

# REINER

## *jetStamp graphic 970*



Mode d'emploi

FR

# Table des matières

<b>I</b>	<b>Votre jetStamp graphic 970</b>	<b>5</b>
1.1	Éléments de commande.....	6
1.2	Molette de réglage.....	8
<b>II</b>	<b>Remarques importantes</b>	<b>9</b>
2.1	Batteries.....	9
2.2	Joint.....	9
<b>III</b>	<b>Pour votre sécurité</b>	<b>10</b>
3.1	Description des symboles.....	10
3.2	Consignes de sécurité pour les batteries.....	11
3.3	Consignes de sécurité.....	12
3.4	Manipulation sûre des cartouches d'impression.....	12
<b>IV</b>	<b>Préparation et mise en service</b>	<b>13</b>
4.1	Mise en service.....	13
4.1.1	Batteries.....	14
4.1.1.1	Insertion des batteries.....	14
4.1.1.2	Chargement des batteries.....	16
4.1.2	Joint et cartouche d'impression.....	17
4.1.2.1	Insertion du joint.....	17
4.1.2.2	Insertion de la cartouche d'impression.....	17
4.2	Exécution de l'impression d'essai.....	19
4.3	Activation du Bluetooth.....	20
4.4	Installation du logiciel PCset graphic.....	21
4.4.1	Exigence du système.....	21
4.4.2	Installation du logiciel.....	21
4.5	Mise à jour du microprogramme.....	22
<b>V</b>	<b>L'application du logiciel PCset graphic</b>	<b>23</b>
5.1	Préparation jetStamp graphic 970 pour le logiciel PCset graphic.....	23
5.2	Démarrage du logiciel.....	24
5.3	Surface d'utilisation.....	24
5.3.1	Barre de menu.....	25
5.3.1.1	Fichier.....	26
5.3.1.2	Éditer.....	27
5.3.1.3	Aperçu.....	27
5.3.1.4	Préréglages.....	27
5.3.1.5	Outils.....	27
5.3.1.6	Aide.....	28
5.3.2	Barre d'outils.....	28
5.3.2.1	Trame.....	30
5.3.2.2	Sélection.....	30

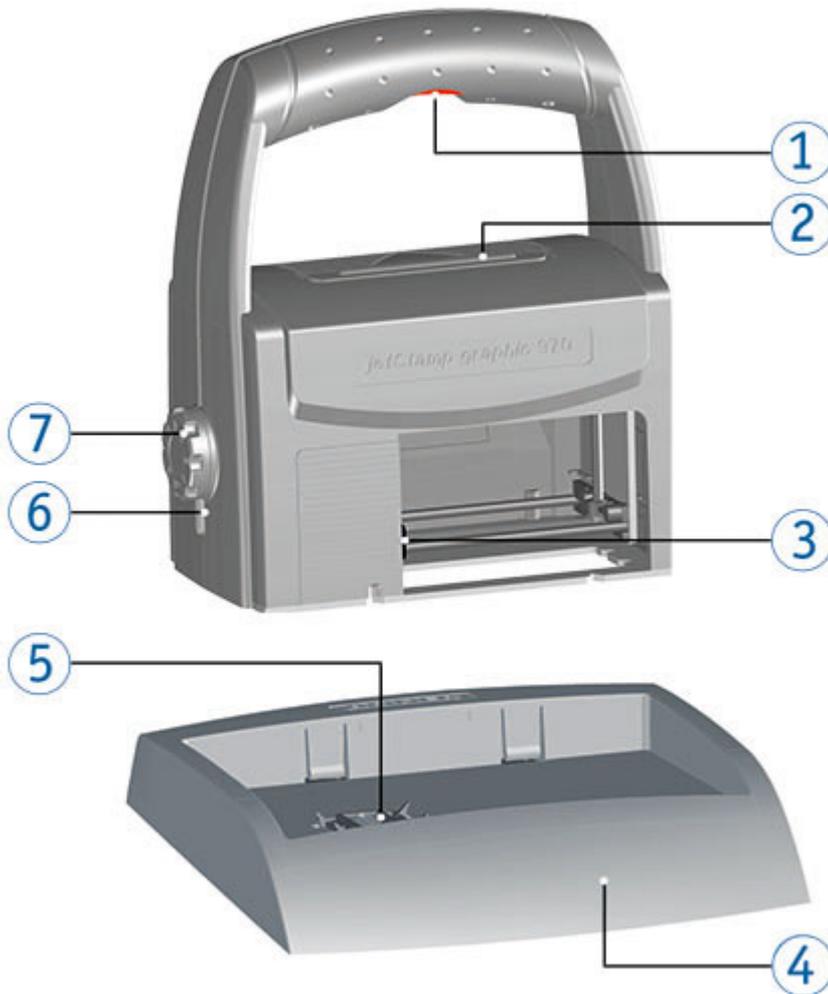
<b>5.3.3 Objets</b> .....	<b>31</b>
<b>5.3.4 Sécurité du périphérique</b> .....	<b>31</b>
5.3.4.1 Sécurité du périphérique.....	32
5.3.4.1.1 Définition du mot de passe.....	33
5.3.4.1.2 Désactivation de la protection par mot de passe.....	33
5.3.4.1.3 Mot de passe oublié.....	34
5.3.4.2 Déblocage du périphérique.....	34
5.3.4.3 Blocage le périphérique.....	34
<b>5.3.5 Paramètres de l'appareil</b> .....	<b>35</b>
5.3.5.1 Paramètres d'impression.....	35
5.3.5.1.1 Suite d'impression.....	36
5.3.5.1.2 Alignement .....	37
5.3.5.1.3 Intensité d'impression.....	38
5.3.5.1.4 Démarrage de l'impression.....	39
5.3.5.2 Signaux.....	40
5.3.5.3 Fonctions.....	41
5.3.5.3.1 Empreinte d'essai.....	42
5.3.5.3.2 Répétition de la dernière empreinte.....	43
5.3.5.3.3 Avancement du numéroteur.....	44
5.3.5.3.4 Retour du numéroteur.....	45
5.3.5.3.5 Réinitialisation des numéroteurs à leur valeur initiale.....	46
5.3.5.4 Police.....	47
<b>5.3.6 Affichage d'état</b> .....	<b>48</b>
<b>5.3.7 Messages de l'appareil</b> .....	<b>50</b>
<b>5.4 Création de la connexion Bluetooth</b> .....	<b>52</b>
<b>5.5 Exemple de déroulement du travail : Création d'une image d'impression</b> .....	<b>54</b>
5.5.1 Configuration de l'image d'impression .....	54
5.5.2 Transfert de l'image d'impression à jetStamp graphic 970 .....	55
5.5.3 Impression de l'image d'impression .....	57
5.5.4 Nombre d'empreintes .....	58
<b>5.6 Réglages des objets</b> .....	<b>59</b>
<b>5.6.1 Texte</b> .....	<b>59</b>
5.6.1.1 Préréglages.....	60
5.6.1.2 Menu contextuel de l'objet de texte.....	61
5.6.1.3 Création d'un graphique.....	62
<b>5.6.2 Date / heure</b> .....	<b>62</b>
5.6.2.1 Préréglages.....	63
5.6.2.1.1 Onglet « Date et heure ».....	64
5.6.2.1.2 Police .....	65
5.6.2.2 Menu contextuel d'objet de date / heure.....	66
<b>5.6.3 Numéroteur</b> .....	<b>67</b>
5.6.3.1 Préréglages.....	67
5.6.3.1.1 Réglages .....	69
5.6.3.1.2 Chaîne numérale.....	69
5.6.3.1.3 Police .....	69
5.6.3.2 Menu contextuel d'objet de numéroteur .....	70
<b>5.6.4 Code à barres</b> .....	<b>72</b>
5.6.4.1 Préréglages.....	72
5.6.4.2 Numérotation / horodatage séquentiels.....	75
5.6.4.3 Menu contextuel de l'objet de code à barres .....	76
5.6.4.4 Création d'un graphique.....	76
<b>5.6.5 Graphique</b> .....	<b>77</b>
5.6.5.1 Chargement de la boîte de dialogue de graphique.....	77
5.6.5.2 Menu contextuel d'objet de graphique.....	78
5.6.5.3 Création d'un graphique.....	78

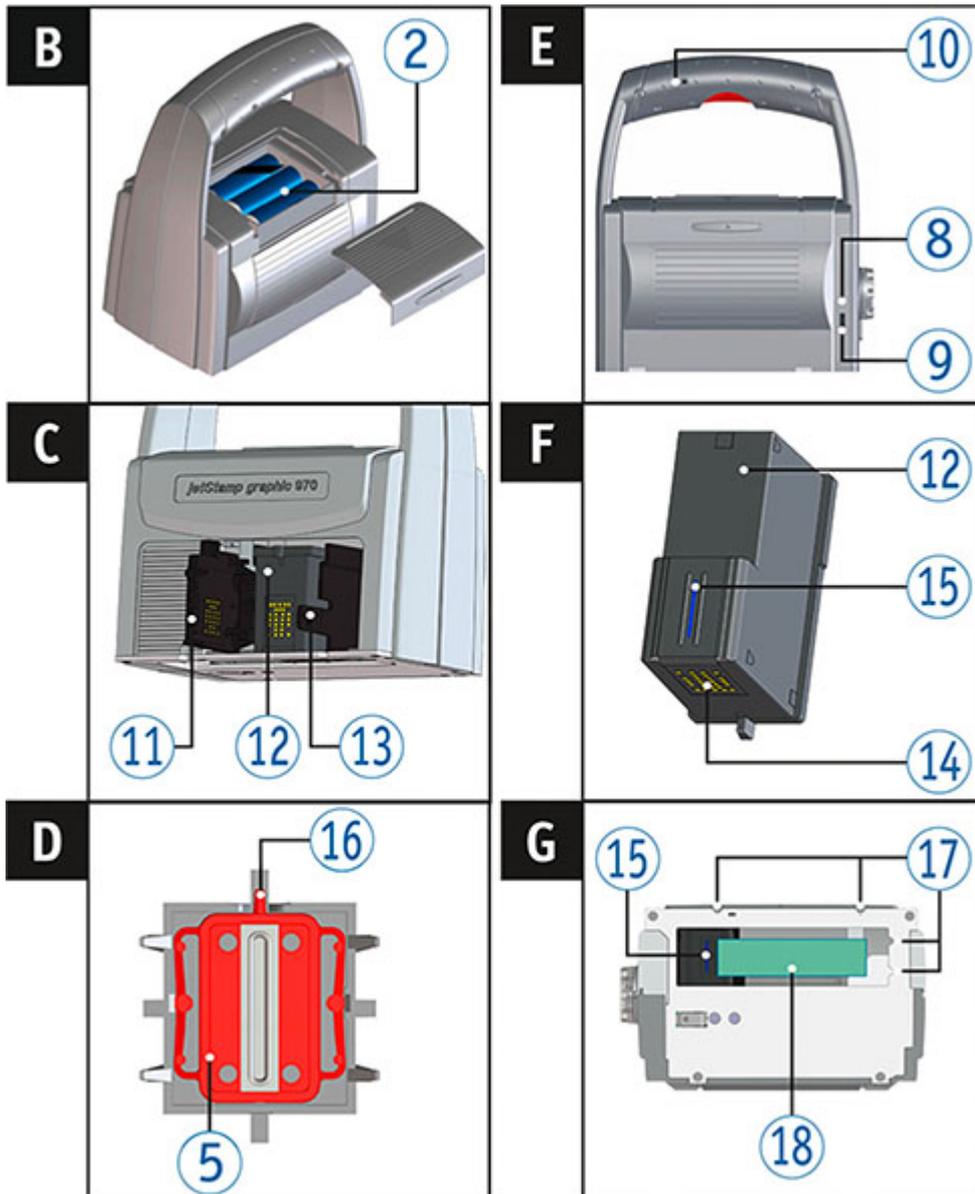
5.7	Déclenchement d'impression externe.....	79
5.7.1	Déclenchement par interface USB .....	79
5.7.2	Déclenchement par interrupteur externe .....	79
<b>VI</b>	<b>Maintenance</b>	<b>80</b>
6.1	Remplacement de la cartouche d'impression.....	81
6.2	Nettoyage des contacts de la cartouche d'impression.....	82
6.3	Nettoyage des buses.....	84
6.3.1	Nettoyage automatique des buses .....	84
6.3.2	Nettoyage manuel des buses .....	86
6.4	Nettoyage du joint.....	87
6.5	Changement du joint.....	88
6.6	Nettoyage du boîtier.....	88
<b>VII</b>	<b>Identification et élimination des pannes</b>	<b>89</b>
7.1	jetStamp graphic 970 n'affiche aucune fonction.....	89
7.2	Causes des batteries non chargées.....	90
7.3	Signaux optiques (DEL).....	90
7.4	Signaux acoustiques.....	92
<b>VIII</b>	<b>Caractéristiques techniques et accessoires</b>	<b>94</b>
8.1	Plaque signalétique.....	94
8.2	Caractéristiques techniques.....	95
8.3	Transport et élimination.....	96
8.4	Accessoires.....	96
<b>IX</b>	<b>Contact</b>	<b>98</b>
<b>X</b>	<b>Manuel d'utilisation</b>	<b>99</b>
	<b>Index</b>	<b>100</b>

# 1 Votre jetStamp graphic 970

**REINER***jetStamp graphic 970*

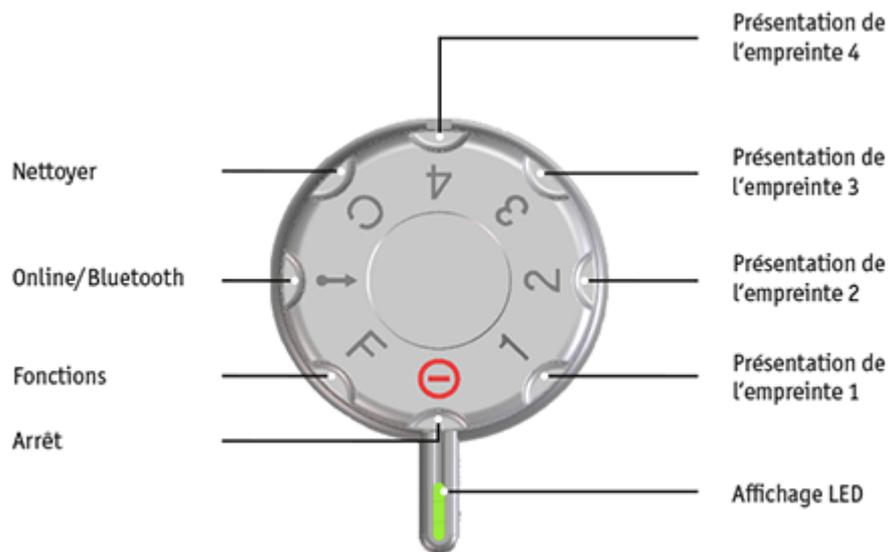
## 1.1 Éléments de commande

**A**



- |                              |  |
|------------------------------|--|
| ① Touche de déclenchement    | ⑩ Prise jack pour le déclenchement externe |
| ② Compartiment des batteries | ⑪ Clapet de la cartouche d'impression      |
| ③ Chariot d'impression       | ⑫ Cartouche d'impression                   |
| ④ Station de base            | ⑬ Verrouillage pour cartouche d'impression |
| ⑤ Joint                      | ⑭ Contacts des cartouches d'impression     |
| ⑥ Affichage LED              | ⑮ Buses de la cartouche d'impression       |
| ⑦ Molette de réglage         | ⑯ Pointe du joint                          |
| ⑧ Voyant de charge vert      | ⑰ Aides de positionnement                  |
| ⑨ Prise Micro USB            | ⑱ Zone d'impression                        |

## 1.2 Molette de réglage



**i** L'**affichage DEL** marque le réglage sélectionné et clignote en cas de message d'avertissement.

**i** Pour le réglage **fonctions** (voir « [Fonctions](#) »).

- ▶ Afin d'éviter les dysfonctionnements, exactement orienter la fonction active par rapport à l'affichage DEL !
- ▶ Pour activer le Bluetooth, tourner la molette de réglage **7** en position En ligne / Bluetooth (voir « [Activation du Bluetooth](#) »).

## 2 Remarques importantes

Avant la mise en service du *jetStamp graphic 970*, impérativement lire attentivement le manuel de service et en particulier les consignes de sécurité. Ainsi, on évite pour sa propre sécurité et pour éviter d'endommager l'appareil, toute incertitude dans la manipulation de l'appareil de marquage et donc les risques pour la sécurité qui y sont liés.

[Batteries](#)

[Joint](#)

### 2.1 Batteries

Le chargement des batteries est commandé électroniquement. Ainsi, les cellules de batteries sont chargés de manière optimale et en douceur.

#### Rechargement

► Recharger complètement les batteries avant la première utilisation. Durée env. trois heures.

Après le premier chargement complet, les batteries n'atteignent pas encore leur pleine capacité. Il faut s'attendre à ce que les délais de disponibilité normaux soient inférieurs.

#### Atteindre la pleine capacité

La pleine capacité est atteinte lorsque les batteries sont complètement déchargées et rechargées plusieurs fois.

### 2.2 Joint

 Le joint doit être inséré ou être également remplacé en conséquence lors de l'insertion / du remplacement de la cartouche d'impression. Veuillez consulter le guide rapide fourni avec chaque cartouche d'impression !

## 3 Pour votre sécurité

[Description des symboles](#)

[Consignes de sécurité pour les batteries](#)

[Consignes de sécurité](#)

[Manipulation sûre des cartouches d'impression](#)

### 3.1 Description des symboles



Avertissements de dangers menant, en cas de non-respect des mesures, **immédiatement à la mort ou à de graves blessures.**



Avertissements de dangers pouvant, en cas de non-respect des mesures, mener **à la mort ou à de graves blessures.**



Avertissements de dangers pouvant, en cas de non-respect des mesures, mener **à des blessures.**



Avertissements de dangers pouvant, en cas de non-respect des mesures, mener **à des dommages de biens.**

▶ Ici, il est demandé d'effectuer une action.

 [Remarques et conseils facilitant en plus la manipulation de votre \*jetStamp graphic 970\*.](#)

 [Remarques sur les vidéos d'instruction.](#)

## 3.2 Consignes de sécurité pour les batteries

Les batteries sont soumises à l'usure. Une durée de vie supérieure à six mois ne peut être garantie.

### **AVERTISSEMENT**

Possibilité d'explosion en contact avec le feu.

- ▶ Ne jamais jeter les piles au feu.

### **ATTENTION**

Blessures résultant de la destruction du manteau de la batterie lors de l'utilisation de batteries inadaptées ou de piles non rechargeables.

- ▶ Utiliser uniquement des batteries prévues pour l'appareil.

### **Utilisation de type**

Uniquement utiliser le bloc d'alimentation fourni ou un port USB d'ordinateur pour charger les batteries.

Utiliser uniquement des batteries rechargeables (trois pour chaque) du type hydrure métallique de nickel (numéro d'article de REINER : 946 192 - 000) au format AA.

Toujours remplacer simultanément toutes les batteries usées.  
Des batteries non autorisées peuvent causer des dommages ou des dysfonctionnements.

- ▶ N'utiliser que les batteries prescrites.

### **Insertion**

Respecter la polarité des batteries lors de l'insertion, voir les symboles !

### **Élimination**



#### **Piles défectueuses ou usées**

Les piles ou les batteries usées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères.

### 3.3 Consignes de sécurité

#### **AVERTISSEMENT**

Possible de devenir aveugle due au contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ *Ne pas tenir le jetStamp graphic 970 avec les buses dirigées vers le visage de personnes !*

#### **ATTENTION**

Probabilité de trébuchement et d'endommagement de l'appareil lorsque les conduites de l'appareil traînent dans la pièce.

- ▶ Poser les conduites de l'appareil en veillant à ce qu'ils ne constituent pas une source de danger !

#### **AVIS**

Endommagement de l'appareil en cas de transport incorrect.

- ▶ Utiliser exclusivement des emballages protégeant l'appareil des chocs et coups !

#### **AVIS**

Endommagement de l'appareil par condensation.

- ▶ Avant la mise en service, attendre que l'appareil ait atteint la température ambiante et soit entièrement sec !

### 3.4 Manipulation sûre des cartouches d'impression

#### **AVERTISSEMENT**

Possible de devenir aveugle due au contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ *Ne pas tenir le jetStamp graphic 970 avec les buses dirigées vers le visage de personnes !*

#### **ATTENTION**

Domages pour la santé causés par l'ingestion d'encre.

- ▶ Ne pas avaler !
- ▶ Conserver la cartouche d'impression hors de la portée des enfants !

## 4 Préparation et mise en service

-  Ne connecter l'appareil à l'ordinateur qu'après avoir installé le logiciel PCset graphic (voir « [Installer le logiciel PCset graphic](#) »).  
Lors de l'installation du logiciel PCset graphic, les pilotes USB nécessaires sont installés. Si une connexion est établie entre l'ordinateur et l'appareil, les pilotes USB sont automatiquement détectés et chargés. Si l'appareil est connecté sans installation du logiciel PCset graphic, l'installation des pilotes de l'appareil échoue.

[Mise en service](#)

[Exécution de l'impression d'essai](#)

[Activation du Bluetooth](#)

[Installation du logiciel PCset graphic](#)

[Mise à jour du microprogramme](#)

### 4.1 Mise en service

-  Un clip vidéo est disponible sur notre site Internet [www.reiner.de](http://www.reiner.de) ou sur [youtube](https://www.youtube.com).

[Batteries](#)

[Joint et cartouche d'impression](#)

### 4.1.1 Batteries

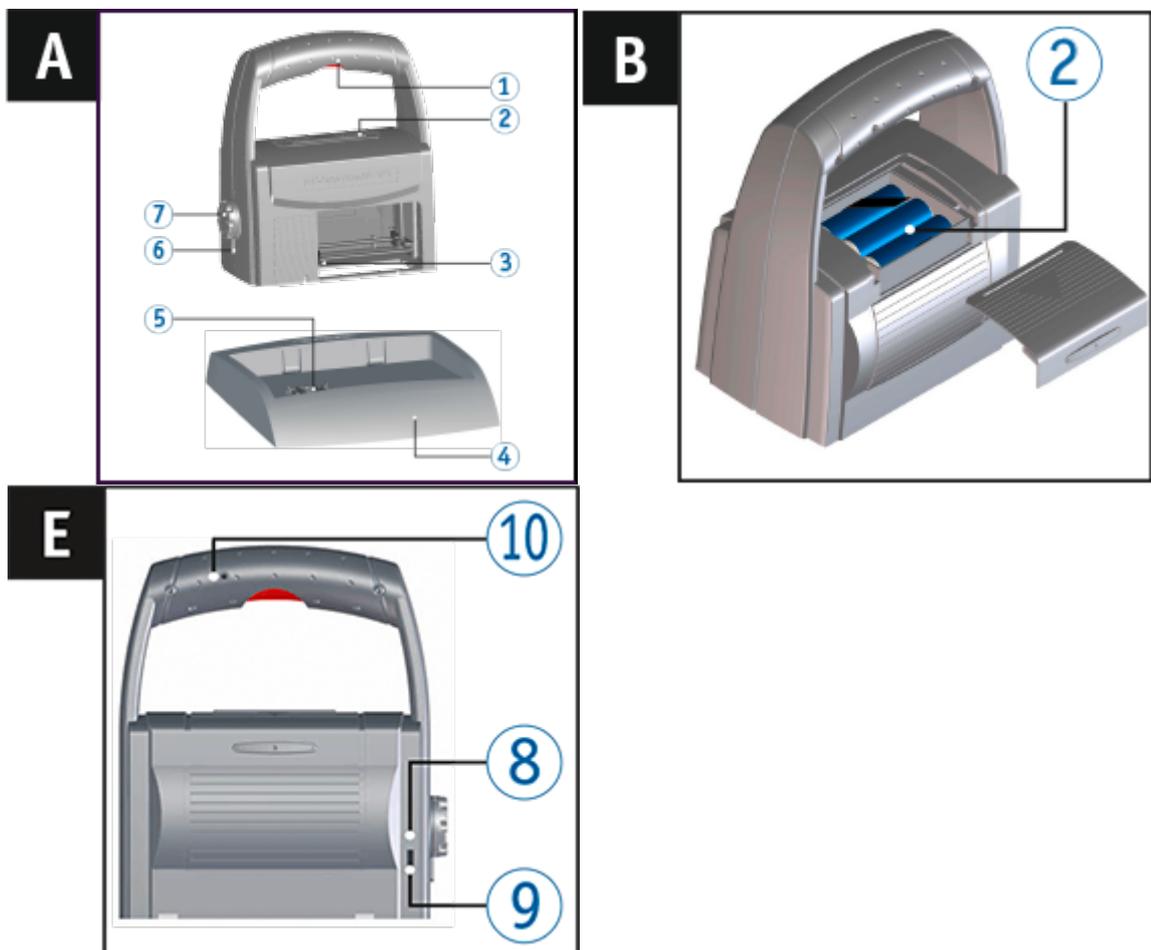
Les batteries doivent être complètement rechargées avant la première utilisation. Le temps de charge est d'env. trois heures. Les batteries sont rechargées lorsque le voyant de charge vert ⑧ n'est plus allumé.

[Insertion des batteries](#)

[Chargement des batteries](#)

#### 4.1.1.1 Insertion des batteries

Insertion des batteries ⇨ Fig. **A** + **B** + **E**



Toujours remplacer simultanément toutes les batteries usées.  
Lorsque les batteries sont retirées, la date, l'heure et l'état du compteur des numéroteurs sont conservées.

- ▶ Ouvrir le compartiment des batteries ②.
- ▶ Poser le ruban textile à plat sur le compartiment.

-  Le ruban textile sert à faciliter le retrait des batteries.
- ▶ Veiller à la bonne polarité et insérer les batteries.
  - ▶ Fermer le compartiment des batteries .

#### 4.1.1.2 Chargement des batteries

##### Chargement des batteries ⇨ Fig. **E**



**i** La recharge sur un hub USB sans alimentation électrique propre n'est pas possible.

**i** La prise doit être facilement accessible pour le bloc d'alimentation. Pour débrancher complètement l'appareil du réseau, le bloc d'alimentation doit être débranché de la prise.

- ▶ Relier la prise micro USB de l'appareil **9** au bloc d'alimentation via le câble USB et connecter le bloc d'alimentation au réseau électrique.  
Le voyant de charge vert **8** est allumé.  
Le processus de chargement est terminé lorsque le voyant de charge **8** est éteint.

## 4.1.2 Joint et cartouche d'impression

**i** Le joint et la cartouche d'impression sont livrés séparément de l'appareil - suivez les instructions ci-dessous.

[Insertion du joint](#)

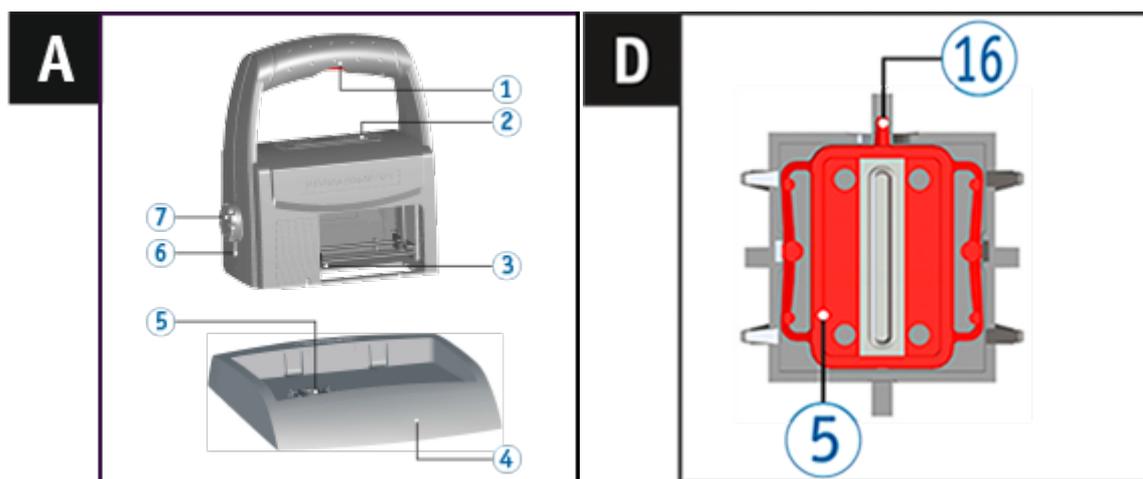
[Insertion de la cartouche d'impression](#)

### 4.1.2.1 Insertion du joint

Insertion du joint ⇨ Fig. **A** + **D**

**i** Différents joints sont nécessaires selon le type d'encre utilisé (voir également « [Remplacement du joint](#) »).

**i** Toujours utiliser le joint de la cartouche d'impression correspondante – pour les nouvelles cartouches d'impression, remplacer impérativement le joint en même temps.



- ▶ Placer la station de base **4** sur un support ferme.
- ▶ Retirer le joint de l'emballage et le placer dans le support de la station de base **4**.
- ▶ Appuyer légèrement le joint vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le support.

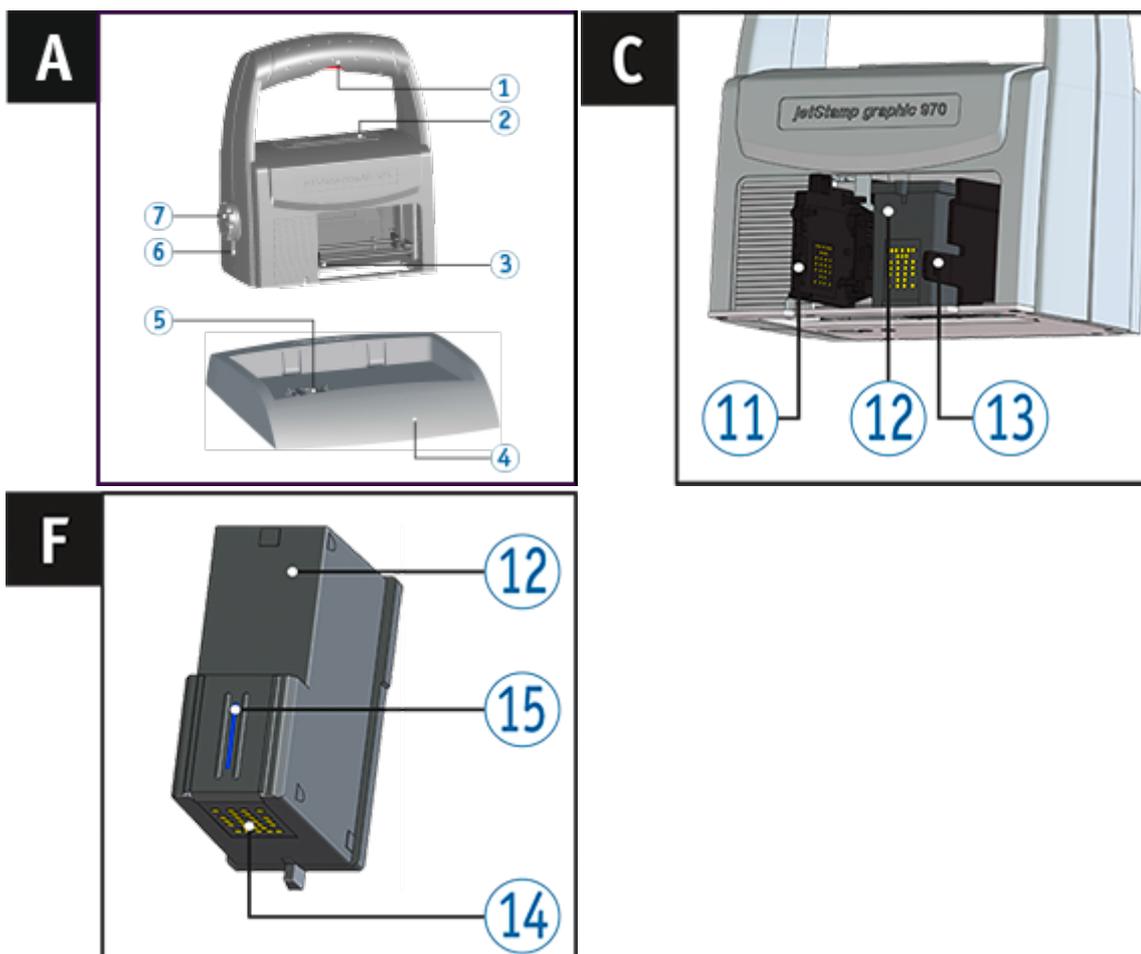
### 4.1.2.2 Insertion de la cartouche d'impression

#### **ATTENTION**

Domages pour la santé causés par l'ingestion d'encre.

- ▶ Ne pas avaler !
- ▶ Conserver la cartouche d'impression hors de la portée des enfants !

Insertion de la cartouche d'impression ⇨ Fig. **A** + **C** + **F**



- ▶ Mettre le *jetStamp graphic 970* dans la station de base ④.
  - ▶ Mettre la molette de réglage ⑦ en position 1.
  - ▶ Appuyer et maintenir la touche de déclenchement ① et retirer l'appareil de la station de base ④.
- Le chariot d'impression ③ se met en position centrale.
- ▶ Relâcher la touche de déclenchement ①.
  - ▶ Appuyer le verrouillage de la cartouche d'impression ⑬ légèrement vers la droite jusqu'à ce que le clapet de la cartouche d'impression ⑪ s'ouvre.
  - ▶ Ouvrir le clapet de la cartouche d'impression ⑪.
  - ▶ Sortir la cartouche d'impression ⑫ de l'emballage et retirer le film de protection des buses ⑮.
  - ▶ Placer l'appareil sur un support ferme.
  - ▶ Insérer la cartouche d'impression ⑫.
  - ▶ Fermer le clapet de la cartouche d'impression ⑪.
  - ▶ Appuyer sur la touche de déclenchement ①.
- Le chariot d'impression ③ se met en position initiale.

**i** Remettre le *jetStamp graphic 970* à nouveau dans la station de base pour éviter l'assèchement de l'encre.  
 Veillez au signal acoustique du *jetStamp graphic 970* (voir « [Signaux acoustiques](#) »).

## 4.2 Exécution de l'impression d'essai

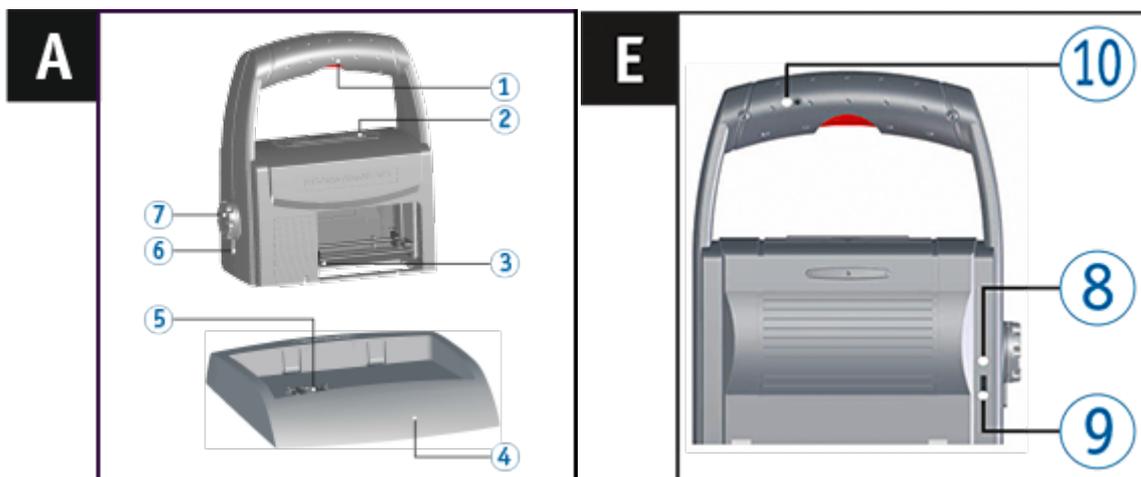
### AVERTISSEMENT

Possible de devenir aveugle due au contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne pas tenir le jetStamp graphic 970 avec les buses **15** dirigées vers le visage de personnes !

**Exécution de l'impression d'essai** ⇒ Fig. **A** + **E**

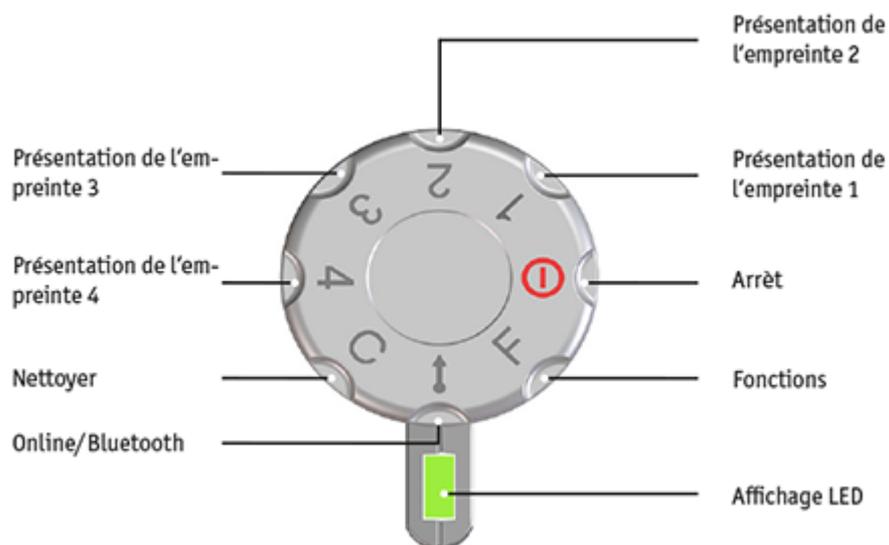
 Côté usine, le jetStamp graphic 970 est livré avec 4 exemples d'images d'impression préprogrammés.



- ▶ Mettre la molette de réglage **7** sur la position **1**.
- ▶ Placer l'appareil sur une surface plane à imprimer.
- ▶ Appuyer sur la touche de déclenchement **1**.  
L'exemple d'image d'impression 1 est imprimé.

 Remettre le jetStamp graphic 970 à nouveau dans la station de base pour éviter l'assèchement de l'encre.  
Veillez au signal acoustique du jetStamp graphic 970 (voir « [Signaux acoustiques](#) »).

## 4.3 Activation du Bluetooth



- i La fonction Bluetooth ne peut pas être activée tant qu'une connexion USB est active. Tant qu'une connexion Bluetooth est active, il n'est également pas possible d'établir une connexion USB.
- i Lorsque la fonction Bluetooth est activée, l'autonomie des batteries diminue car la fonction Bluetooth reste également activée en mode veille.
- ▶ Pour activer le Bluetooth sur l'appareil, la molette de réglage **7** doit être tournée vers la position **En ligne / Bluetooth**.
- ▶ Pour créer la connexion Bluetooth avec l'appareil, suivre les instructions « [Création de la connexion Bluetooth](#) ».

## 4.4 Installation du logiciel PCset graphic

 L'installation doit être effectuée sur un ordinateur local disponible dans le commerce. Un ordinateur virtualisé ou un client léger ne conviennent pas.

 Lors de la livraison de l'appareil, HNEC / l'heure normale d'Europe centrale est pré réglée. Dès que l'appareil est connecté à un ordinateur par le logiciel PCset graphic et qu'ensuite une image d'impression est transférée à l'appareil, celui-ci prend en compte l'heure locale (voir « [Transfert d'une image d'impression au REINER 970](#) »).

[Exigence du système](#)

[Installation du logiciel](#)

### 4.4.1 Exigence du système

#### Appareils de REINER supportés

- *jetStamp graphic 970*
- *jetStamp graphic 1025*
- *jetStamp graphic 1025 sense*
- REINER 940

#### Matériel informatique

- Adaptateur graphique avec une résolution minimale de 1 280 x 1 024 pixels
- Mémoire de travail min. 32 Mo
- 200 Mo d'espace de disque dur disponible
- 1 interface USB libre ou Bluetooth

#### Systèmes d'exploitation supportés

- Windows 7, Windows 7 64 Bit, Windows 8, Windows 8 64 Bit, Windows 10, Windows 10 64 Bit, Windows 11

### 4.4.2 Installation du logiciel

Des droits d'administrateur sont nécessaires sur l'ordinateur pour l'installation.

- ▶ Insérer la clé USB fournie avec l'appareil dans le port USB de votre ordinateur.
- ▶ Lancer le fichier « Setup\_PCsetgraphic.exe ».
- ▶ Suivre les instructions du programme d'installation.

## 4.5 Mise à jour du microprogramme

Le microprogramme actuel du *jetStamp graphic 970* peut être téléchargé sous [www.reiner.de](http://www.reiner.de) dans la section « **Téléchargements - Logiciels** ».

-  Avant la mise à jour du microprogramme, il est recommandé de transférer et d'enregistrer les images d'impression, qui se trouvent sur le *jetStamp graphic 970* dans le logiciel PCset graphic. Les empreintes peuvent être endommagées durant la mise à jour du microprogramme.
-  Avant de démarrer la mise à jour du microprogramme, s'assurer que le logiciel PCset graphic soit installé, mais qu'il ne soit **pas** ouvert sur l'ordinateur. Ne pas éteindre le *jetStamp graphic 970* pendant la mise à jour du microprogramme.
- ▶ Connecter la prise micro-USB  à l'ordinateur à l'aide du câble USB.
- ▶ Pour allumer l'appareil, tourner la molette de réglage  en position 1.
- ▶ **Décompresser** « **Firmware update** » puis lancer « **970 Firmware XXXX.exe** ». Le microprogramme est automatiquement installé. Après la mise à jour du microprogramme, vous pouvez à nouveau ouvrir le logiciel PCset graphic.

## 5 L'application du logiciel PCset graphic

[Préparation jetStamp graphic 970 pour le logiciel PCset graphic](#)

[Démarrage du logiciel](#)

[Surface d'utilisation](#)

[Création de la connexion Bluetooth](#)

[Exemple de déroulement du travail : Création d'une image d'impression](#)

[Réglages des objets](#)

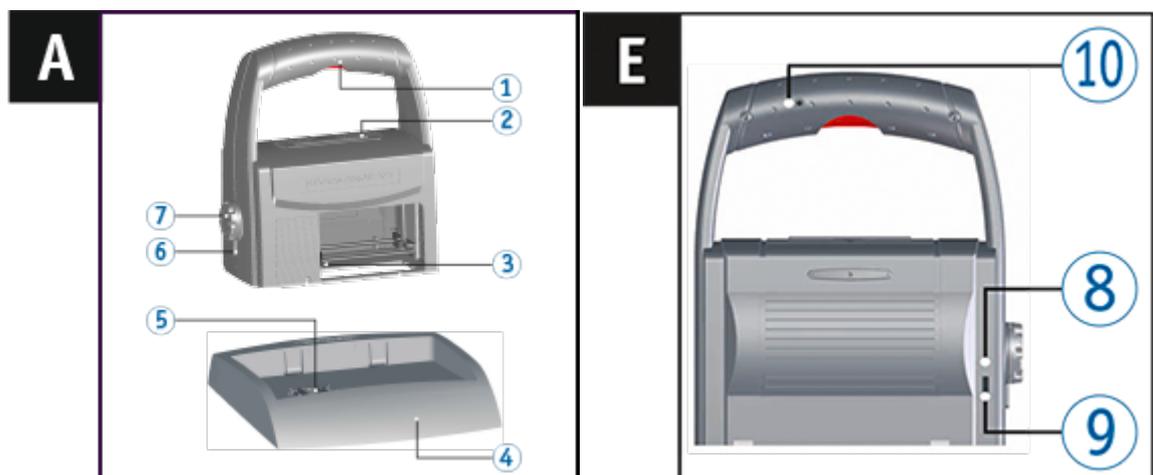
[Déclenchement d'impression externe](#)

### Appareils de REINER supportés

- jetStamp 1025
- jetStamp 1025 sense
- jetStamp graphic 970
- REINER 940

### 5.1 Préparation jetStamp graphic 970 pour le logiciel PCset graphic

**Préparation du jetStamp graphic 970 pour le logiciel PCset graphic** ⇨ Fig. **A**  
+ **E**



**i** Le logiciel PCset graphic doit d'abord être installé pour que l'appareil puisse être reconnu correctement par l'ordinateur.

- ▶ Connecter la prise micro-USB  à l'ordinateur à l'aide du câble USB.
- ▶ Tourner la molette de réglage  en position 1 pour allumer l'appareil.  
L'ordinateur reconnaît le *jetStamp graphic 970* comme nouveau périphérique USB.  
Le logiciel de pilotage de l'appareil est installé automatiquement.

 Lorsque l'appareil est connecté à l'ordinateur, les batteries sont rechargées via le port USB.

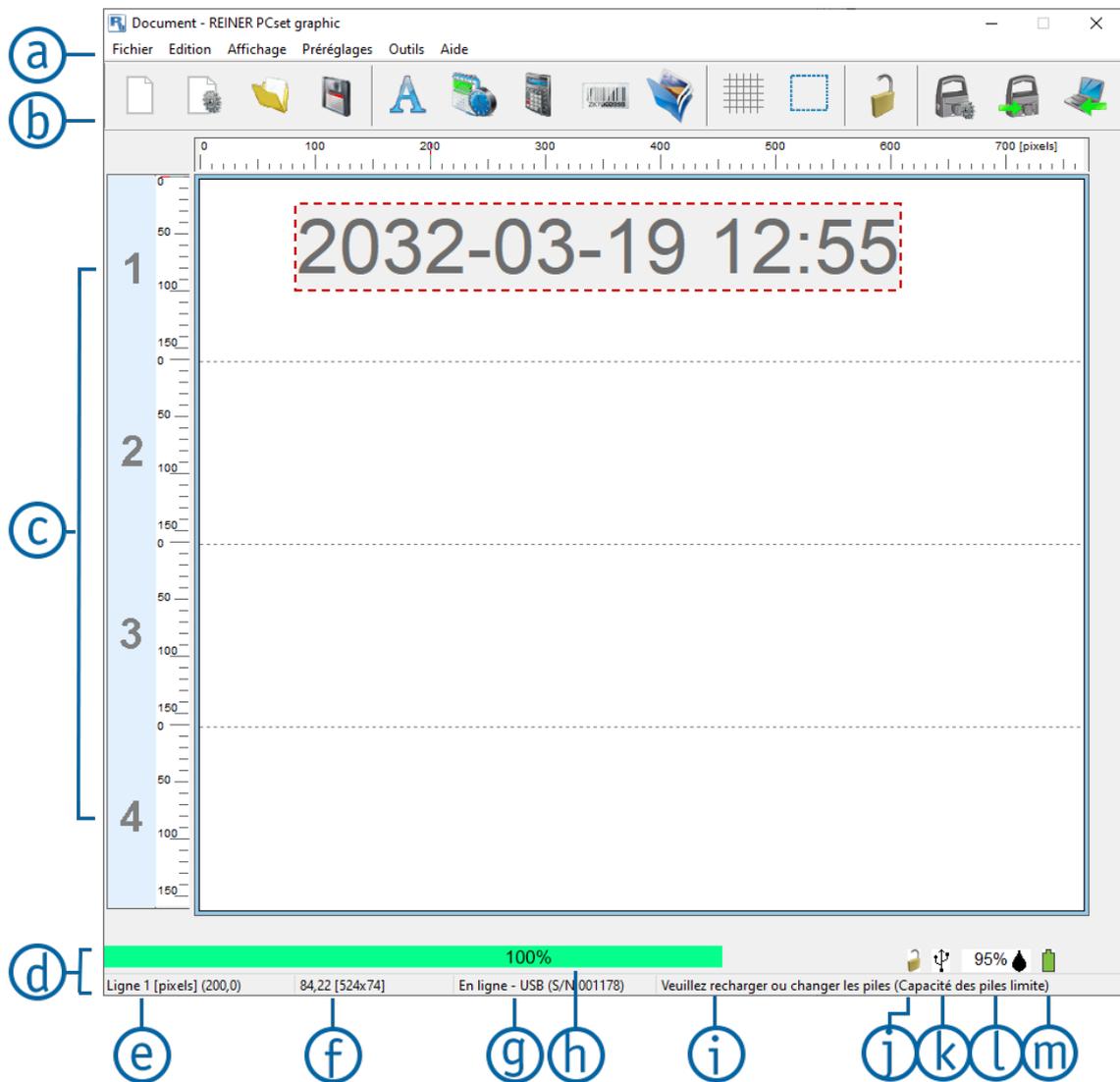
## 5.2 Démarrage du logiciel

- ▶ Double-cliquer sur le **symbole PCset graphic de REINER** .  
Le logiciel PCset graphic est démarré.

## 5.3 Surface d'utilisation

La surface d'utilisation est divisée en quatre secteurs :

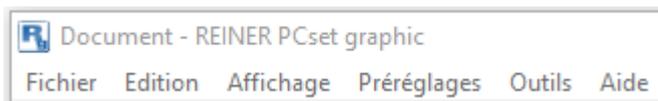
-  Barre de menu avec des fonctions typiques de Windows ainsi que des fonctions spécifiques au logiciel PCset graphic
-  Barre d'outils
-  4 lignes pour la conception des images d'impression
-  Bande avec différents [affichages de l'état](#).



- |  |  |
|--|--|
| (a) <a href="#">Barre de menu</a>  | (h) <a href="#">Processus de transfert</a>         |
| (b) <a href="#">Barre d'outils</a>   | (i) <a href="#">Messages de l'appareil</a>         |
| (c) <a href="#">Images d'impression</a>  | (j) <a href="#">Sécurité du périphérique</a>       |
| (d) <a href="#">Affichage d'état</a>   | (k) <a href="#">Connexion</a>                      |
| (e) <a href="#">Position du curseur</a>  | (l) <a href="#">Affichage du niveau d'encre</a>    |
| (f) <a href="#">Position de l'objet [taille de l'objet]</a>                        | (m) <a href="#">Affichage d'état de chargement</a> |
| (g) <a href="#">En ligne / hors ligne (appareil connecté avec numéro de série)</a> |  |

### 5.3.1 Barre de menu

En plus des fonctions de la barre d'outils (b) vous trouverez une barre de menu dans l'application du PCset de REINER (a).



Dans la barre de menu se trouvent les commandes standard courantes et explicites, ainsi que les commandes du menu spécifiques au logiciel

PCset graphic. Ces dernières peuvent généralement être appelées via les symboles de la barre d'outils.

[Fichier](#)

[Éditer](#)

[Aperçu](#)

[Préréglages](#)

[Outils](#)

[Aide](#)

### 5.3.1.1 Fichier

Fonction	Description
Nouveau	Réinitialisation de l'affichage. Supprimer la conception affichée.
Ouvrir	Menu de sélection de fichiers pour le chargement d'images d'impression précédemment enregistrées.
Enregistrer	Enregistrer les images d'impression affichées comme fichier XML.
Enregistrer sous	La boîte de dialogue apparaît, permettant d'enregistrer les images d'impression.
Réglages de l'appareil - Police	Configurer la police.
Paramètres de l'appareil	Configurer les réglages de l'impression, les signaux et les fonctions.
Transfert de l'image d'impression	L'image d'impression sélectionnée est transférée sur l'appareil.
Téléchargement de l'image d'impression	Charger l'image d'impression active dans l'appareil pour l'éditer.
Recherche des appareils Bluetooth de REINER	Recherche les appareils Bluetooth de REINER. Cette fonction est uniquement disponible lorsqu'il n'y a pas de connexion USB.
Ouvert récemment	Affiche les images d'impression ouvertes récemment.
Quitter	Quitte le logiciel PCset graphic.

## 5.3.1.2 Éditer

Fonction	Description
Annuler	Les dernières actions effectuées sont annulées.
Supprimer	Supprime les objets sélectionnés.
Copier	Charger le contenu sélectionné dans le presse-papiers.
Coller	Insérer le contenu du presse-papiers.
Couper	Supprimer les contenus sélectionnés et les charger dans le presse-papiers.

## 5.3.1.3 Aperçu

Fonction	Description
Trame	Régler la trame.
Zoom	50 %, 100 %, 200 %
Afficher la serrure dans la barre d'outils.	Afficher ou masquer le bouton de sécurité de l'appareil.
REINER 940	La surface d'utilisation de REINER 940 apparaît.
jetStamp graphic 970	La surface d'utilisation du jetStamp graphic 970 apparaît
jetStamp 1025	La surface d'utilisation du jetStamp 1025 apparaît.

## 5.3.1.4 Préréglages

Fonction	Description
Texte	Les réglages des objets de texte peuvent être configurés.
Date / heure	Les réglages des objets de date / heure peuvent être configurés.
Numéroteur	Les réglages des objets de numéroteur peuvent être configurés.
Code à barres	Les réglages des objets de codes à barres peuvent être configurés.

## 5.3.1.5 Outils

Fonction	Description
Sécurité du périphérique	La sécurité de l'appareil verrouille l'impression et protège les données d'impression contre toute utilisation abusive.
Module SF	Module d'entretien et de maintenance pour REINER.

Heure d'été	Pas d'heure d'été, heure d'été Europe, heure d'été Amérique
-------------	---

### 5.3.1.6 Aide

Fonction	Description
Aide	Aide avec les instructions de configuration détaillées et le manuel d'utilisation sous forme électronique.
Info	Indication de version du logiciel. Si le <i>jetStamp graphic 970</i> est connecté, des indications sur le modèle, le numéro de série et la version du microprogramme apparaissent ici.  Si le logiciel ou le jetStamp 970 n'est pas à jour, un lien Internet s'affiche sur le site Internet de REINER où le logiciel le plus récent peut être téléchargé.

### 5.3.2 Barre d'outils

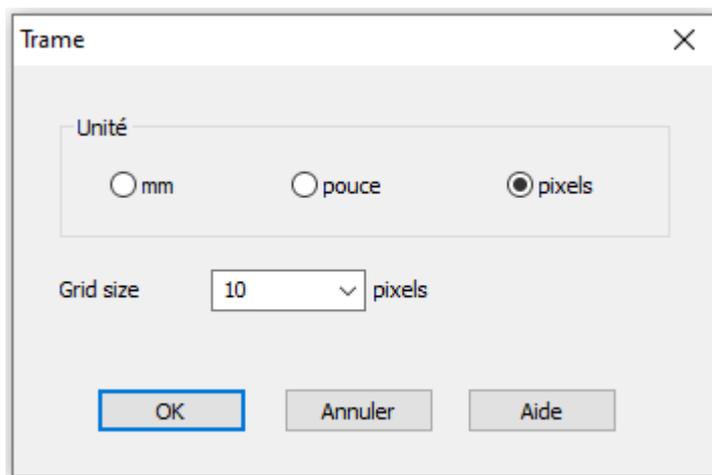
Barre d'outils 	Commande de menu	Description
	Nouveau	Réinitialisation de l'affichage. Supprimer la conception affichée.
	Police	Afficher l'onglet « <a href="#">Police</a> » dans le menu « Réglages ».
	Ouvrir	Menu de sélection de fichiers pour le chargement d'images d'impression précédemment enregistrées.
	Enregistrer	Enregistrer les images d'impression affichées comme fichier XML.
	Trame	Active la <a href="#">Trame</a> pour aligner les objets.
	Sélection	Pour les secteurs qui ont été fixées à l'aide de la fonction « Création d'un graphique » (voir « <a href="#">Sélection</a> »).
	Sécurité du périphérique	La sécurité de l'appareil peut être réglée (voir « <a href="#">Sécurité de l'appareil</a> »). En cliquant sur « Afficher la serrure dans la barre d'outils » dans l'onglet « Affichage », le bouton de sécurité de l'appareil peut être affiché ou masqué.

	Réglages	Afficher l'onglet « <a href="#">Paramètres d'impression</a> » dans le menu « Réglages ».
	Transférer	Les images d'impression affichées sont transférées sur l'appareil. Les données existantes sur le <i>jetStamp graphic 970</i> seront écrasées.
	Télécharger	Charger les images d'impression enregistrées dans l'appareil pour les traiter.

### 5.3.2.1 Trame



La zone d'impression est divisée selon la taille de trame sélectionnée.



### Unités

Trame / règle / position de la souris / taille de l'objet sont affichées dans l'unité sélectionnée.

Unité	Description
mm	La règle est divisée en <b>mm</b> .
inch	La règle est divisée en <b>inch</b> .
Pixel	La règle est divisée en <b>Pixel</b> .

### 5.3.2.2 Sélection



- ▶ Activer « Sélection ».
- ▶ Maintenir la touche gauche de la souris enfoncée pour tirer un cadre de sélection au-dessus de la zone souhaitée.
- ▶ Relâcher la touche gauche de la souris.  
Tous les objets et arrière-plans contenus dans le cadre sont sélectionnés et peuvent être découpés, copiés ou supprimés.

### 5.3.3 Objets

Les images d'impression sont composées d'objets appartenant aux cinq groupes d'objets décrits ci-dessous.

Les objets peuvent être placés par glisser-déposer (voir « [Exemple de déroulement du travail : Création d'une image d'impression](#) »).

 Le format de chaque groupe d'objets peut être configuré individuellement. Les menus des réglages de format peuvent être ouverts en cliquant avec la touche droite de la souris sur l'objet correspondant ou dans l'onglet « Préréglages » de la « [Barre de menu](#) ».

Barre d'outils 	Commande	Description
	<a href="#">Texte</a>	Saisir le texte souhaité à la position du curseur. La police et le style de police dépendent du format de texte réglé. Un double-clic sur le texte met fin au mode de saisie de texte. Le texte peut également être collé via le presse-papiers de Windows. La taille de la police est automatiquement ajustée à la hauteur de la trame lorsque la trame est active.
	<a href="#">Date / heure</a>	La police, le style de police, la taille de la police et le format peuvent être réglés individuellement (voir « <a href="#">Police</a> » et « <a href="#">Préréglages</a> »).
	<a href="#">Numéroteur</a>	Le numéroteur sert à la numérotation séquentielle. La valeur initiale, la largeur de pas et le sens de la police, ainsi que la police, le style de police et la taille de la police peuvent être réglés (voir « <a href="#">Police</a> » et « <a href="#">Préréglages</a> »).
	<a href="#">Code à barres</a>	Différents formats de codes à barres sont disponibles pour la sélection dans les réglages de format (voir « <a href="#">Préréglages</a> »).
	<a href="#">Graphique</a>	Après avoir inséré un objet de graphique, une fenêtre de sélection de fichier s'ouvre. Sélectionner le graphique souhaité et confirmer avec « Ouvrir ».

### 5.3.4 Sécurité du périphérique

[Sécurité du périphérique](#)

[Déblocage du périphérique](#)

[Blocage le périphérique](#)

### 5.3.4.1 Sécurité du périphérique

La sécurité de l'appareil verrouille l'impression et protège les données d'impression contre toute utilisation abusive.

 Les appareils sans version actuelle du microprogramme ne prennent pas en charge la sécurité de l'appareil. La dernière version du microprogramme peut être téléchargée sous [www.reiner.de](http://www.reiner.de) dans la section « **Téléchargements - Logiciels** ».

► La sécurité de l'appareil peut être réglée dans la barre de menu  sous l'onglet « Outils → Sécurité de l'appareil » ou dans la barre d'outils  à l'aide des boutons  /  / .

L'on peut choisir entre **trois** fonctions :

1.  La sécurité de l'appareil est désactivée.
2.  La sécurité de l'appareil est activée.  
Les images d'impression sans saisir de mot de passe ne peuvent **pas** être transférées et imprimées.
3.  La sécurité de l'appareil est activée.  
Les images d'impression **sans** saisir de mot de passe peuvent être transférées et imprimées.

[Définir un mot de passe](#)

[Désactivation de la protection par mot de passe](#)

[Mot de passe oublié](#)

## 5.3.4.1.1 Définition du mot de passe

**i** « Définir un mot de passe » active la sécurité de l'appareil et protège les données d'impression contre toute utilisation abusive.

- ▶ Pour **activer** la sécurité de l'appareil dans la barre de menus **a**, sélectionner l'onglet « Outils » et cliquer sur « Sécurité de l'appareil → Définir un mot de passe » ou dans la barre d'outils **b** le bouton .
- ▶ Attribuer un mot de passe.
- ▶ Répéter le mot de passe.

Le mot de passe peut contenir un maximum de 8 caractères.

Les caractères suivants peuvent être utilisés : 0 - 9, A - Z, a - z ainsi que les caractères !"#%&'()\*+,-./:;<=>?[]{}~.

- ▶ Pour activer la sécurité de l'appareil, cliquer sur le bouton « Définir un mot de passe ». Dans la barre d'outils **b**, le symbole passe de  à  et dans l'affichage d'état **d**, apparaît le symbole .

## 5.3.4.1.2 Désactivation de la protection par mot de passe

**i** « Désactiver la protection par mot de passe » désactive la sécurité de l'appareil.

- ▶ Pour **désactiver** la sécurité de l'appareil dans la barre de menu **a**, sélectionner l'onglet « Outils » et cliquer sur « Sécurité de l'appareil → Définir un mot de passe ».
- ▶ Cliquer sur « Désactiver la protection par mot de passe ». Dans la barre d'outils **b**, le symbole passe de  à .

## 5.3.4.1.3 Mot de passe oublié

**i** Lors de la réinitialisation du mot de passe, le *jetStamp graphic 970* est réinitialisé au réglage d'usine. Toutes les images d'impression enregistrées sont supprimées.

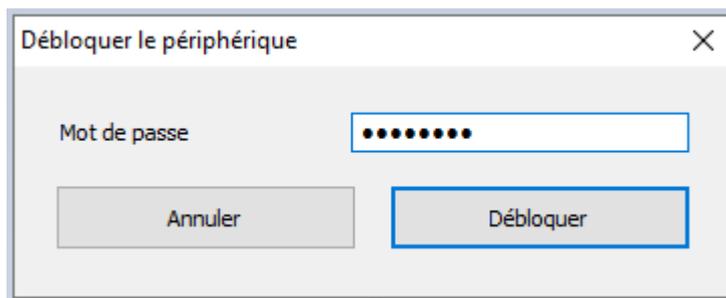
**i** Le mot de passe ne peut être réinitialisé que si le *jetStamp graphic 970* ne présente pas d'erreurs de l'appareil.

Si le mot de passe réglé a été oublié, il peut être réinitialisé comme suit :

- ▶ Retirer la cartouche d'impression **12**.
- ▶ Mettre la molette de réglage **7** en position **C**.
- ▶ Appuyer sur la touche de déclenchement **1** pendant au moins 10 secondes. Lorsque le mot de passe est réinitialisé, un signal d'avertissement retentit.

## 5.3.4.2 Déblocage du périphérique

**i** Les images d'impression **sans** saisir de mot de passe peuvent être transférées et imprimées.



- ▶ Pour **déverrouiller** l'appareil dans la barre de menu **a**, sélectionner l'onglet « Outils », et cliquer « Sécurité de l'appareil → Déverrouiller l'appareil » ou cliquer sur le bouton .
  - ▶ Saisir le mot de passe et cliquer sur « Déverrouiller ».
- Dans l'affichage d'état **d** et dans la barre d'outils **b**, le symbole passe de  à .

## 5.3.4.3 Blocage le périphérique

**i** Les images d'impression sans saisir de mot de passe ne peuvent **pas** être transférées et imprimées.

- ▶ Pour **verrouiller** à nouveau l'appareil dans la barre de menu **a**, sélectionner l'onglet « Outils », et cliquer « Sécurité de l'appareil → Verrouiller l'appareil ».
- OU -
- ▶ Cliquer sur le bouton .
- OU -
- ▶ Éteindre et allumer l'appareil.

Dans l'affichage d'état **d** et dans la barre d'outils **b**, le symbole passe de  à .

### 5.3.5 Paramètres de l'appareil

 Les réglages de l'appareil ne seront actifs que si ces derniers ont été transmis au *jetStamp graphic 970*.

▶  .  
Cliquer sur le symbole  
Les réglages de l'appareil s'ouvrent.

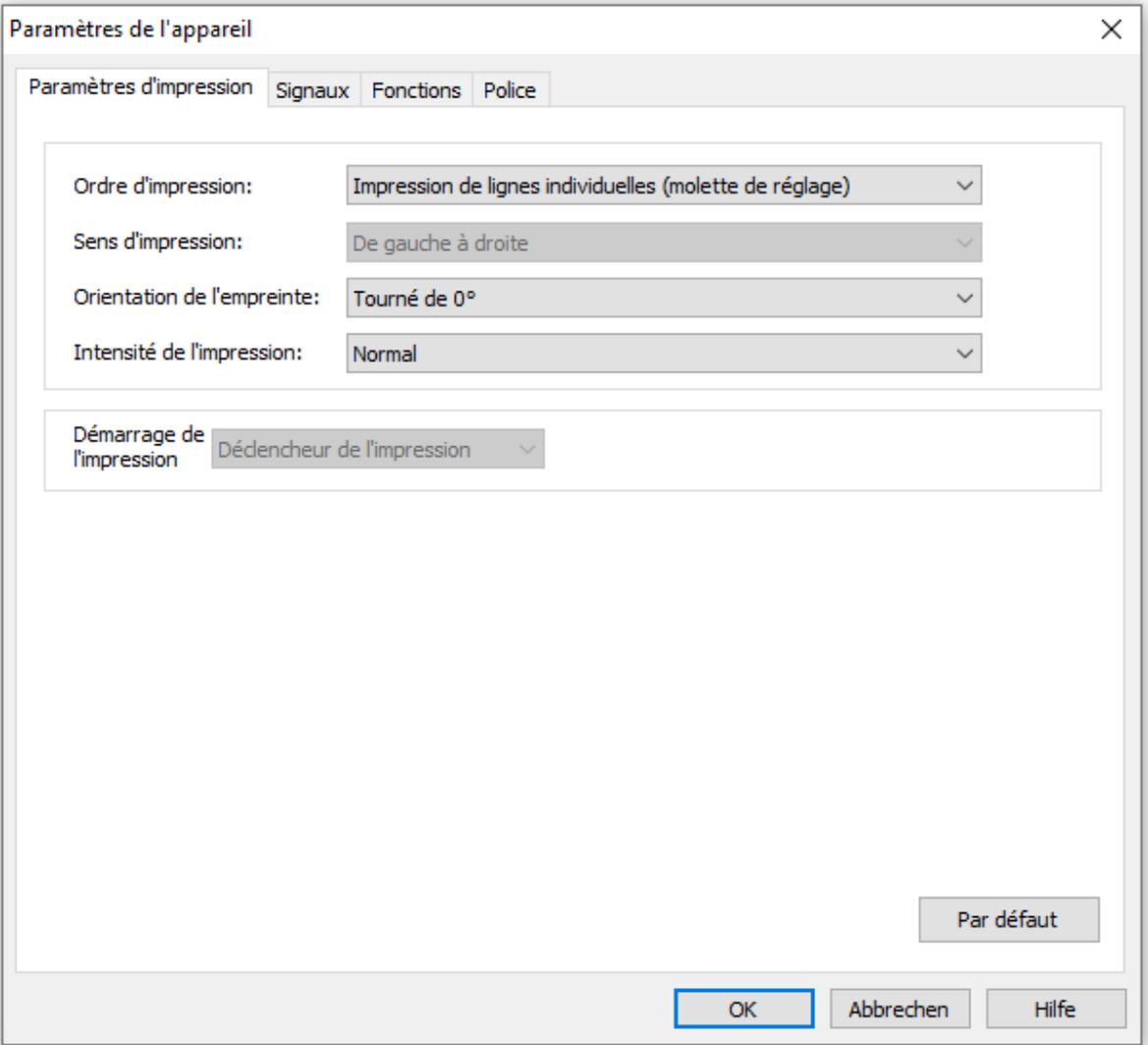
[Paramètres de l'imprimante](#)

[Signaux](#)

[Fonctions](#)

[Police](#)

#### 5.3.5.1 Paramètres d'impression



The screenshot shows a dialog box titled "Paramètres de l'appareil" with a close button (X) in the top right corner. It has four tabs: "Paramètres d'impression" (selected), "Signaux", "Fonctions", and "Police". The "Paramètres d'impression" tab contains the following settings:

Ordre d'impression:	Impression de lignes individuelles (molette de réglage) ▼
Sens d'impression:	De gauche à droite ▼
Orientation de l'empreinte:	Tourné de 0° ▼
Intensité de l'impression:	Normal ▼

Below these settings is a section for "Démarrage de l'impression" with a dropdown menu set to "Déclencheur de l'impression" ▼.

At the bottom right of the dialog is a button labeled "Par défaut". At the very bottom are three buttons: "OK", "Abbrechen", and "Hilfe".

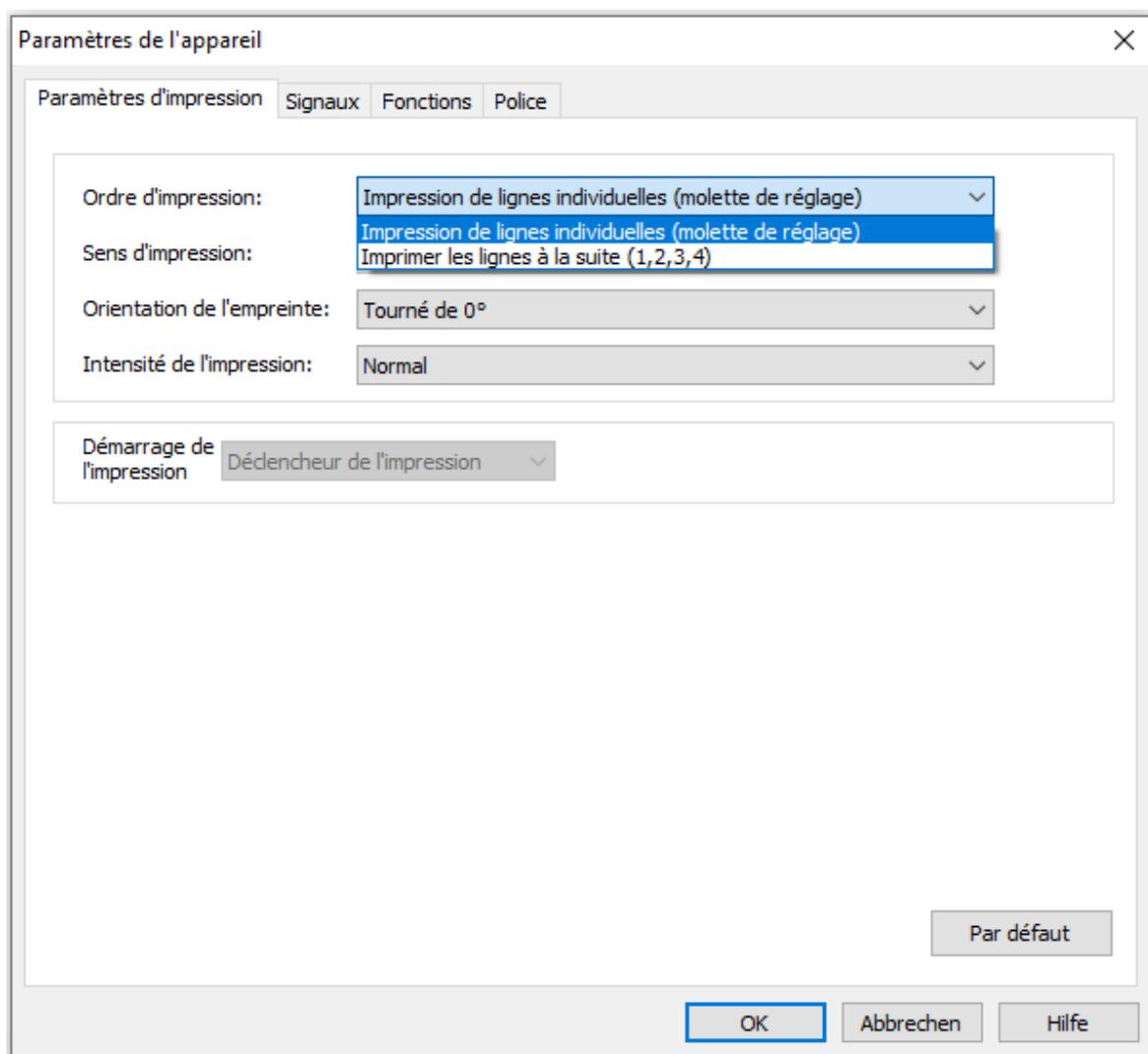
[Suite d'impression](#)

[Alignement](#)

[Intensité d'impression](#)

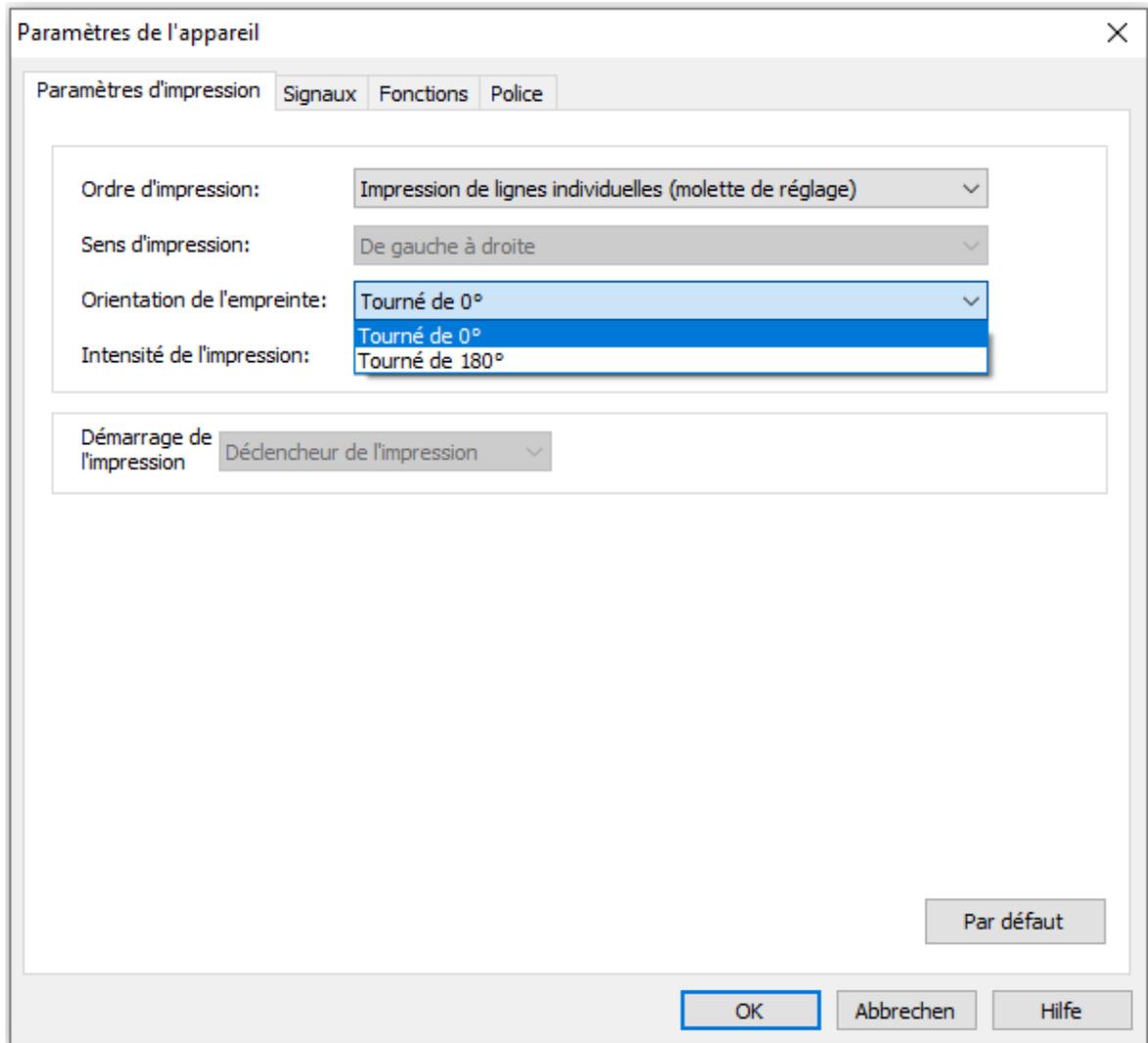
[Démarrage de l'impression](#)

#### 5.3.5.1.1 Suite d'impression



Fonction	Description
Impression de lignes individuelles (molette de réglage)	La ligne sélectionnée est imprimée une fois par déclenchement de l'impression.
Imprimer les lignes à la suite (1,2,3,4)	Toutes les lignes sont imprimées dans l'ordre croissant, en commençant par la ligne réglée sur la molette de réglage (1, 2, 3 ou 4).

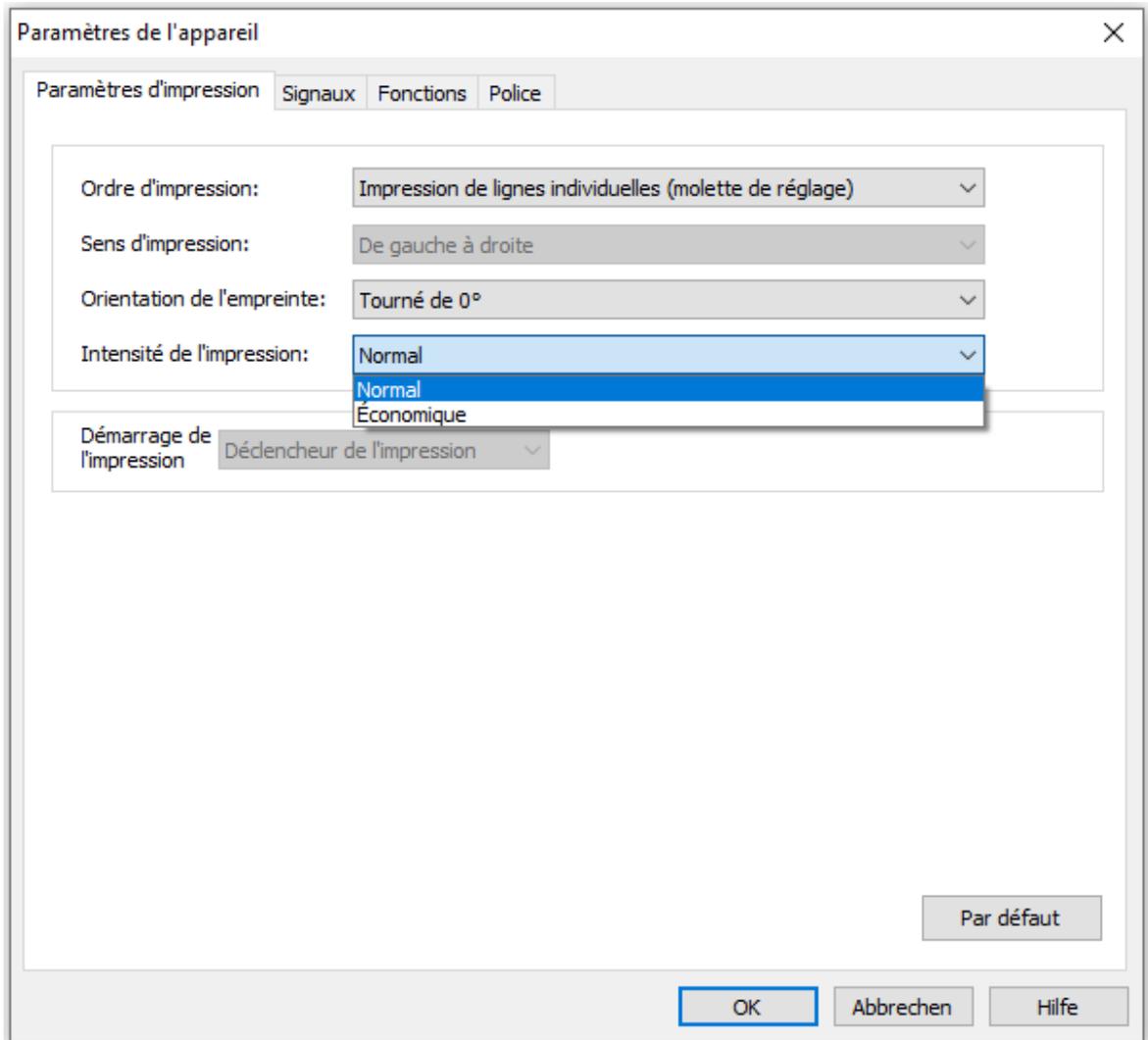
5.3.5.1.2 Alignement



Fonction	Description
tourné de 0°	
tourné de 180°	

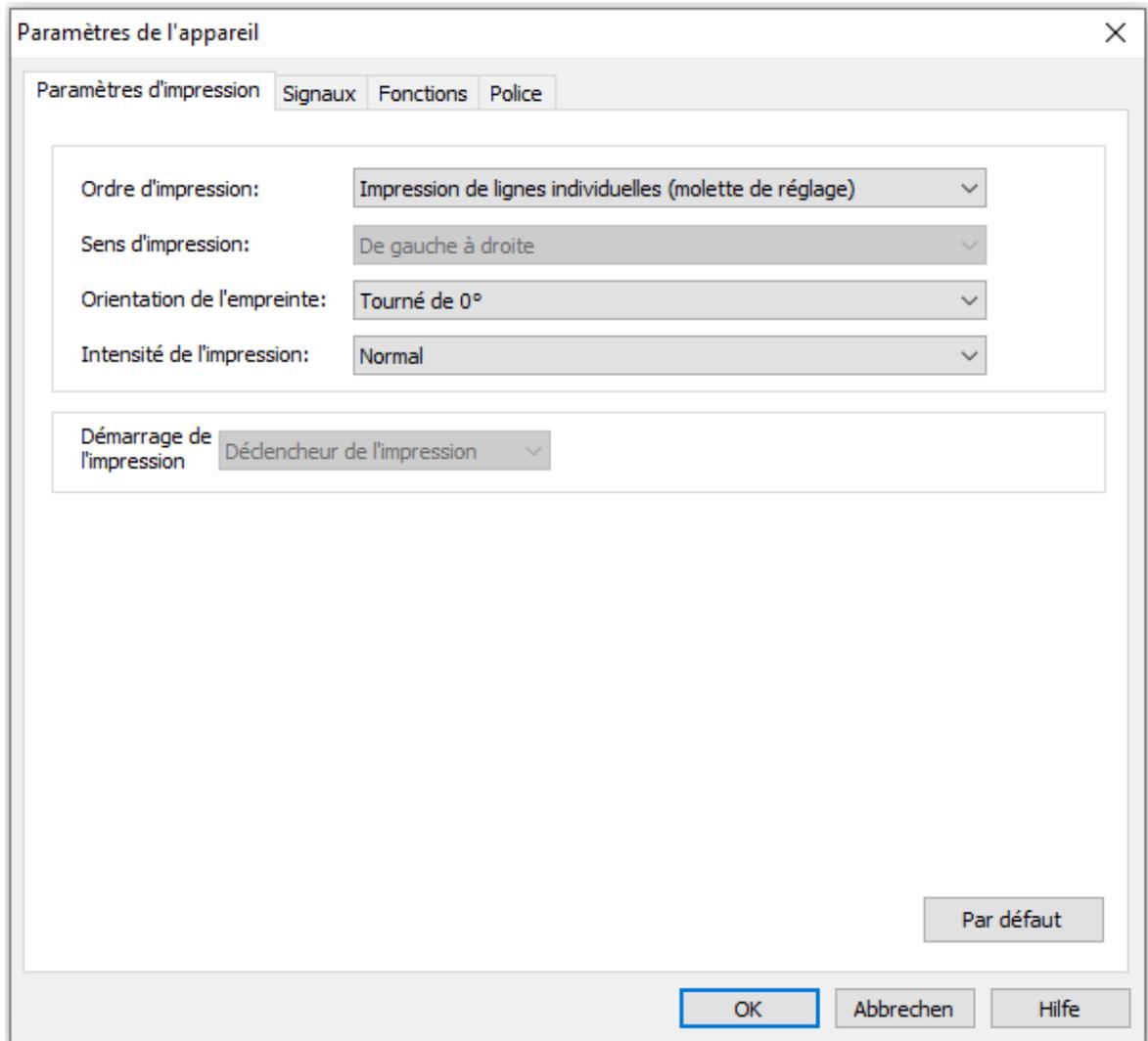
**i** La rotation de 180° n'est pas affichée dans le logiciel PCset graphic. L'appareil prend en compte le réglage lors de l'impression.

## 5.3.5.1.3 Intensité d'impression



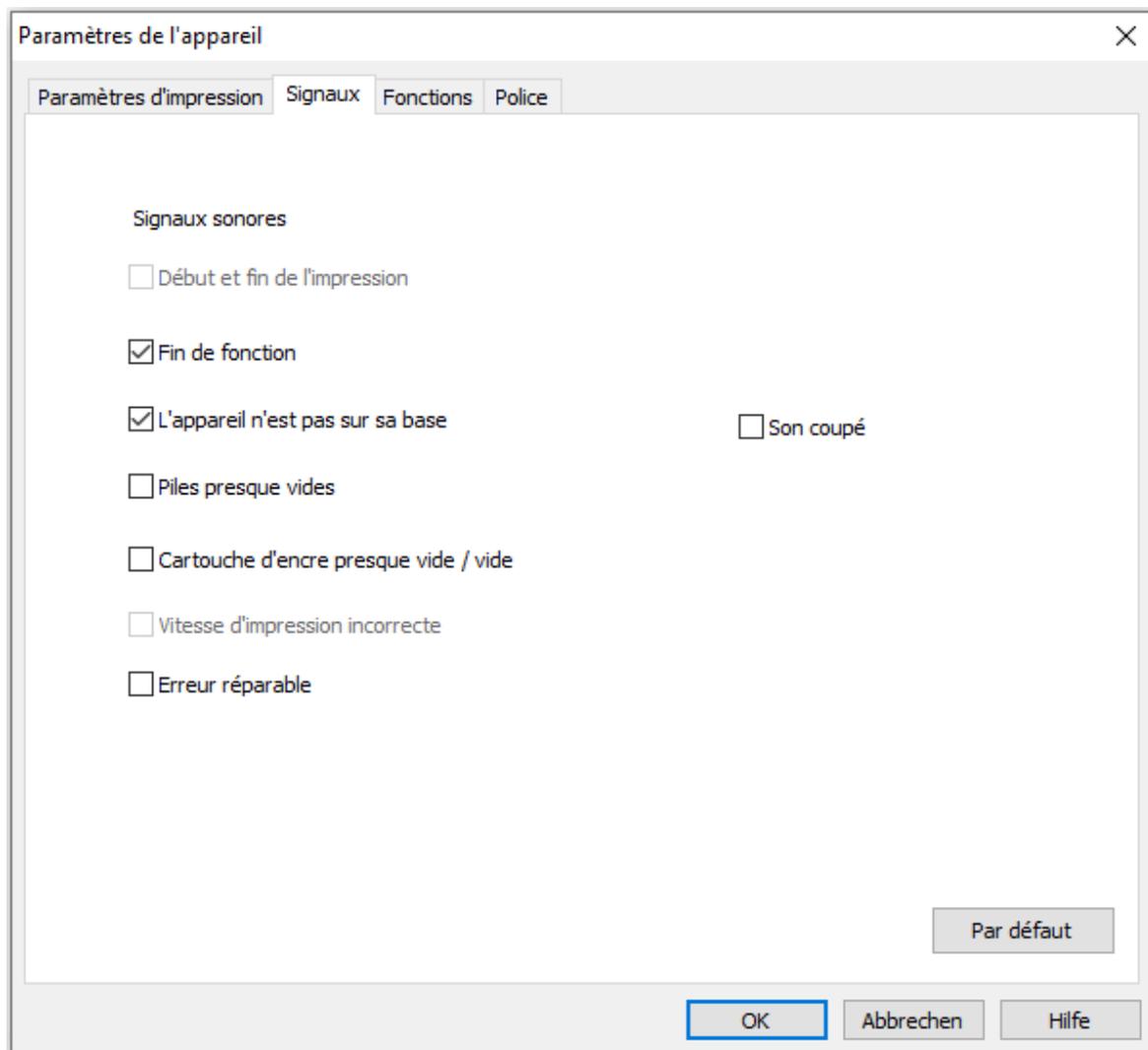
Fonction	Description
Normal	Consommation d'encre par défaut.
Économique	Réduction de la consommation d'encre.

## 5.3.5.1.4 Démarrage de l'impression



Fonction	Description
Déclencheur de l'impression	L'empreinte est imprimée dès que l'on appuie sur la touche de déclenchement.
<a href="#">Déclenchement d'impression externe</a>	L'empreinte est imprimée dès qu'un signal d'impression est envoyé via le câble USB.

### 5.3.5.2 Signaux

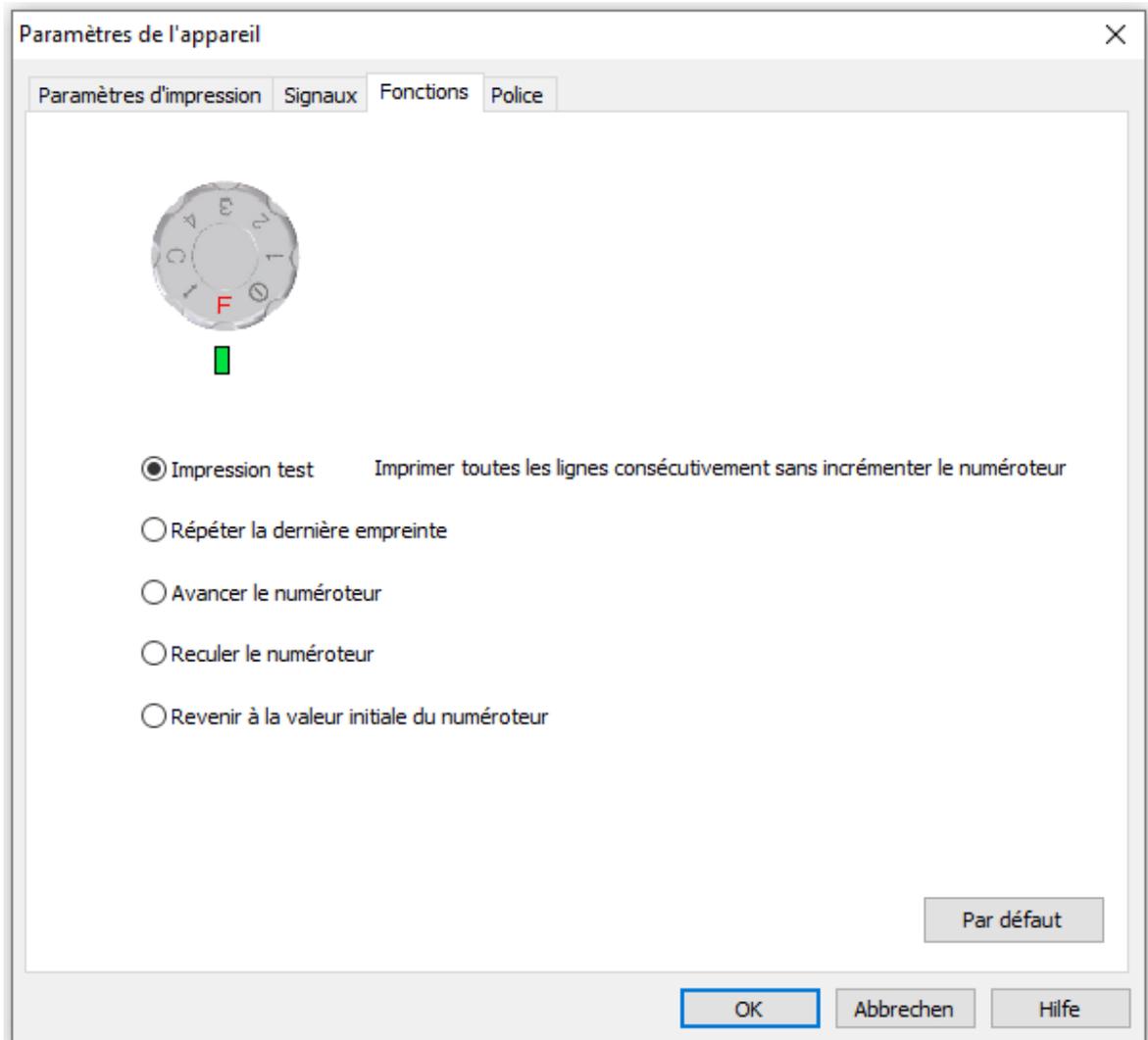


Activation ou désactivation des signaux acoustiques pour différents événements (voir « [Signaux acoustiques](#) »).

« Fonction effectuée » : voir onglet « [Fonctions](#) ».

« Erreurs rémediables » : voir « [Signaux acoustiques](#) ».

### 5.3.5.3 Fonctions



[Empreinte d'essai](#)

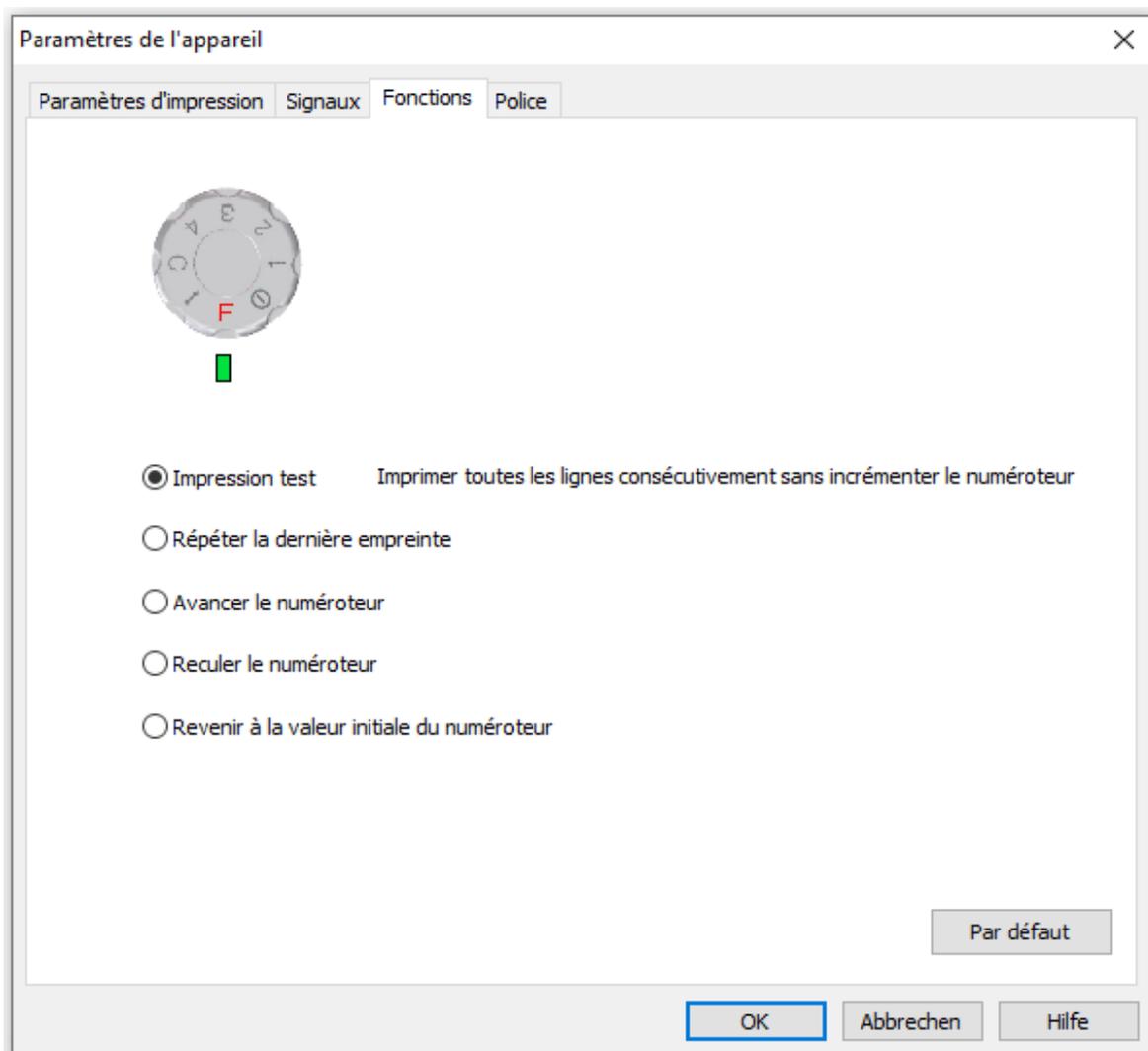
[Répétition de la dernière empreinte](#)

[Avancement du numéroteur](#)

[Retour du numéroteur](#)

[Réinitialisation des numéroteurs à leur valeur initiale](#)

## 5.3.5.3.1 Empreinte d'essai



La fonction « Empreinte d'essai » permet d'effectuer toutes les images d'impression en tant qu'empreinte d'essai.

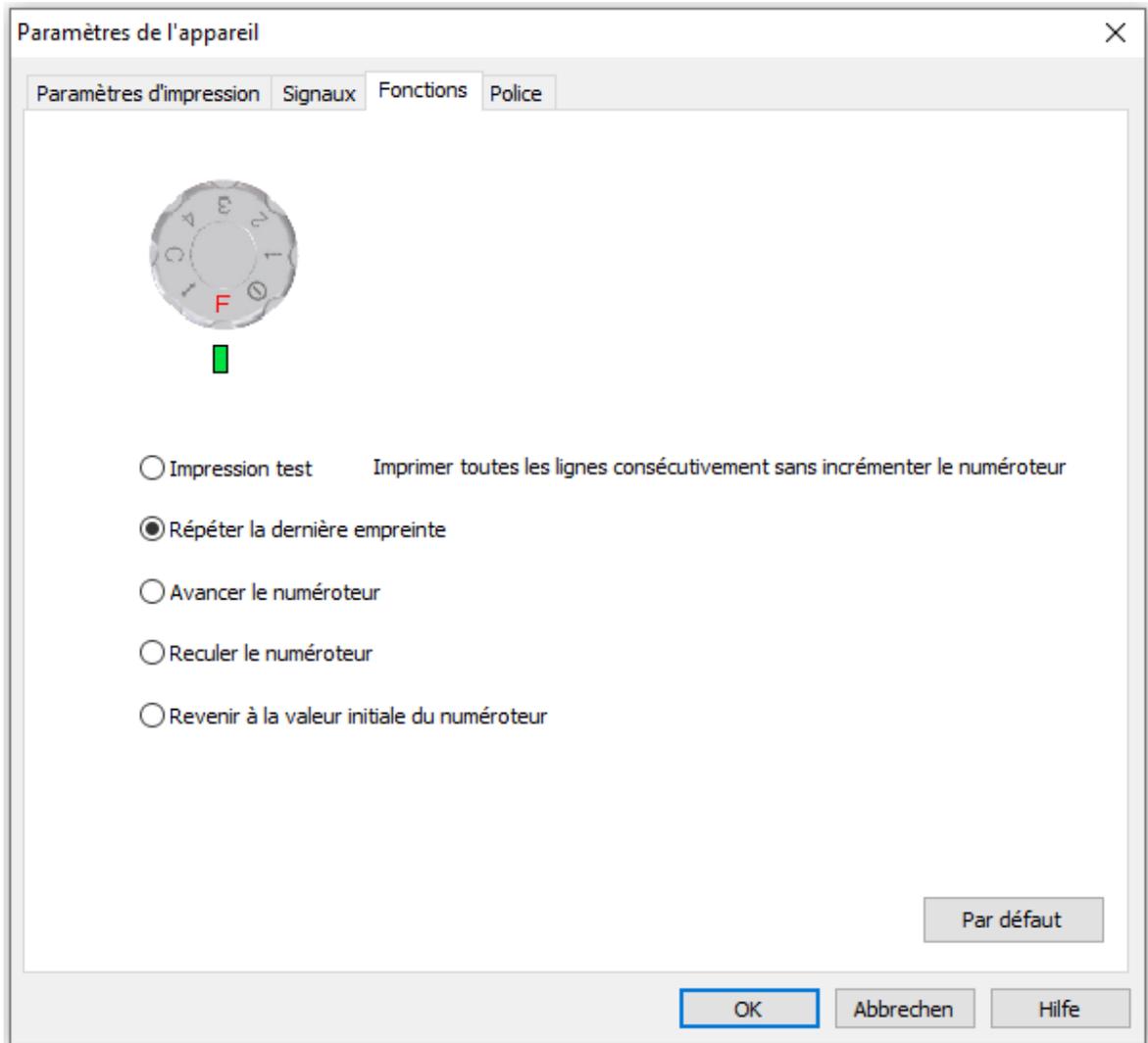
Les numéroteurs ne commutent pas.

L'impression commence par l'image d'impression n° 1 et passe à l'image d'impression suivante à chaque nouveau déclenchement.

Pour le *jetStamp graphic 970*, « Empreinte d'essai » est effectuée comme suit :

- ▶ Tourner la molette de réglage en position **F**.
- ▶ Impression des 4 images d'impression l'un après l'autre en commençant par le dernier utilisé.

## 5.3.5.3.2 Répétition de la dernière empreinte



La fonction « Répétition de la dernière empreinte » permet de répéter la dernière empreinte imprimée.

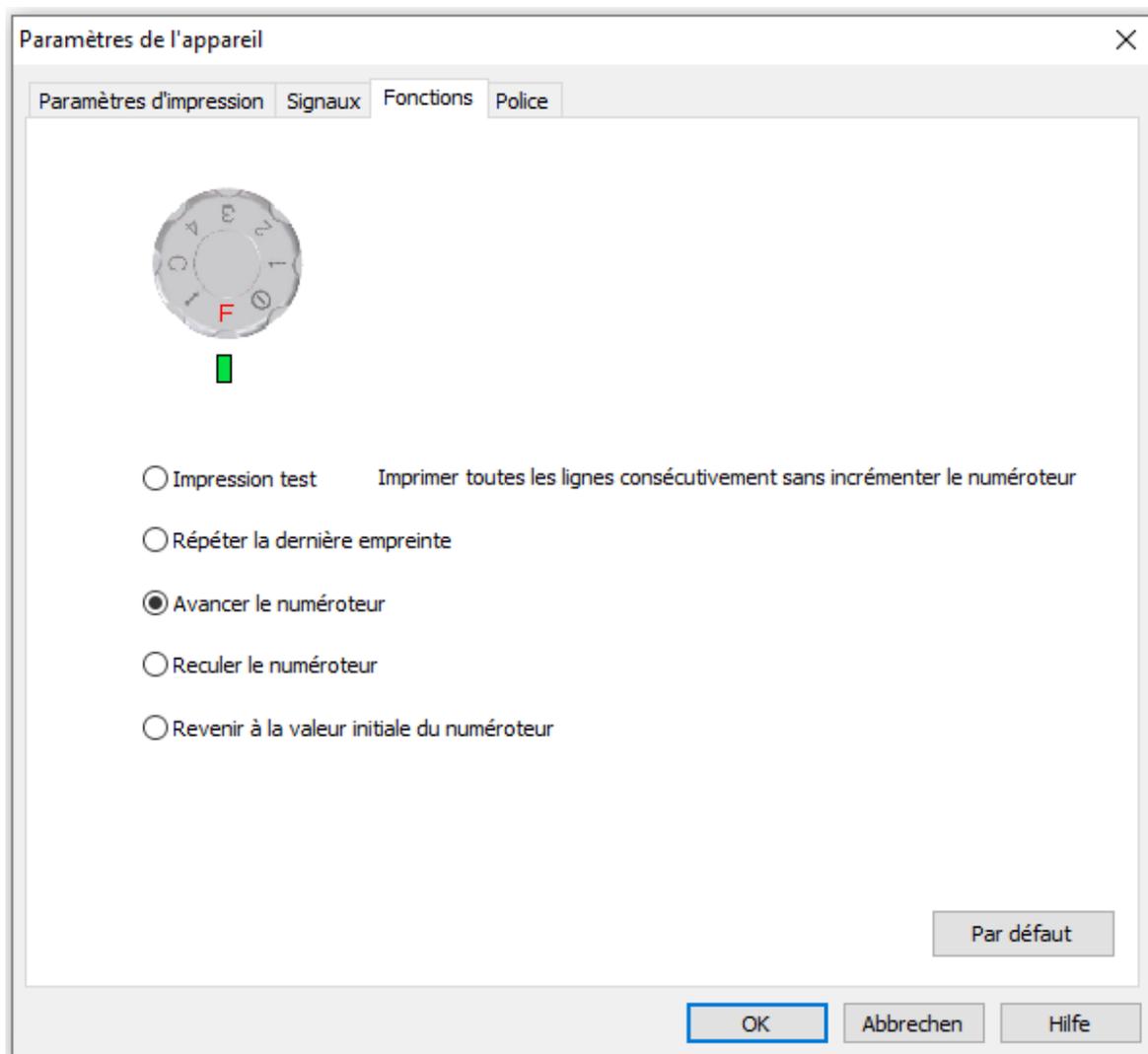
Les numéroteurs ne commutent pas.

L'heure est actualisée en permanence.

Pour le *jetStamp graphic 970*, la « Répétition de la dernière empreinte » est effectuée comme suit :

- ▶ Tourner la molette de réglage en position **F**.
- ▶ Appuyer sur la touche de déclenchement.

## 5.3.5.3.3 Avancement du numéroteur



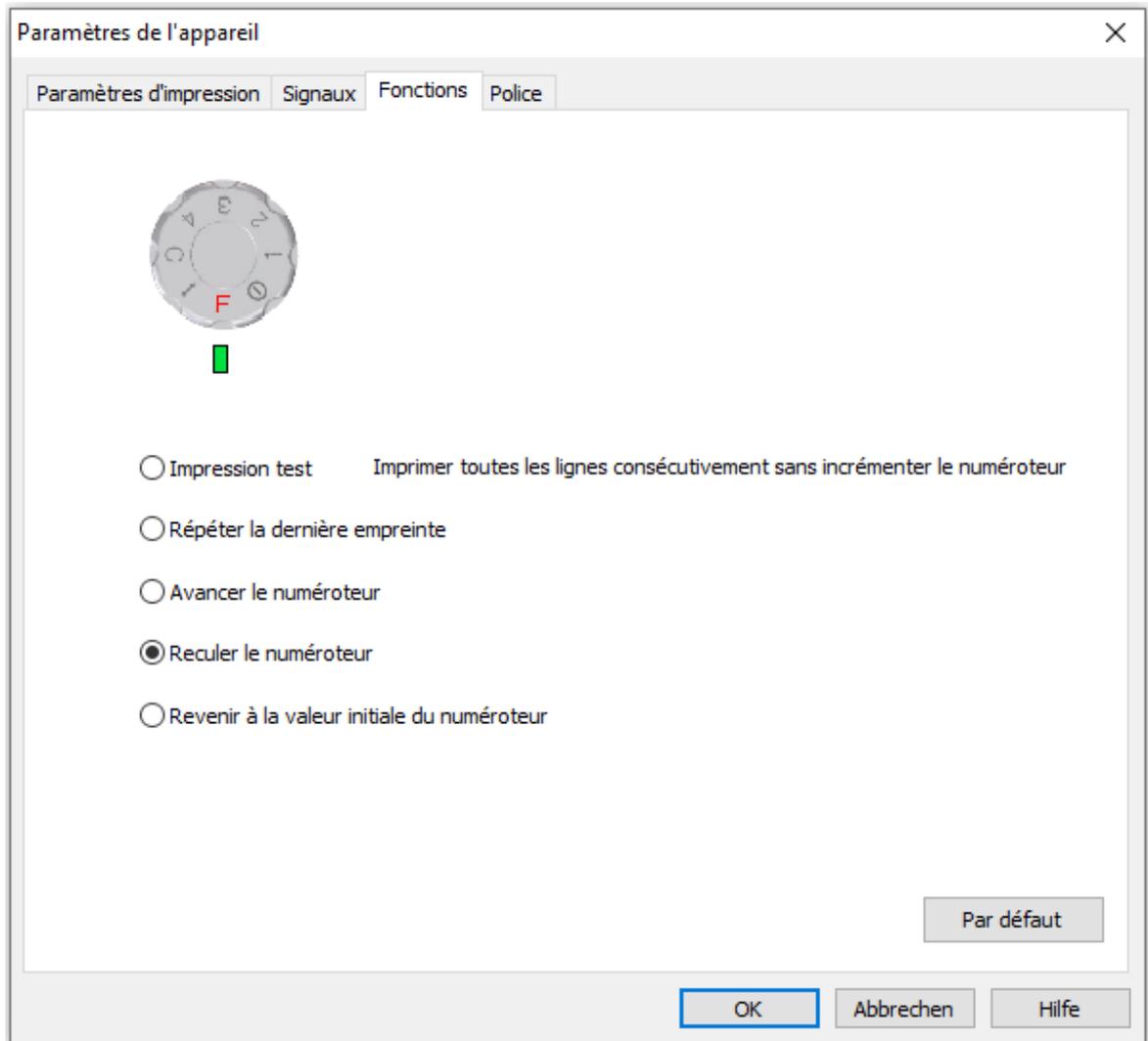
La fonction « Avancement du numéroteur » permet de commuter le numéroteur manuellement.

Pour le *jetStamp graphic 970*, « Avancement du numéroteur » est effectué comme suit :

- ▶ Tourner la molette de réglage en position **F**.
- ▶ Appuyer sur la touche de déclenchement.  
Un signal acoustique confirme l'avancement du numéroteur.

**i** Lors de l'exécution de la fonction, les numéroteurs de la dernière ligne imprimée sont avancés de la largeur de pas réglée dans leur sens de comptage. Les répétitions des numéroteurs sont alors réinitialisées à la valeur de répétition réglée. Si le numéroteur doit être commuté exclusivement manuellement, la 'répétition' doit être réglée sur '0'.

## 5.3.5.3.4 Retour du numéroteur



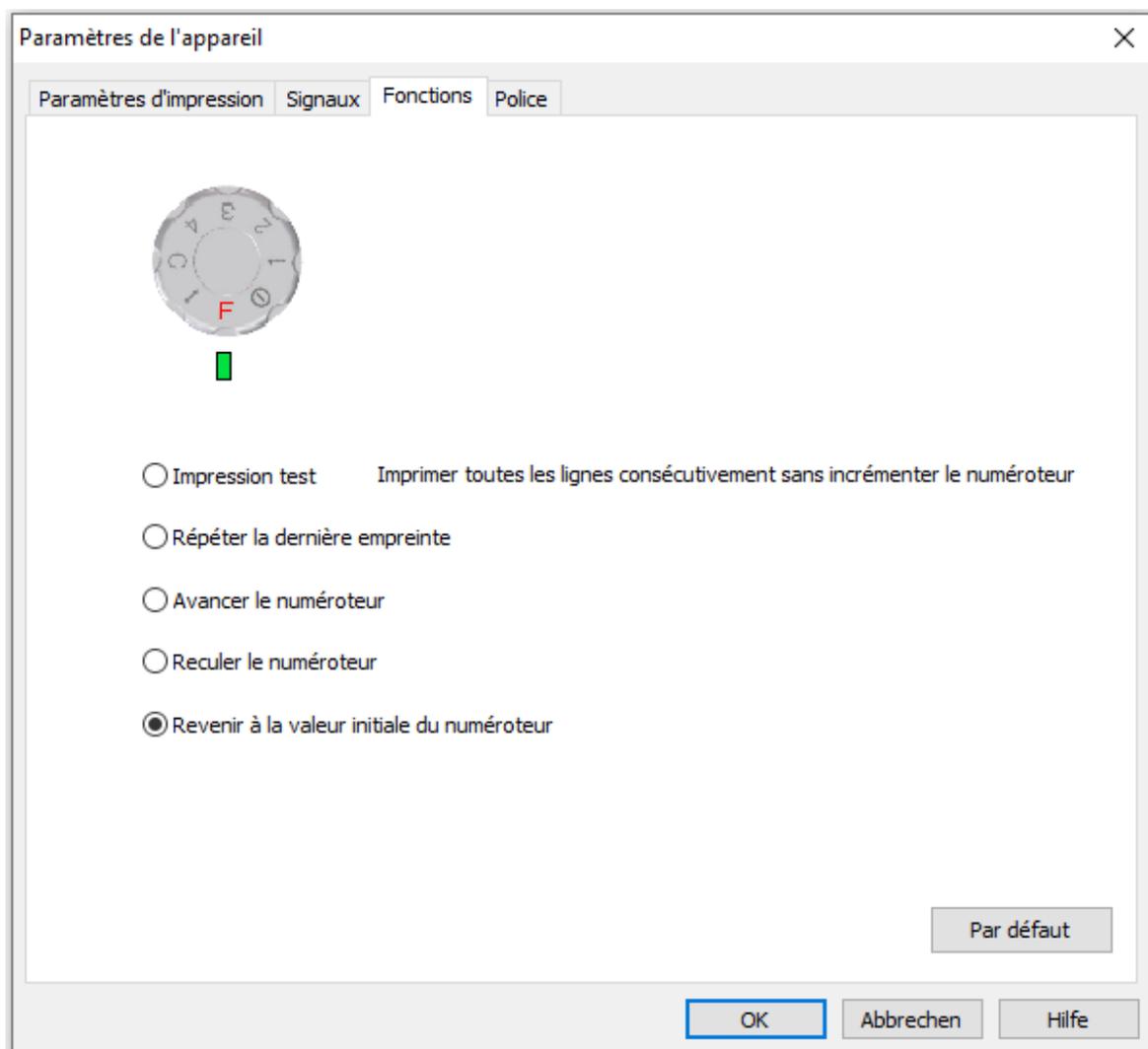
Avec la fonction : « Retour du numéroteur » permet de retourner manuellement les numéros de manière simple et rapide.

Pour le *jetStamp graphic 970*, « Retour du numéroteur » est effectué comme suit :

- ▶ Tourner la molette de réglage en position **F**.
- ▶ Appuyer sur la touche de déclenchement.  
Un signal acoustique confirme le retour du numéroteur.

**i** Lors de l'exécution de la fonction, les numéroteurs de la dernière ligne imprimée sont retournés de la largeur de pas réglée dans leur sens de comptage. Les répétitions des numéroteurs sont alors réinitialisées à la valeur de répétition réglée.

## 5.3.5.3.5 Réinitialisation des numéroteurs à leur valeur initiale



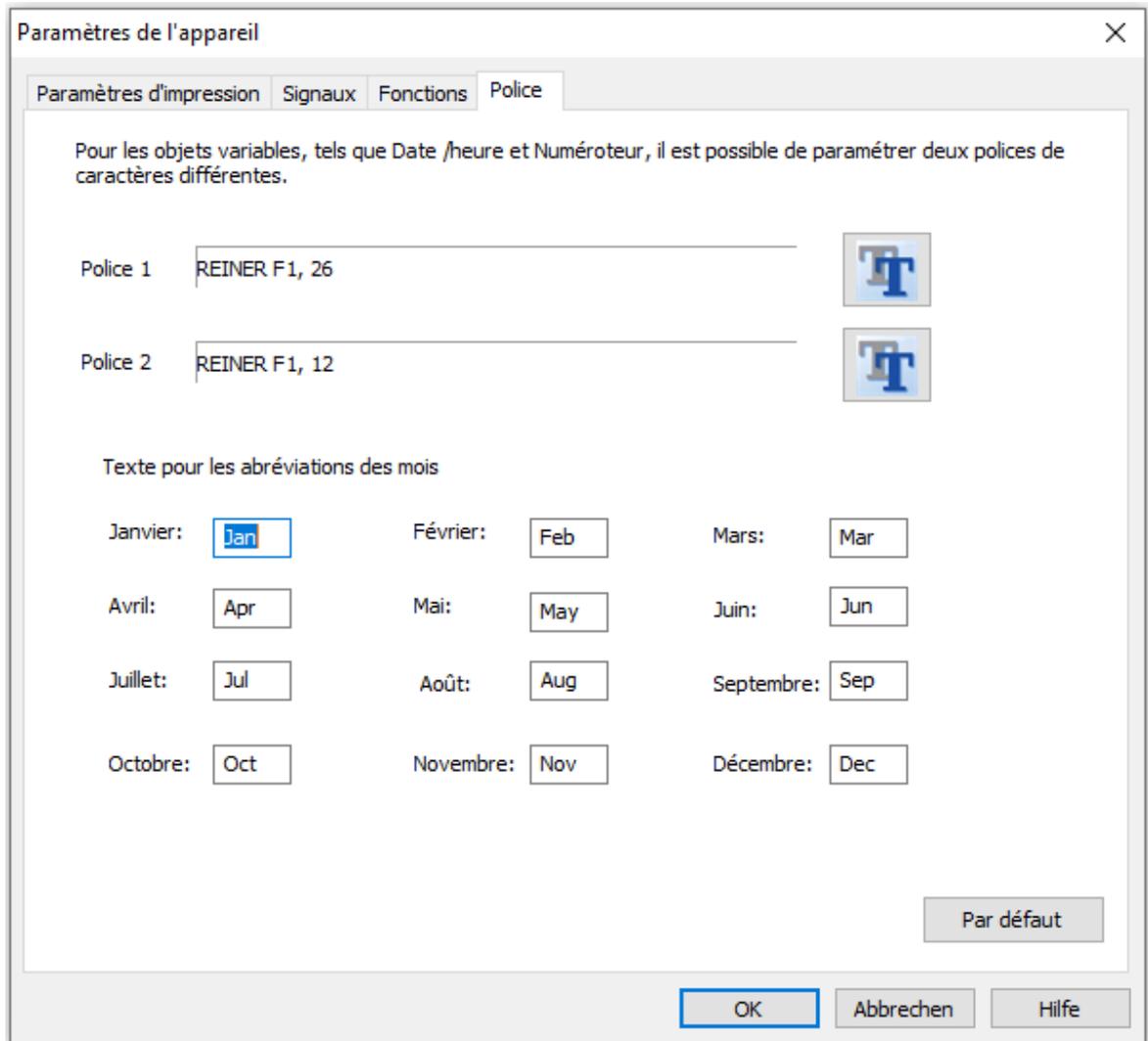
La fonction « Réinitialisation des numéroteurs à leur valeur initiale » permet de réinitialiser tous les numéroteurs.

La valeur initiale est la valeur minimale pour les numérateurs à comptage croissant et la valeur maximale pour les numérateurs à comptage décroissant.

Pour le *jetStamp graphic 970*, « Réinitialisation des numéroteurs à leur valeur initiale » est effectuée comme suit :

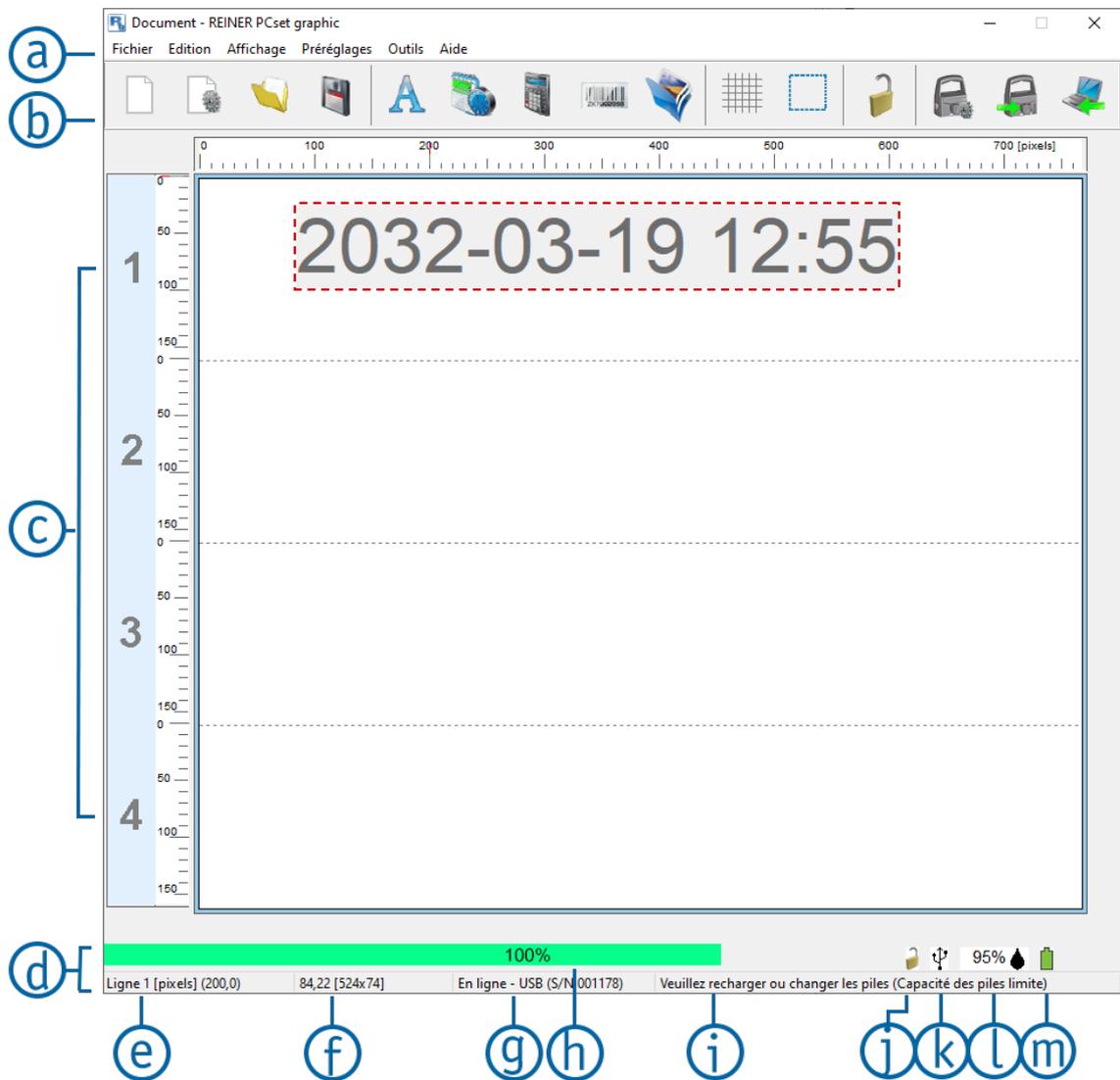
- ▶ Tourner la molette de réglage en position **F**.
- ▶ Appuyer sur la touche de déclenchement.  
Un signal acoustique confirme la réinitialisation du numéroteur.

#### 5.3.5.4 Police



-  Pour « Police 1 » et « Police 2 », il est possible s'enregistrer des polices pour les objets « Date / Heure » et « Numéroteur ».
-  Les abréviations des mois peuvent être réglées individuellement.
-  La fenêtre de configuration de la police apparaît également dans la barre de menu. Pour cela, sélectionner l'onglet « Fichier » et cliquer sur « Réglages de l'appareil - Police ».

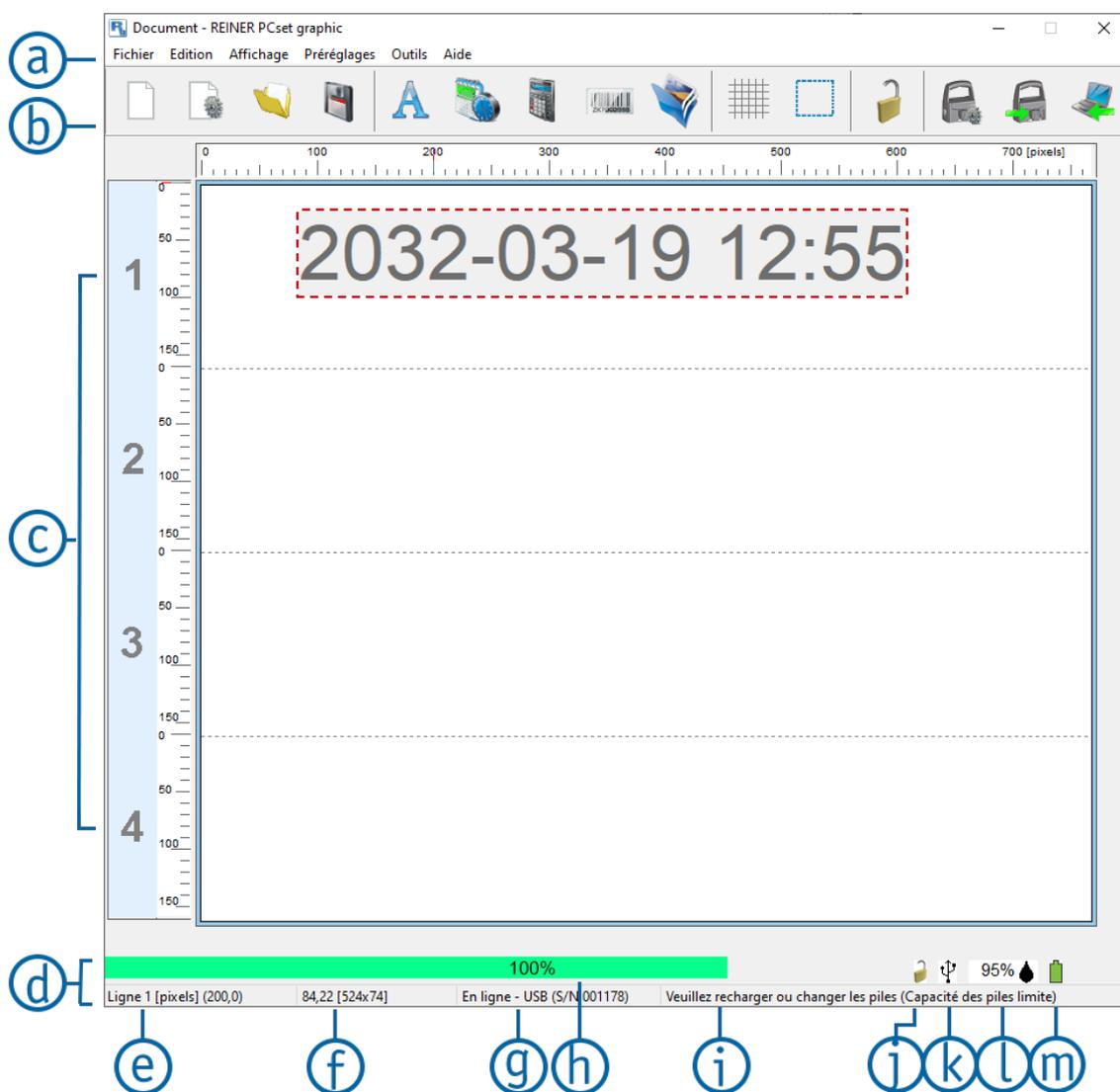
### 5.3.6 Affichage d'état



Fonction	Description	Remarque
Processus de transfert <sup>(h)</sup>	Indique la progression du processus de transfert à partir de l'image d'impression	
Sécurité du périphérique <sup>(i)</sup>	Protège les données d'impression contre une utilisation abusive	L'état de la <a href="#">Sécurité de l'appareil</a> dépend de l'état dans lequel se trouve l'appareil.
	La sécurité de l'appareil est activée	Les images d'impression sans saisir de mot de passe ne peuvent pas être transférées et imprimées.
	La sécurité de l'appareil est désactivée	Les images d'impression sans saisir de mot de passe peuvent être transférées et imprimées.

Connexion 	Indique si la connexion est établie via USB ou Bluetooth	
	La connexion s'établit via USB	
	La connexion s'établit via Bluetooth	
Affichage de niveau d'encre 	Indique le niveau de remplissage de la cartouche d'impression en %	
Affichage de niveau de charge 	Indique l'état de charge de la batterie	
	La batterie est pleine	
	La batterie est en charge	
	La batterie est vide	
Position du curseur 	Affiche la position dans la ligne d'impression	L'unité de mesure dépend de l'unité de mesure réglée sous <a href="#">Trame</a> .
Position de l'objet [taille de l'objet] 	Position et taille de l'objet actif / sélectionné	
En ligne / hors ligne 	Indique si l'appareil est connecté au logiciel	
USB en ligne (S / N) 	L'appareil (avec numéro de série) est connecté via le câble USB	
Bluetooth en ligne (S / N) 	L'appareil (avec numéro de série) est connecté via Bluetooth	
Hors ligne 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Appareil non allumé</li> <li>- Câble USB non branché</li> <li>- Batterie déchargée</li> </ul>	
<a href="#">Messages de l'appareil</a> 	Ici s'affichent des remarques concernant le dépannage	

### 5.3.7 Messages de l'appareil



**i** Messages de l'appareil **i** dans l'affichage d'état.

#### Avertissements généraux

Avertissements	Cause	Remède
Prière de charger ou remplacer la batterie	Capacité de la batterie presque vide	► Chargement de la batterie
Prière de vérifier l'empreinte	La cartouche d'impression est presque vide	► Insertion d'une nouvelle cartouche d'impression
Prière d'insérer une nouvelle cartouche d'impression	La cartouche d'impression est presque vide	► Insertion d'une nouvelle cartouche d'impression
Prière de réinitialiser l'appareil dans la station de base	Les cartouches d'impression peuvent dessécher lorsqu'elles ne sont pas utilisées	► <i>Placement du jetStamp graphic 970 dans la station de base</i>

**Avertissements pour lesquels une empreinte n'est plus possible**

Avertissements	Cause	Remède
Prière d'insérer la cartouche d'impression	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aucune cartouche d'impression ou une cartouche d'impression défectueuse</li> <li>- Cartouche d'impression incorrecte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Insertion de la cartouche d'impression</li> </ul>
Prière de retirer la cartouche d'impression et la réintroduire	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La cartouche d'impression n'est pas insérée correctement</li> <li>- Erreur d'écriture du niveau d'encre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Insertion correcte de la cartouche d'impression</li> </ul>
Prière de recharger la batterie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Batterie déchargée</li> <li>- Aucune batterie / batterie défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Chargement de la batterie</li> <li>▶ Insertion / remplacement de la batterie</li> </ul>
Erreur de l'appareil xxx	Erreur de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique pendant environ 3 secondes (également les batteries et la connexion USB).</li> </ul> Si l'erreur persiste après l'allumage, demander à l'assistance technique de REINER de vérifier l'appareil.

**Avertissements affichés dans une boîte de message**

Avertissements	Cause	Remède
Erreurs de transfert	Connexion de l'appareil défectueuse ou manquante	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier l'appareil / les connexions et réessayer</li> </ul>
Erreur lors de la génération du code à barres	Trop peu de caractères saisis	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Obligatoire 7 caractères nécessaires</li> <li>▶ Obligatoire 12 caractères nécessaires</li> </ul>

**Indication concernant la mise à jour**

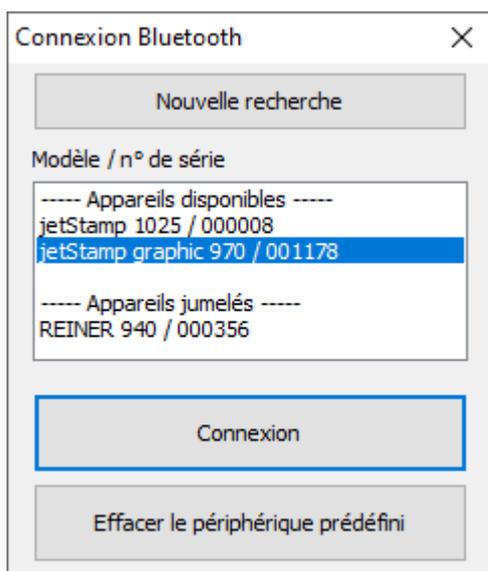
Remarque	Détails
	<p>Ce dialogue s'affiche automatiquement si une version plus récente du PCset graphic est disponible.</p> <p>Si l'appareil connecté ne dispose pas de la dernière version du microprogramme, cette boîte de dialogue s'affiche également.</p>

En cliquant sur le lien Internet « Nouvelle version », on accède au site Internet de REINER et on peut télécharger la dernière version.

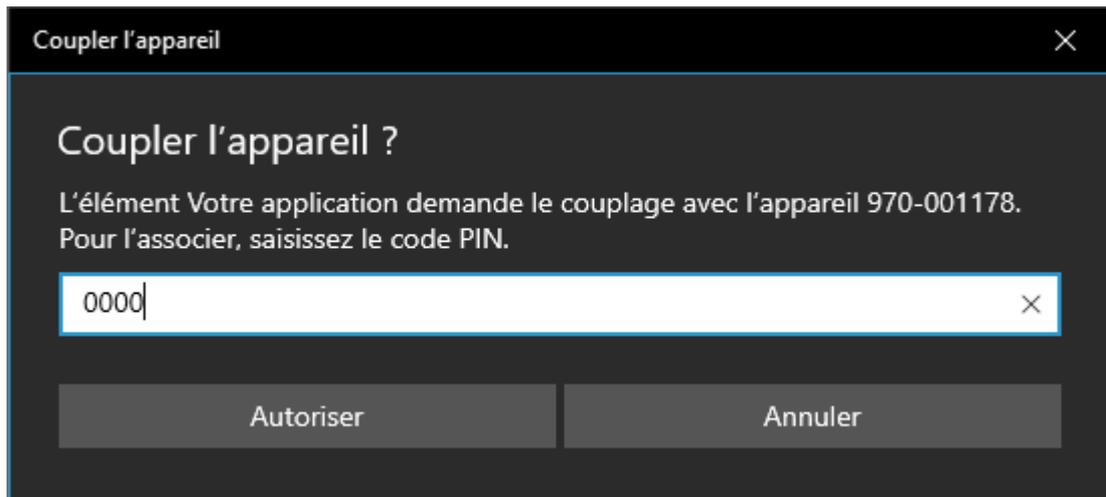
## 5.4 Création de la connexion Bluetooth

- ▶ Pour établir une connexion Bluetooth, activer le Bluetooth (voir « [Activation du Bluetooth](#) »).
  - ▶ Ouvrir le logiciel PCset graphic.
  - ▶ Dans la barre de menu , sélectionner l'onglet « Fichier » et cliquer sur « Recherche d'appareil Bluetooth de REINER ».
- Une recherche automatique est démarrée.  
Tous les appareils trouvés ainsi que tous les appareils déjà connectés au logiciel PCset graphic sont affichés avec le modèle et le numéro de série.

 Si le *jetStamp graphic 970* n'est pas trouvé, une nouvelle recherche peut être démarrée avec le bouton « Rechercher à nouveau ».



- ▶ Pour activer la connexion Bluetooth, cliquer sur « Connecter ».
- ▶ Dans la barre d'état de Windows, un menu instantané « Ajouter un appareil ? » s'ouvre. Cliquer dessus pour saisir le mot de passe côté usine « 0000 ».



- ▶ Saisir le mot de passe côté usine « 0000 » et cliquer sur « Autoriser ». Le *jetStamp graphic 970* est connecté au PCset graphic.
- ▶  L'appareil connecté est enregistré en tant que connexion permanente de sorte que le logiciel PCset graphic se connecte toujours à cet appareil dès qu'il est disponible.
- ▶ Pour annuler la connexion permanente, cliquer sur le bouton « Supprimer l'appareil prééglé » dans la boîte de dialogue Bluetooth ou établir une connexion avec un autre appareil.

## 5.5 Exemple de déroulement du travail : Création d'une image d'impression

 L'importation d'images d'impression personnelles écrase les 4 images d'impression enregistrées dans l'appareil. Les images d'impression préinstallées en usine peuvent être téléchargées à l'avance dans le logiciel et enregistrées sous forme de fichiers XML (« [Barre d'outils de commandes de menu](#) »).

[Configuration de l'image d'impression](#)

[Transfert de l'image d'impression à jetStamp graphic 970](#)

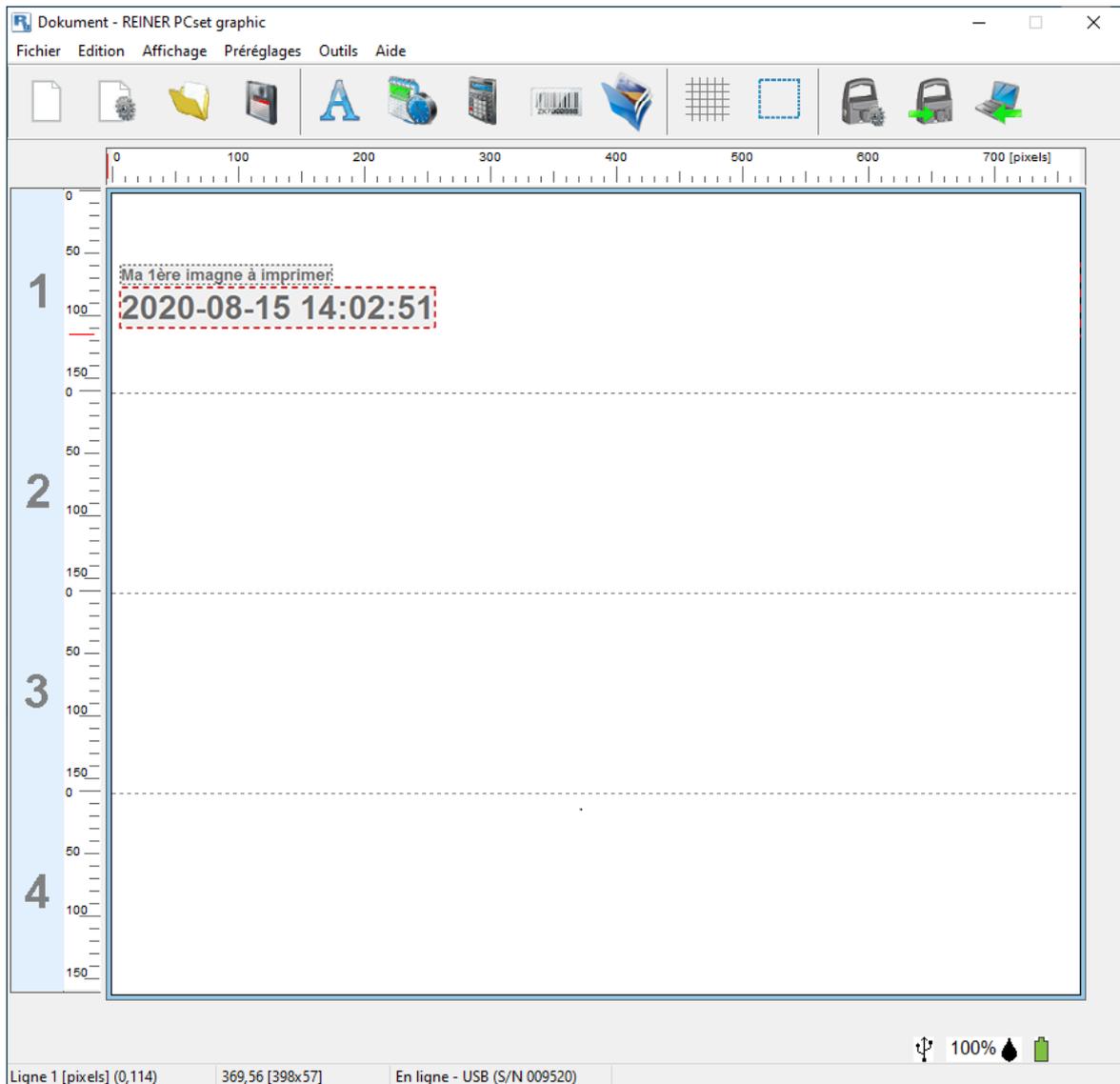
[Impression de l'image d'impression](#)

[Nombre d'empreintes](#)

### 5.5.1 Configuration de l'image d'impression

#### Insertion du texte et de la date / heure

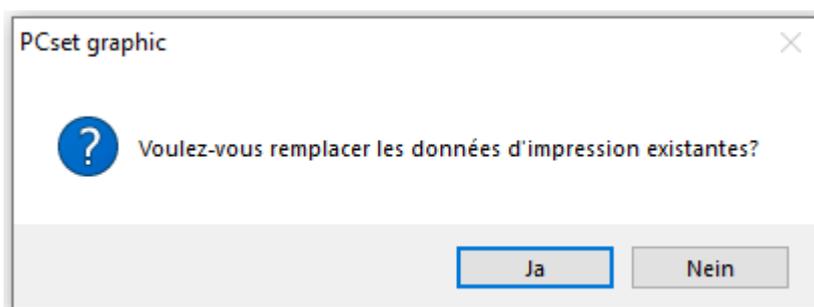
- ▶ Pour créer un objet de texte, tirer avec la touche gauche de la souris le **symbole de texte**  dans la ligne 1 (image d'impression 1) et le relâcher à la position souhaitée.
- ▶ Écrire le texte souhaité dans le champ de texte.
- ▶ Pour placer l'objet de texte, double-cliquer dans le champ de texte.
- ▶ Pour créer un objet de date / heure, tirer avec la touche gauche de la souris le **symbole de date / heure**  dans la ligne 1 (image d'impression 1).
- ▶ Relâcher à la position souhaitée.



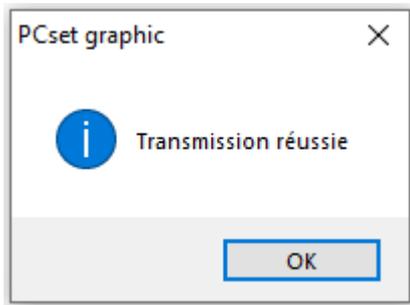
 Pour d'autres commandes et objets, voir « [Barre d'outils](#) » et « [Objets](#) ».

## 5.5.2 Transfert de l'image d'impression à jetStamp graphic 970

- ▶ Cliquer sur le **symbole de transfert** .
- ▶ Confirmer la boîte de dialogue suivante par **Oui**.



Si la transmission a réussi, le message suivant apparaît au bout de quelques secondes.



- ▶ Valider le message avec **OK**.  
L'image d'impression est sauvegardée dans le *jetStamp graphic 970* et peut être imprimée.

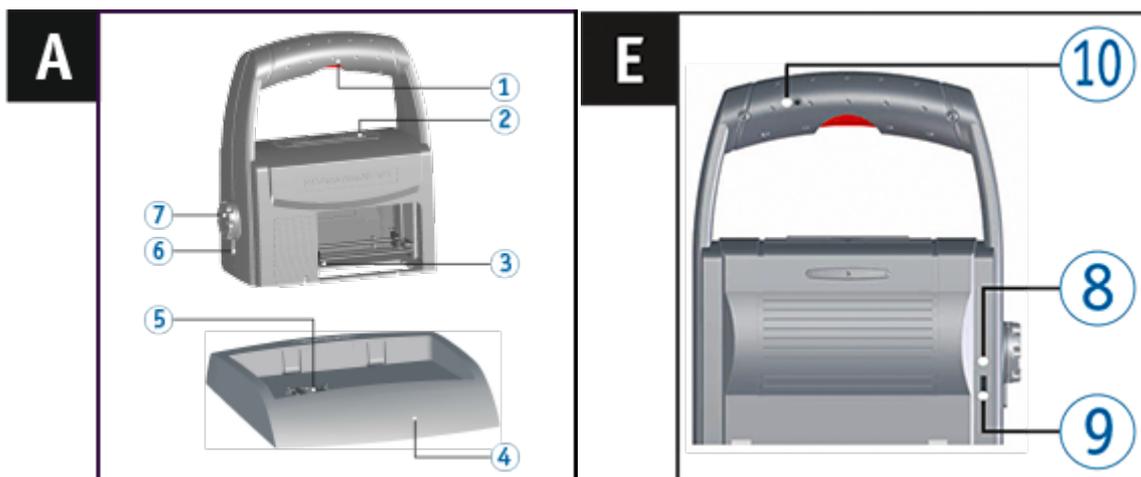
### 5.5.3 Impression de l'image d'impression

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Possible de devenir aveugle due au contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne pas tenir le jetStamp graphic 970 avec les buses 15 dirigées vers le visage de personnes !

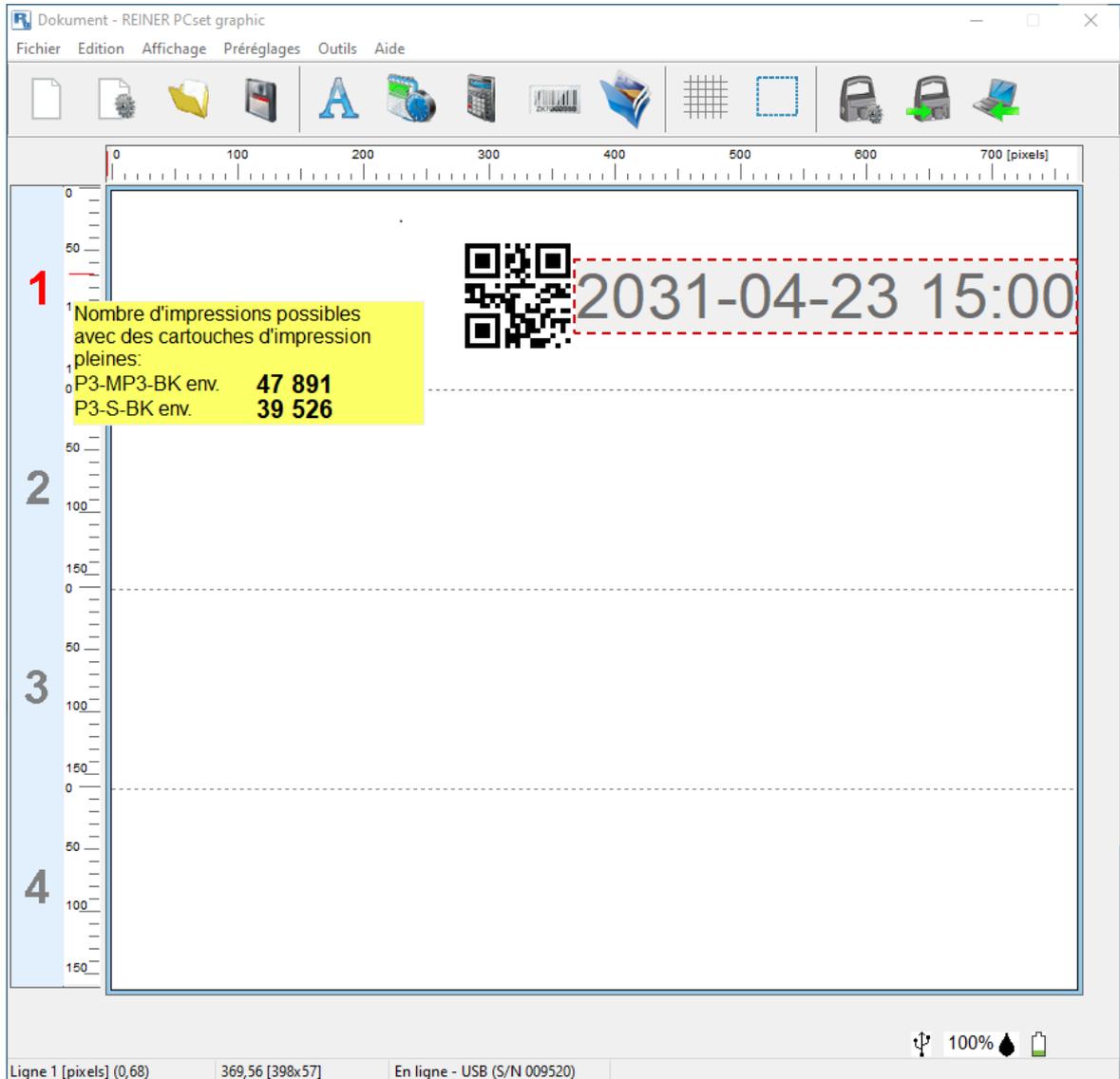
Impression de l'image d'impression ⇒ Fig. **A** + **E**



- ▶ Mettre la molette de réglage 7 sur la position 1.
- ▶ Placer l'appareil sur une surface plane à imprimer.
- ▶ Appuyer sur la touche de déclenchement 1.  
L'exemple d'image d'impression 1 est imprimé.

**i** Remettre le jetStamp graphic 970 à nouveau dans la station de base pour éviter l'assèchement de l'encre.  
Veillez au signal acoustique du jetStamp graphic 970 (voir « [Signaux acoustiques](#) »).

### 5.5.4 Nombre d'empreintes



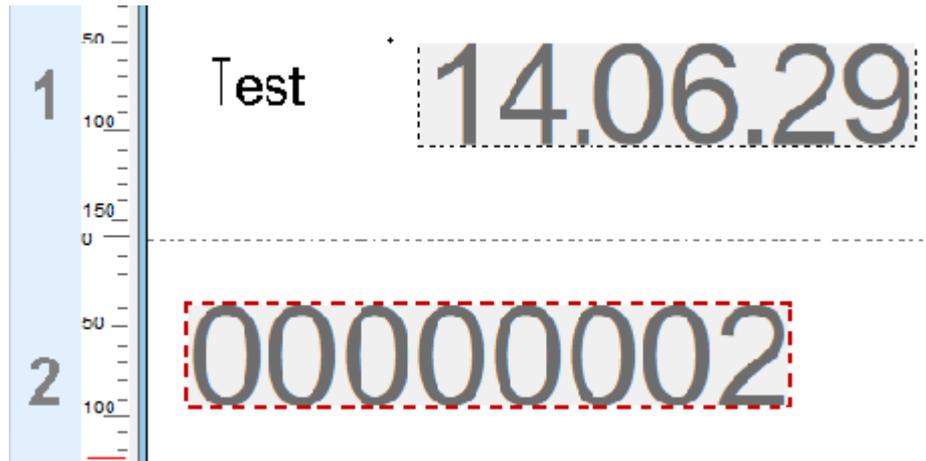
**i** Le nombre d'empreintes possibles avec une cartouche d'impression pleine est affiché en déplaçant le pointeur de la souris sur le numéro de l'image d'impression.

## 5.6 Réglages des objets



**i** Les réglages des objets peuvent également être effectués dans la barre de menu **a** sous l'onglet « Préréglages » ou par le « Menu contextuel ».

**i** L'objet actuellement actif est encadré en rouge dans la zone d'impression.



[Texte](#)

[Date / heure](#)

[Numéroteur](#)

[Code à barres](#)

[Graphique](#)

### 5.6.1 Texte



Crée des champs texte.

L'objet peut être positionné exactement à l'aide de la trame.

**i** Si la trame est activée, la taille de la police est ajustée.  
Exemple : Si une trame de 4 lignes est réglée, l'objet de texte a la hauteur d'une ligne.

[Préréglages](#)

[Menu contextuel de l'objet de texte](#)

[Création d'un graphique](#)

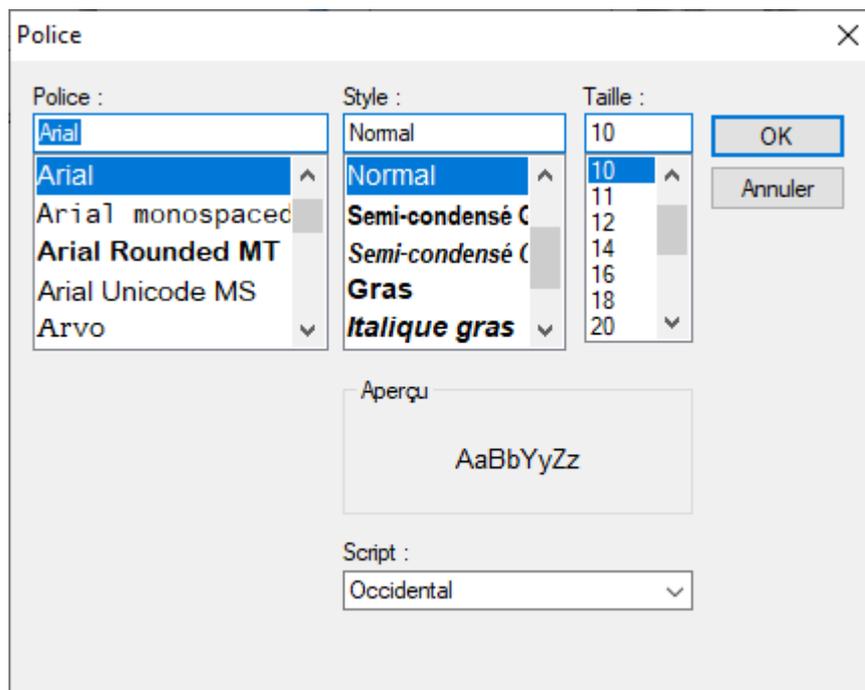
### 5.6.1.1 Préréglages

Des préréglages modifiés se répercutent sur tous les objets de texte ultérieurs.

- ▶ Dans la barre de menu , sélectionner l'onglet « Préréglages » puis cliquer sur « Texte ». La fenêtre de configuration des textes apparaît.

La fenêtre de configuration pour « Textes » est divisée en quatre zones :

- Police
- Style de police
- Taille de la police
- Script



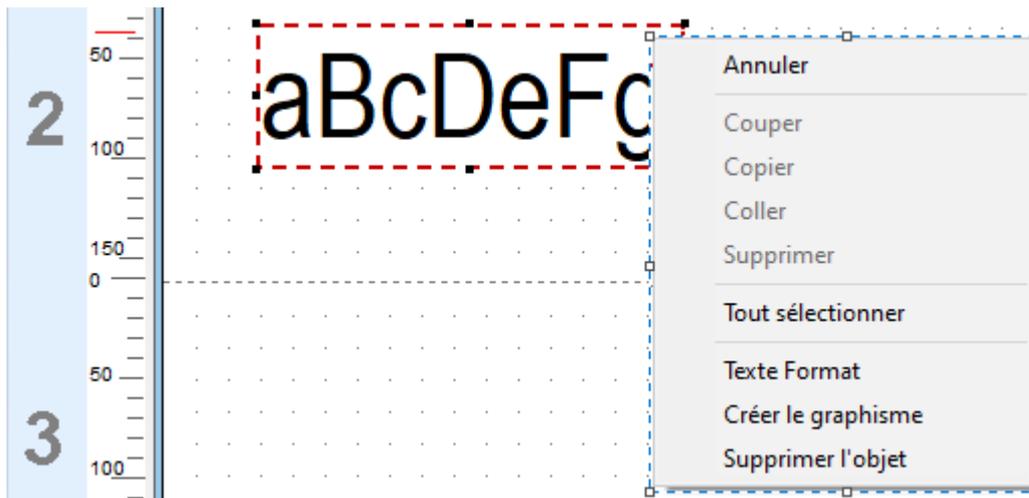
### Préréglages du texte

Fonction	Description
Police	Sélection dans la liste des polices installées sur le système actuel.
Style de police	Sélection du style de police souhaité dans la liste (standard, gras, italique ou gras italique).
Taille de la police	Sélection de la taille de la police en points ou saisie de la taille de la police en points.
Script	Affiche une liste des scripts de langue disponibles pour la police spécifiée.

### 5.6.1.2 Menu contextuel de l'objet de texte

Si un objet de texte est inséré (voir « [Objets](#) »), la configuration correspond aux préréglages (voir « [Préréglages](#) »). Le menu contextuel permet de régler individuellement chaque objet de texte de manière divergente.

- ▶ Pour ouvrir le menu contextuel, cliquer avec la touche droite de la souris sur l'objet de texte souhaité.  
Le menu contextuel s'affiche de la manière indiquée sur l'illustration ci-après.



Fonction	Description
Annuler	Annule la saisie.
Couper	Découpe la zone sélectionnée.
Copier	Copie la zone sélectionnée.
Coller	Si un texte se trouve dans le presse-papiers, il sera inséré.
Supprimer	Supprime la zone sélectionnée.
Tout sélectionner	Sélectionne le texte entier.
Format de texte	Pour modifier la police.
Création d'un graphique	Convertit le texte en graphique et le fixe à la position actuelle. Remarque : après l'avoir converti, le texte ne peut plus être modifié.
Suppression de l'objet	Supprime l'objet.

-  Appuyer sur Ctrl+Entrée pour passer à la ligne suivante.  
Entrée ou double-clique fixe l'objet et ce dernier ne peut plus être édité.

## Objet inactif



Fonction	Description
Copier	Copie l'objet.
Éditer	L'objet devient actif et peut être édité.
Création d'un graphique	Convertit le texte en graphique. Remarque : après l'avoir converti, le texte ne peut plus être modifié.
Suppression de l'objet	Supprime l'objet.

### 5.6.1.3 Création d'un graphique

**i** Les objets de texte et de codes à barres peuvent être convertis en graphiques. Les graphiques sont fixes et ne peuvent plus être déplacés. Une édition limitée est possible via la fonction supplémentaire « Sélection ».

- ▶ Cliquer sur l'objet avec la touche droite de la souris.
  - ▶ Sélectionner « Création d'un graphique ».
- L'objet a été converti en graphique.

## 5.6.2 Date / heure



La police, le style de police (« [Police](#) »), la taille de la police et le format peuvent être réglés.

Le format des objets Date / heure peut être prédéfini de manière globale.

De plus, il est possible d'effectuer des réglages différents pour chaque objet de date / heure (« [Menu contextuel d'objet de date / heure](#) »).

**i** Un maximum de cinq objets de date / heure peut être placé.

**i** L'heure d'été pour l'Europe est pré-réglée en usine et peut, si nécessaire, être modifiée directement dans le logiciel PCset graphic sous le menu - [Outils](#).

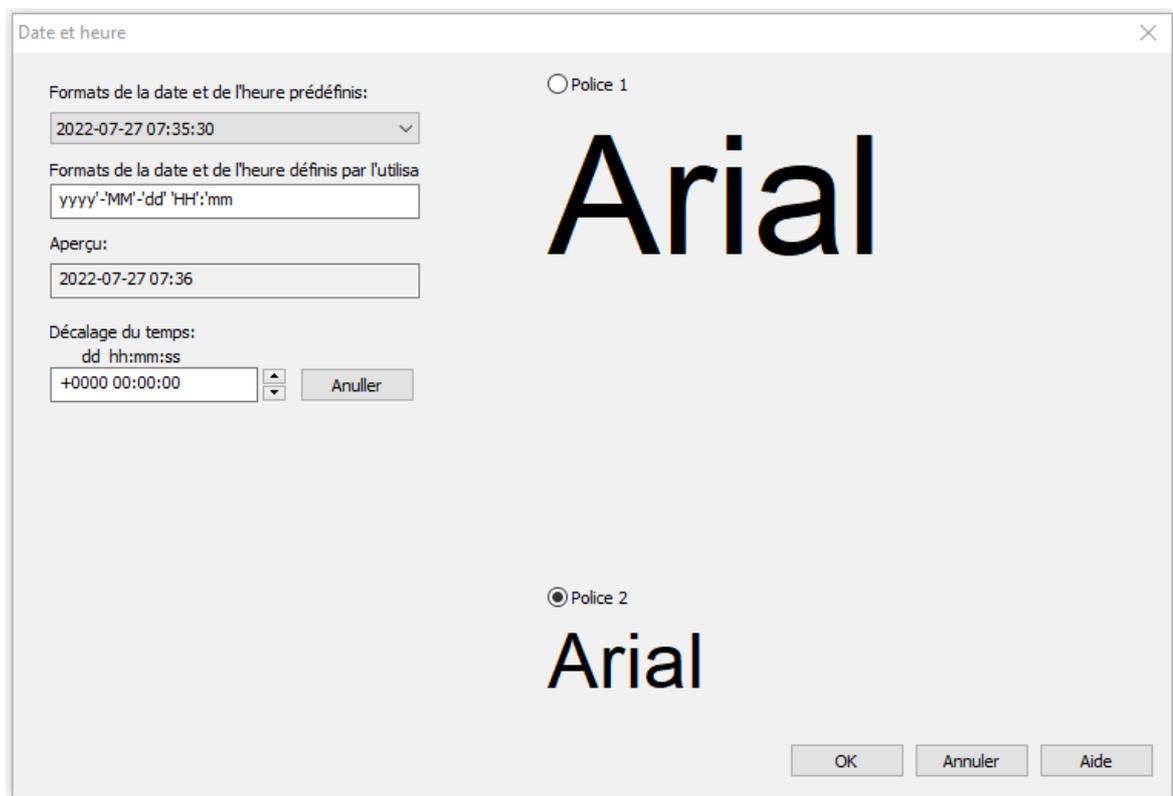
[Préréglages](#)

[Menu contextuel d'objet de date / heure](#)

### 5.6.2.1 Préréglages

Des préréglages modifiés se répercutent sur tous les objets de date / heure ultérieurs.

- ▶ Dans la barre de menu , sélectionner l'onglet « Préréglages » puis cliquer sur « Date / heure ».  
La fenêtre de configuration pour « Date et heure » s'ouvre comme dans la figure suivante :



[Onglet « Date et heure »](#)

[Police](#)

## 5.6.2.1.1 Onglet « Date et heure »

Fonction	Description
Formats de la date et de l'heure prédéfinis	Liste des formats préconfigurés. Sélection en cliquant.
Formats de la date et de l'heure définis par l'utilisateur	Affiche le format sélectionné dans la vue de conception. Le format peut être configuré manuellement. L'abréviation de chaque catégorie indiquée dans le tableau « Abréviation du format » peut respectivement être employée une fois. Les caractères supplémentaires (également les espaces) peuvent être ajoutés en les insérant entre deux apostrophes simples (''). En guise de contrôle, le texte devient « rouge » dès que le format saisi n'est plus correct.
Aperçu	Pré-aperçu du format sélectionné avec la date actuelle du système.
Décalage du temps	La configuration d'un décalage pour la date et l'heure peut être utilisée, par ex. pour calculer automatiquement les dates de péremption. Saisir ou sélectionner le décalage, voir exemple.

**Exemple de décalage du temps :**Décalage inactif :

Formats de la date et de l'heure définis par l'utilisa

Aperçu

Décalage du temps

dd hh:mm:ss



Exemple : pour une durée de conservation de 1 an, la saisie se fait avec +0365:

Formats de la date et de l'heure définis par l'utilisa

yyyy'-MM'-dd' 'HH':mm

Aperçu

2022-05-03 09:26

Décalage du temps  
dd hh:mm:ss

+0365|00:00:00

Anuller

Les valeurs réglées sont ajoutées à la date actuelle du système. Le résultat apparaît sous la fonction « Aperçu ».

### Abréviation du format

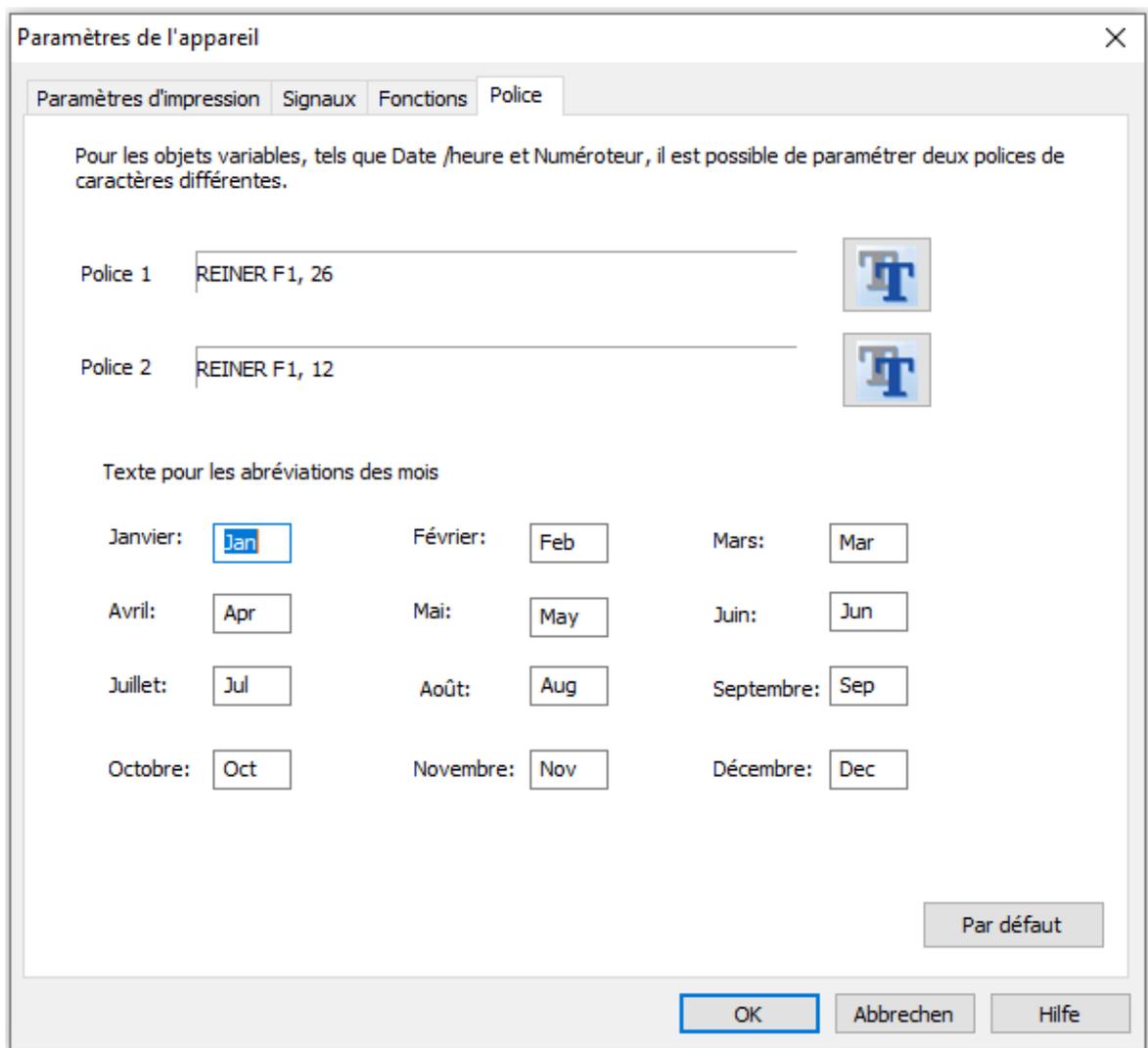
Fonction	Description
dd	Jour du mois avec deux chiffres (01 à 31)
ddd	Jour calendaire à trois chiffres (001 à 365) Exemple : 28 mai 2019 = 148.2019
MM	Mois de l'année avec deux chiffres (01 à 12)
MMM	Abréviation du mois (jusqu'à 3 caractères)
yy	Les deux derniers chiffres de l'année (00 à 99)
yyyy	Année complète (0000 à 9999)
HH	Heure avec deux chiffres (00 à 23)
hh	Heure avec deux chiffres (01 à 12)
mm	Minute avec deux chiffres (00 à 59)
ss	Seconde avec deux chiffres (00 à 59)
t	Un caractère pour le format « 12 heures » avec les lettres A ou P
tt	Deux caractères pour le format « 12 heures » avec les lettres AM ou PM

#### 5.6.2.1.2 Police

 Pour « Police 1 » et « Police 2 », il est possible d'enregistrer des polices pour les objets « Date / Heure » et « Numéroteur ».

Les polices modifiées influenceront tous les objets ultérieurs.

Les « Police 1 » et « Police 2 » se trouvent dans la barre de menu  sous l'onglet : Configurable par « Fichier → Paramètres de l'appareil → Police » ou dans la barre d'outils  en cliquant sur le bouton  .  
(voir « [Police](#) »).



 Les abréviations des mois peuvent être réglées individuellement.

### 5.6.2.2 Menu contextuel d'objet de date / heure

Si un objet de date / heure est inséré (« [Objets](#) »), la configuration correspond aux préférences (« [Préréglages](#) »). Le menu contextuel permet de définir individuellement chaque objet Date / Heure de manière divergente.

- Pour ouvrir le menu contextuel, cliquer avec la touche droite de la souris sur l'objet de date / heure souhaité.  
Le menu contextuel s'affiche de la manière indiquée sur l'illustration ci-après.



Fonction	Description
Copier	Copie l'objet.
Format de la date et de l'heure	Ouvre la fenêtre de configuration pour la date et l'heure de l'objet de date / heure sélectionné.
Suppression de l'objet	Supprime l'objet.

### 5.6.3 Numéroteur



Le numéroteur sert à la numérotation séquentielle.

La valeur initiale, les répétitions, la largeur de pas et la direction de pas, ainsi que la police, le style de police et la taille de la police (« [Police](#) ») peuvent être réglés. Le format des numéroteurs peut être prédéfini de manière globale.

De plus, il est possible d'effectuer des réglages différents pour chaque objet de numéroteur (« [Menu contextuel d'objet de numéroteur](#) »).

**i** Un maximum de cinq objets de numéroteur peut être placé.

**i** L'état du numéroteur du numéroteur est commuté **après** chaque empreinte en fonction de la largeur de pas, des répétitions et du sens de comptage réglés.

Veiller : lors de la configuration suivante, des images d'impression insensées peuvent se produire :

- suite d'impression « Imprimer les lignes dans la suite »
- numéroteurs reliés les uns aux autres, chacun avec des répétitions différentes

[Préréglages](#)

[Menu contextuel d'objet de numéroteur](#)

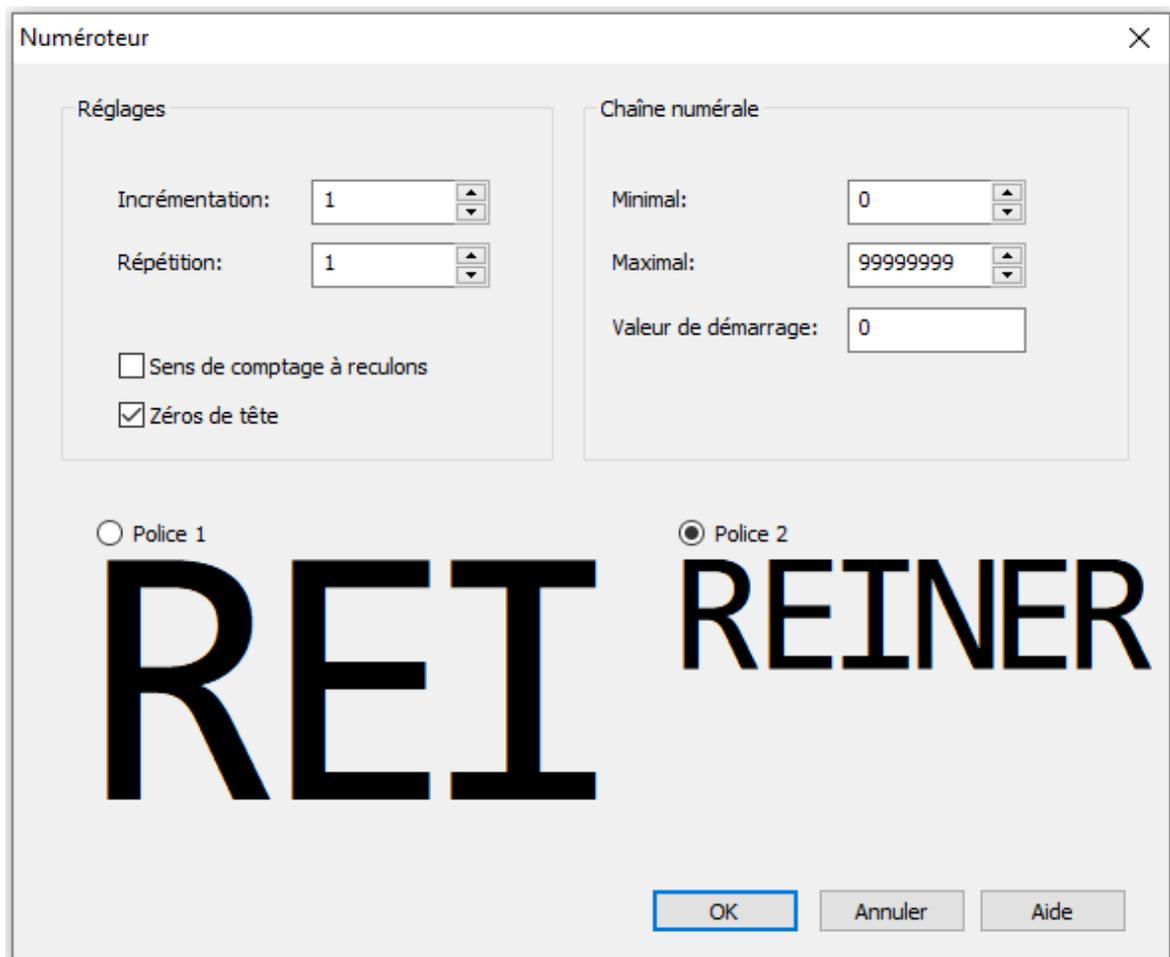
#### 5.6.3.1 Préréglages

Des préréglages modifiés se répercutent sur tous les objets de numéroteur ultérieurs.

- ▶ Dans la barre de menu , sélectionner l'onglet Format puis cliquer sur « Numéroteur ». La fenêtre de configuration pour les numéroteurs s'affiche.

La fenêtre de configuration pour les numéroteurs est divisée en trois zones :

- Réglages
- Chaîne numérique
- Police



[Réglages](#)

[Chaîne numérique](#)

[Police](#)

## 5.6.3.1.1 Réglages

Fonction	Description
Largeur de pas	Indique l'intervalle de comptage du numéroteur (par ex. 1, 4, 7... par pas de 3).
Répétition	Indique le nombre de répétitions d'une image d'impression. Si par ex. la valeur 3 est réglée, le numéroteur conserve le même chiffre pour trois empreintes jusqu'à ce qu'il continue à compter. Le facteur de répétition peut être réglé de 0 à 99. Lorsque la valeur 0 est définie, le numéroteur ne compte plus.
Sens de comptage à reculons	Le numéroteur peut compter en avant (par ex. 10,11,12,...) ou en arrière (par exemple 10,9,8...)
Zéros de tête	Les zéros de tête peuvent être masqués ou imprimés (par ex. 5 ou 00000005). Le nombre de positions imprimées dépend de la valeur maximale réglée sous « Plage de numéros ».

## 5.6.3.1.2 Chaîne numérique

La plage de nombres définit la plage de valeurs au sein de laquelle un numéroteur compte.

Lorsque la valeur maximale ou minimale est atteinte (respectivement avec un numéroteur à comptage croissant ou à comptage décroissant), le comptage se poursuit respectivement à l'autre bout de l'échelle.

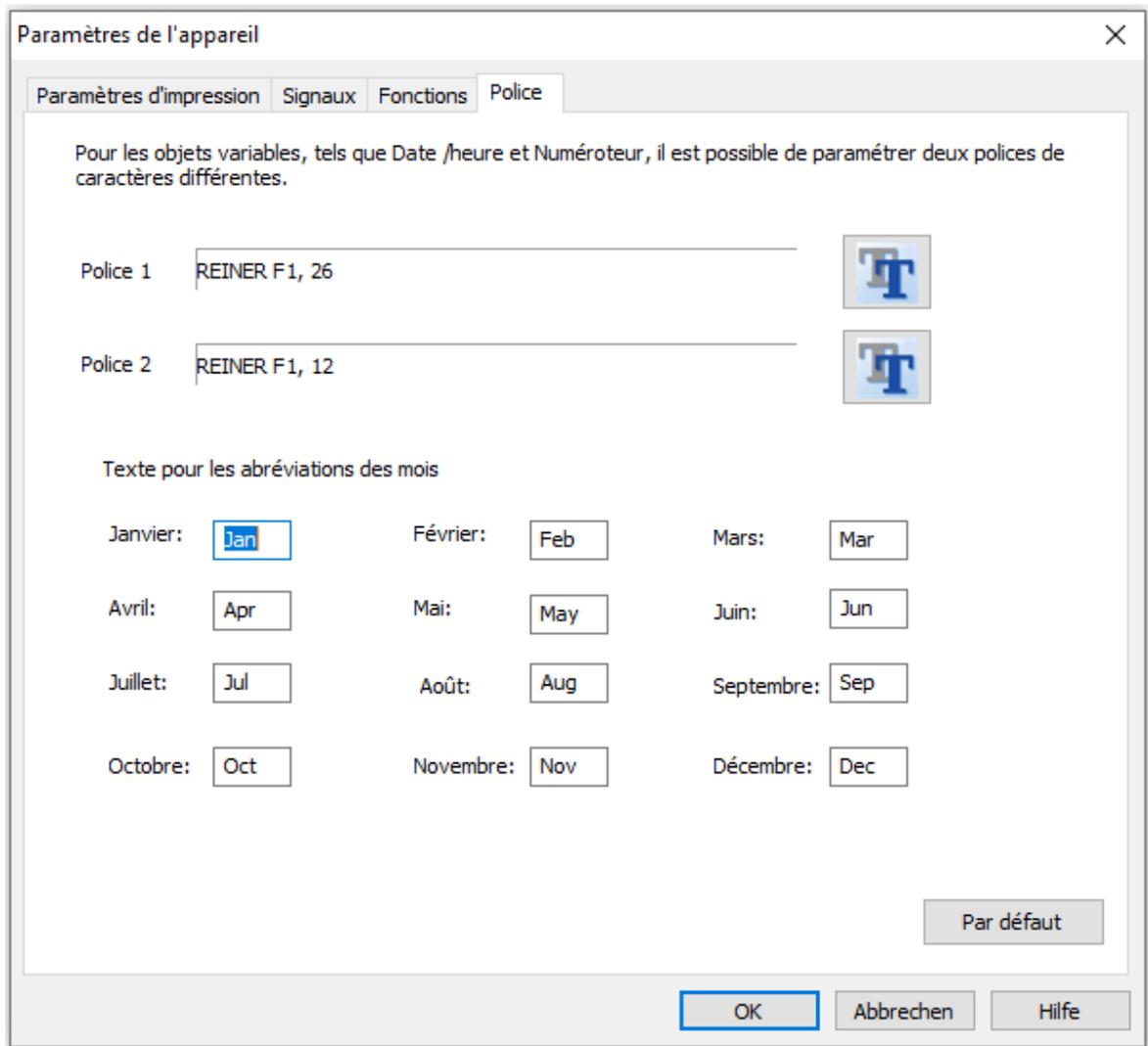
Fonction	Description
Minimal	Cette valeur définit la limite inférieure de la plage de numéros.
Maximal	Cette valeur définit la limite supérieure de la plage de numéros.
État du numéroteur	L'état actuel du compteur peut être réglé au sein de la plage de valeurs définie.

## 5.6.3.1.3 Police

 Pour « Police 1 » et « Police 2 », il est possible s'enregistrer des polices pour les objets « Date / Heure » et « Numéroteur ».

Les polices modifiées influenceront tous les objets ultérieurs.

Les « Police 1 » et « Police 2 » se trouvent dans la barre de menu  sous l'onglet : Configurable par « Fichier – Paramètres de l'appareil – Police » ou dans la barre d'outils  en cliquant sur le bouton  .  
(voir « [Police](#) »).



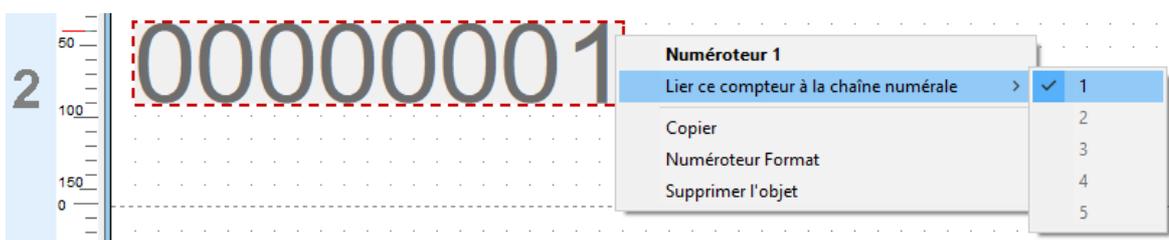
 Les abréviations des mois peuvent être réglées individuellement.

### 5.6.3.2 Menu contextuel d'objet de numéroteur

Si un objet de numéroteur est inséré (« [Objets](#) »), la configuration correspond aux préreglages (« [Préréglages](#) »). Le menu contextuel permet de définir individuellement chaque objet de numéroteur de manière divergente.

- Pour ouvrir le menu contextuel, cliquer avec la touche droite de la souris sur l'objet de numéroteur souhaité.

Le menu contextuel s'affiche de la manière indiquée sur l'illustration ci-après.



<b>Fonction</b>	<b>Description</b>
Numéroteur	Le numéro de l'objet de numéroteur sélectionné (1 à 5) s'affiche.
Affectation à la plage de nombres	<p>Chaque numéroteur (1 à 5) est d'abord affecté à sa propre plage de nombres (1 à 5).</p> <p>Si plusieurs objets de numéroteur ont été disposés, le numéroteur sélectionné peut être affecté à la plage de nombres d'un autre numéroteur. Sa propre plage de nombres devient alors inactive.</p> <p>L'affectation permet de synchroniser la position du compteur de différents numéroteurs.</p> <p>Chaque processus d'impression d'un numéroteur affecté actualise la position du compteur de la plage de nombres commune.</p>
Copier	Copie l'objet.
Format du numéroteur	<p>Ouvre la fenêtre de configuration du numéroteur pour le numéroteur sélectionné.</p> <p>La plage du numéroteur peut également être réglée différemment l'un de l'autre pour les numéroteurs affectés à une plage de numéros commune.</p> <p>Les réglages de la plage de numéros peuvent uniquement être effectués ici lorsque le numéroteur sélectionné est affecté à sa propre plage de numéros.</p>
Suppression de l'objet	Supprime l'objet.

## 5.6.4 Code à barres



Le logiciel PCset graphic permet de générer des codes à barres avec différents formats.

Le type de code à barres, la suite de caractères, les paramètres ainsi que la taille du code à barres peuvent être réglés.

Le format des objets de code à barres peut être pré-réglé de manière globale.

[Préréglages](#)

[Numérotation / horodatage séquentiels](#)

[Menu contextuel de l'objet de code à barres](#)

[Création d'un graphique](#)

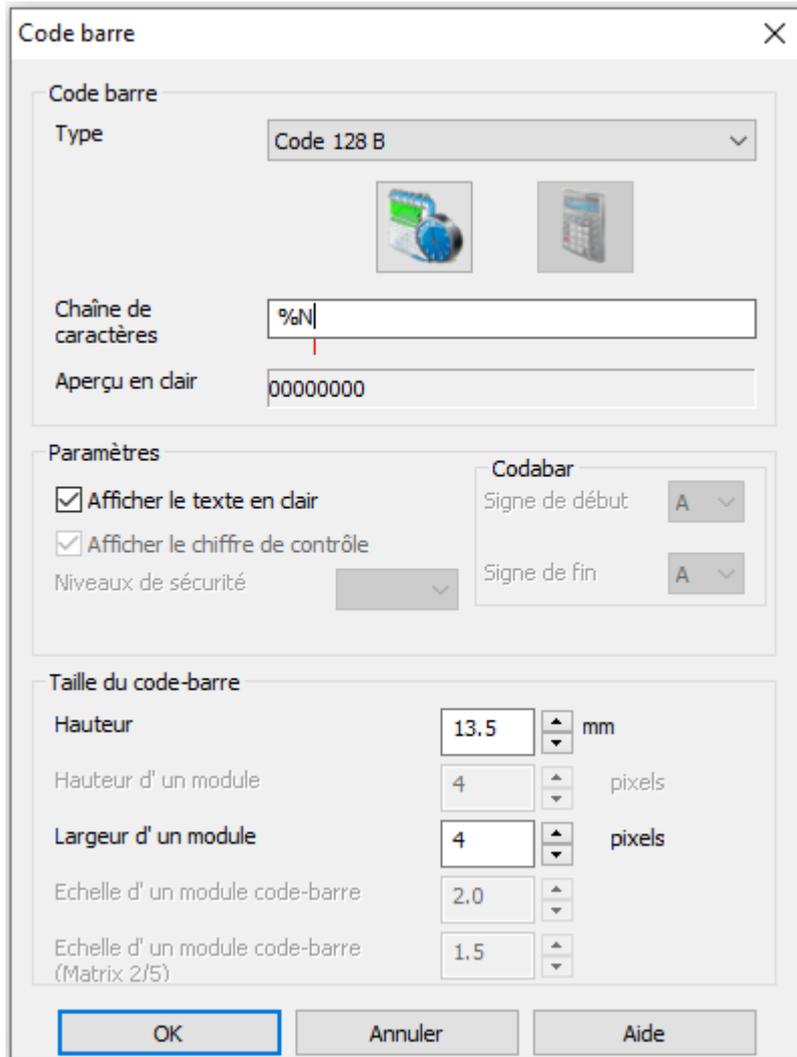
### 5.6.4.1 Préréglages

Les pré-réglages généraux peuvent être réglés dans la barre de menus  via l'onglet « Préréglages → Code à barres ».

- OU -

Les réglages d'objets de code à barres déjà insérés peuvent être ouverts avec la touche droite de la souris en sélectionnant « Format du code à barres ».

La fenêtre de configuration pour le code à barres s'affiche.



La fenêtre du code à barres est divisée en 3 zones :

### Code à barres

Fonction	Description
Type	Sélectionnez le type de code-barres dans la liste déroulante.
Suite de caractères	Saisissez la chaîne de caractères souhaitée.
Aperçu en clair	Affiche la suite de caractères sans caractères de commande.

### Paramètres

Fonction	Description
Affichage du texte en clair	Insère le texte en clair sous le code à barres. Le texte en clair est la chaîne de caractères que vous avez saisie dans l'objet Code-barres.
Affichage du chiffre de contrôle	Affiche également le chiffre de contrôle dans le texte en clair. Afin de pouvoir employer cette option, vous devez activer la fonction

	Afficher en clair. Le chiffre de contrôle est le dernier chiffre ou position des informations du code à barres.
Caractère de démarrage et d'arrêt	Caractères de démarrage et d'arrêt de A à D pour le type de code à barres « Codabar ».

### Taille du code à barres

Fonction	Description
Hauteur (mm)	Hauteur du code à barres. Réglable de 3,5 à 13,5 mm.
Hauteur d'un module	Hauteur de l'élément le plus fin en pixels (trait ou espace). Uniquement avec les codes à barres 2D.
Largeur d'un module (pixels)	Largeur de l'élément le plus fin en pixels (trait ou espace).
	Le rapport entre la hauteur et la largeur d'un module est toujours le même.
	La hauteur et la largeur d'un module peuvent varier.
Rapport de module	Rapport entre l'élément large et l'élément fin lors du calcul de la longueur du code.
Rapport d'un module (matrice 2/5)	Caractères de démarrage et d'arrêt pour le type de code à barres « Codabar ». Peuvent contenir les lettres A à D.

#### 5.6.4.2 Numérotation / horodatage séquentiels

Le logiciel PCset graphic distingue entre les codes à barres **fixes** et **variables**. Le contenu des codes à barres fixes n'est pas modifié au cours de l'impression. Les codes à barres variables contiennent, en plus du texte, la date et l'heure et / ou le numéroteur, qui varient durant l'impression.

-  Au total, le nombre d'objets de code à barres variable est limité à quatre. Le nombre d'objets de code à barres fixe pouvant être insérés est illimité.
-  Les types de code-barres « 2/5 Interleaved », « Code 39 » et « Code 128 B » sont des codes-barres variables.
-  Chaque code à barres peut uniquement comporter **un** numéroteur et / ou **une** date et heure.
-  Lors de la première insertion d'un numéroteur ou d'un objet de date / heure, les préreglages des objets correspondants sont chargés.
  - ▶ Pour créer un objet de code à barres, cliquer avec la touche gauche de la souris sur le **symbole code à barres**  puis le tirer dans une ligne à la position souhaitée.
  - ▶ Cliquer avec la touche droite de la souris puis sélectionner « Format du code à barres » dans le menu contextuel.

La fenêtre de configuration pour le code à barres s'affiche.
  - ▶ Pour insérer le **numéroteur**, il suffit de le tirer par glisser-déposer dans la suite de caractères. La variable %N pour numéroteur s'affiche dans la ligne « Suite de caractères ».
  - ▶ Pour effectuer les réglages du numéroteur, cliquer avec la touche droite de la souris sur %N ou sur le numéroteur.

Le menu contextuel s'ouvre (voir « [Numéroteur](#) »).  
Définir les réglages souhaités puis valider avec **OK**.
  - ▶ Pour insérer la date et l'heure, il suffit de la tirer par glisser-déposer dans la suite de caractères. La variable %D pour la date et l'heure s'affiche dans la ligne « Suite de caractères ».
  - ▶ Pour effectuer les réglages de **date / heure**, cliquer avec la touche droite de la souris sur %D ou Date / Heure.

Le menu contextuel s'ouvre (voir « [Date / Heure](#) »).  
Définir les réglages souhaités puis valider avec **OK**.
  - ▶ Pour enregistrer les réglages effectués, cliquer sur **OK**.
-  Le trait rouge sous le champ d'édition définit la position insérée de l'objet de date / heure ou de numéroteur.

### 5.6.4.3 Menu contextuel de l'objet de code à barres

En cas d'insertion d'un objet de code à barres (voir « [Objets](#) ») ; la configuration correspond aux préréglages. Le menu contextuel permet de définir individuellement chaque objet Code-barres de manière divergente

- Pour ouvrir le menu contextuel, cliquer avec la touche droite de la souris sur l'objet de code à barres souhaité.

Le menu contextuel s'affiche de la manière indiquée sur l'illustration ci-après.



Fonction	Description
Copier	Copie l'objet.
Format code à barres	Permet de modifier le format du code-barres.
Création d'un graphique	Fixe le code à barres à la position actuelle. Remarque : après l'avoir fixé, le code à barres ne peut plus être modifié.
Suppression de l'objet	Supprime l'objet.

### 5.6.4.4 Création d'un graphique

**i** Les objets de texte et de codes à barres peuvent être convertis en graphiques. Les graphiques sont fixes et ne peuvent plus être déplacés. Une édition limitée est possible via la fonction supplémentaire « [Sélection](#) ».

- Cliquer sur l'objet avec la touche droite de la souris.
  - Sélectionner « Création d'un graphique ».
- L'objet a été converti en graphique.

## 5.6.5 Graphique



Crée un objet de graphique.  
L'objet peut être positionné exactement à l'aide de la trame.

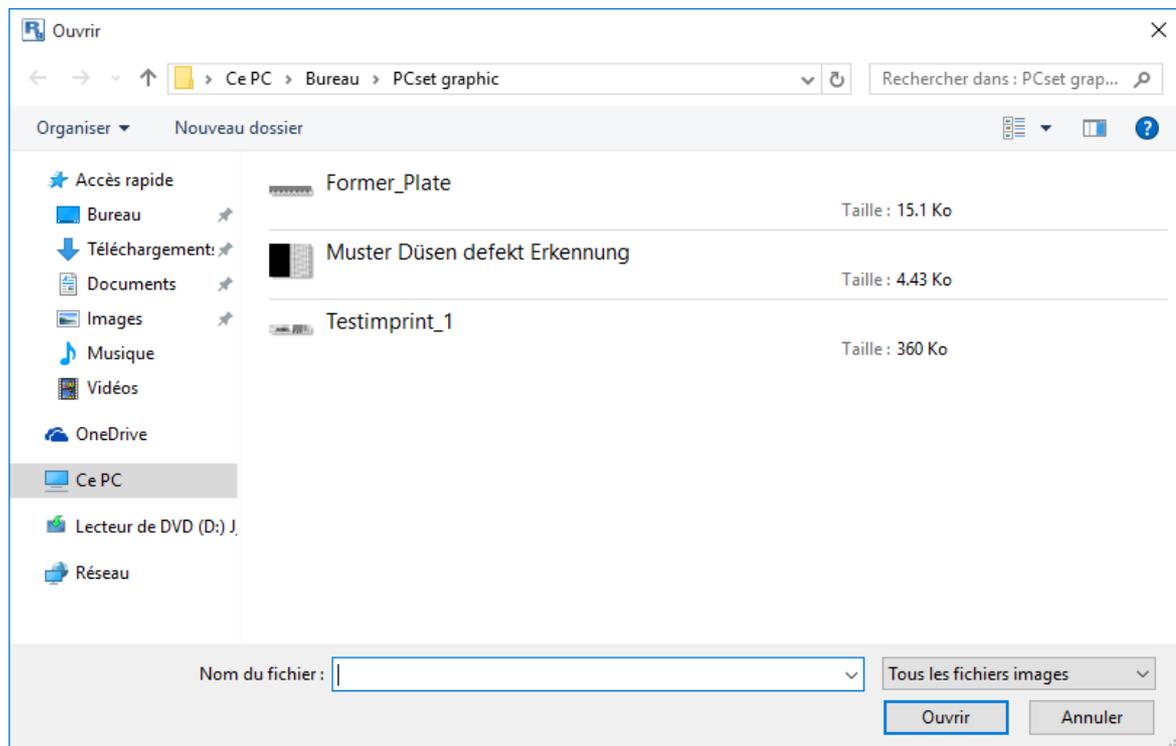
[Chargement de la boîte de dialogue de graphique](#)

[Menu contextuel d'objet de graphique](#)

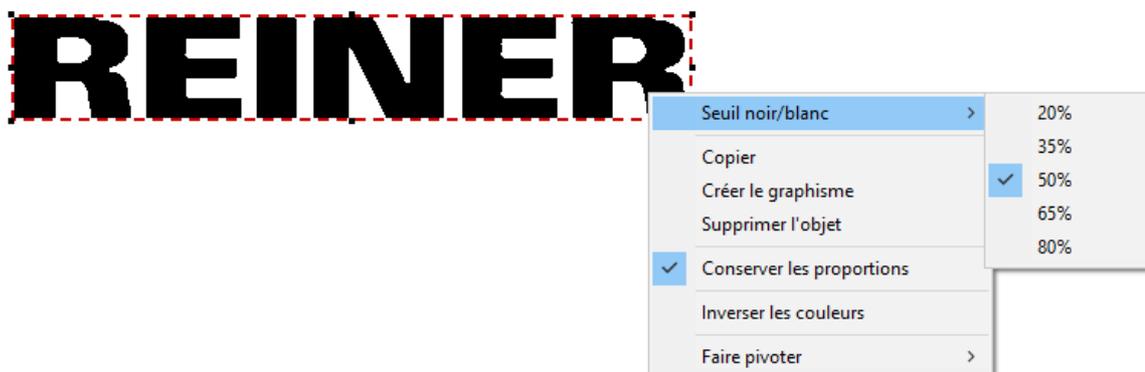
[Création d'un graphique](#)

### 5.6.5.1 Chargement de la boîte de dialogue de graphique

-  Les images en couleur et en niveaux de gris importées sont converties en une image noir / blanc lorsqu'elles sont chargées dans l'application. L'utilisation d'images en noir / blanc est recommandée.
-  Seuls les graphiques de type BMP, JPG, TIF ou GIF peuvent être chargés. Les graphiques doivent avoir une résolution de 300 ppp afin de s'adapter 1:1 à l'image d'impression.
-  Pour une impression sans distorsion dans une qualité optimale, un graphique ne doit pas dépasser la hauteur maximale de 160 pixels et la largeur maximale de 768 pixels.



### 5.6.5.2 Menu contextuel d'objet de graphique



Fonction	Description
Valeur de seuil noir / blanc	Sélection de la valeur de seuil noir / blanc.
Copier	Copie l'objet.
Création d'un graphique	Fixe le graphique à la position actuelle. Remarque : après l'avoir fixé, le code à barres ne peut plus être modifié.
Suppression de l'objet	Supprime l'objet.
Conservation du format d'image	Les formats d'image restent toujours les mêmes lors du redimensionnement.
Inversion des couleurs	Inverser les couleurs : Les couleurs du graphique sont inversées, le noir devient blanc et le blanc devient noir.
Faire pivoter	Rotation à droite de 90°, rotation à gauche de 90°, rotation de 180°, refléter verticalement et refléter horizontalement.

### 5.6.5.3 Création d'un graphique

**i** Les objets de texte et de codes à barres peuvent être convertis en graphiques. Les graphiques sont fixes et ne peuvent plus être déplacés. Une édition limitée est possible via la fonction supplémentaire « Sélection ».

- ▶ Cliquer sur l'objet avec la touche droite de la souris.
- ▶ Sélectionner « Création d'un graphique ».  
L'objet a été converti en graphique.

## 5.7 Déclenchement d'impression externe

 Des accessoires spéciaux de REINER sont disponibles pour les types de déclenchement externes.

[Déclenchement par interface USB](#)

[Déclenchement par interrupteur externe](#)

### 5.7.1 Déclenchement par interface USB

- ▶ Connecter le câble de déclenchement USB de REINER avec prise micro USB .
- ▶ Régler la molette de réglage  sur l'image d'impression souhaitée.
- ▶ Fermer le contact.  
L'image d'impression souhaitée est imprimée.

### 5.7.2 Déclenchement par interrupteur externe

Le déclenchement par interrupteur externe se fait par un contact à séparation galvanique.  
Une source de tension externe est nécessaire pour le déclenchement - CC 2,4 - 24 V.

- ▶ Connecter le câble de déclenchement de REINER avec prise jack .
- ▶ Régler la molette de réglage  sur l'image d'impression souhaitée.
- ▶ Fermer le contact.  
L'image d'impression souhaitée est imprimée.

## 6 Maintenance

[Remplacement de la cartouche d'impression](#)

[Nettoyage des contacts de la cartouche d'impression](#)

[Nettoyage des buses](#)

[Nettoyage du joint](#)

[Changement du joint](#)

[Nettoyage du boîtier](#)

## 6.1 Remplacement de la cartouche d'impression

Le niveau d'encre de la cartouche d'impression peut être déterminé sur l'affichage d'état <sup>d</sup> du logiciel PCset graphic.

**i** Différents joints sont nécessaires selon le type d'encre utilisé (voir « Remplacement du joint »).

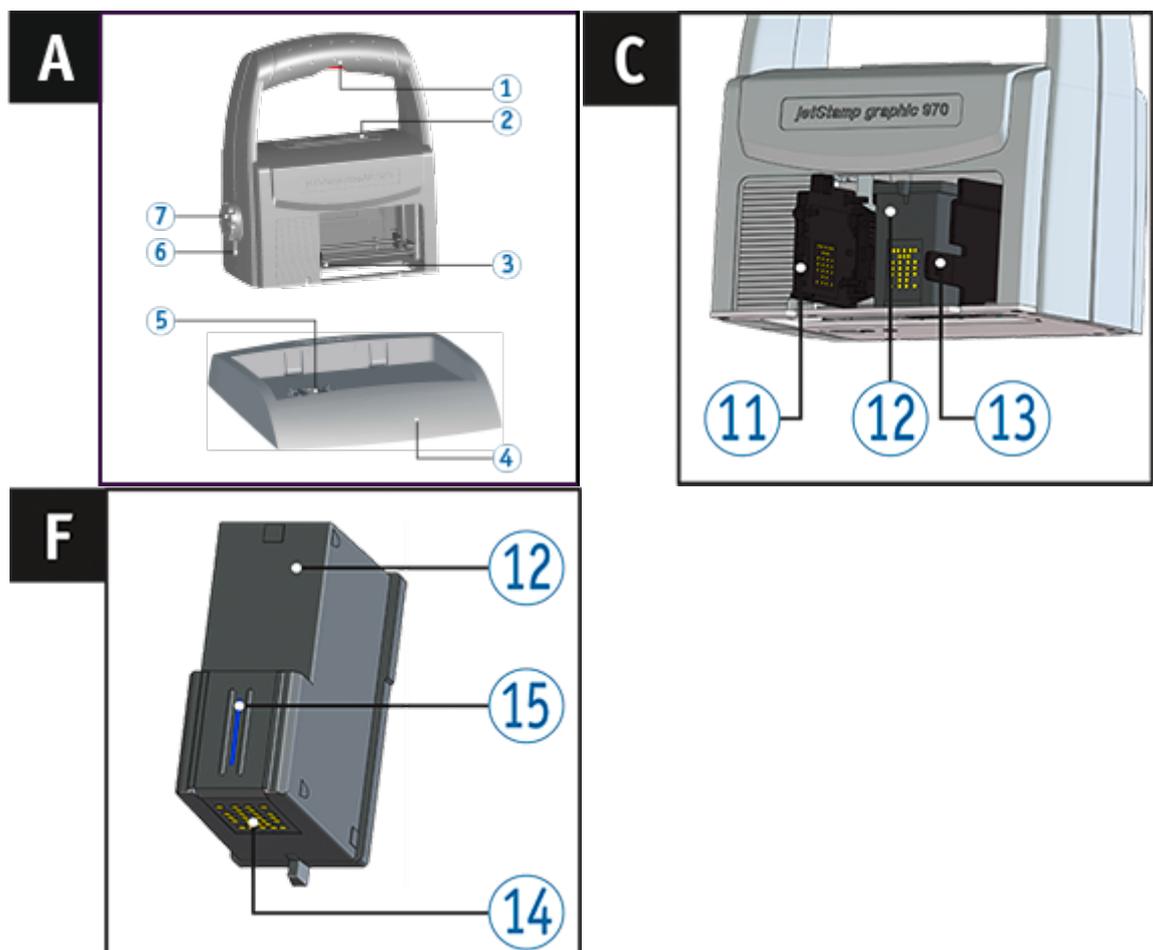
**i** Utiliser les joints des cartouches d'impression fournies.

### **⚠ ATTENTION**

Domages pour la santé causés par l'ingestion d'encre.

- ▶ Ne pas avaler !
- ▶ Conserver la cartouche d'impression hors de la portée des enfants !

Remplacement de la cartouche d'impression ⇨ Fig. **A** + **C** + **F**



- ▶ Mettre le jetStamp graphic 970 dans la station de base <sup>4</sup>.
- ▶ Mettre la molette de réglage <sup>7</sup> en position 1.
- ▶ Appuyer et maintenir la touche de déclenchement <sup>1</sup> et retirer l'appareil de la station de base <sup>4</sup>.

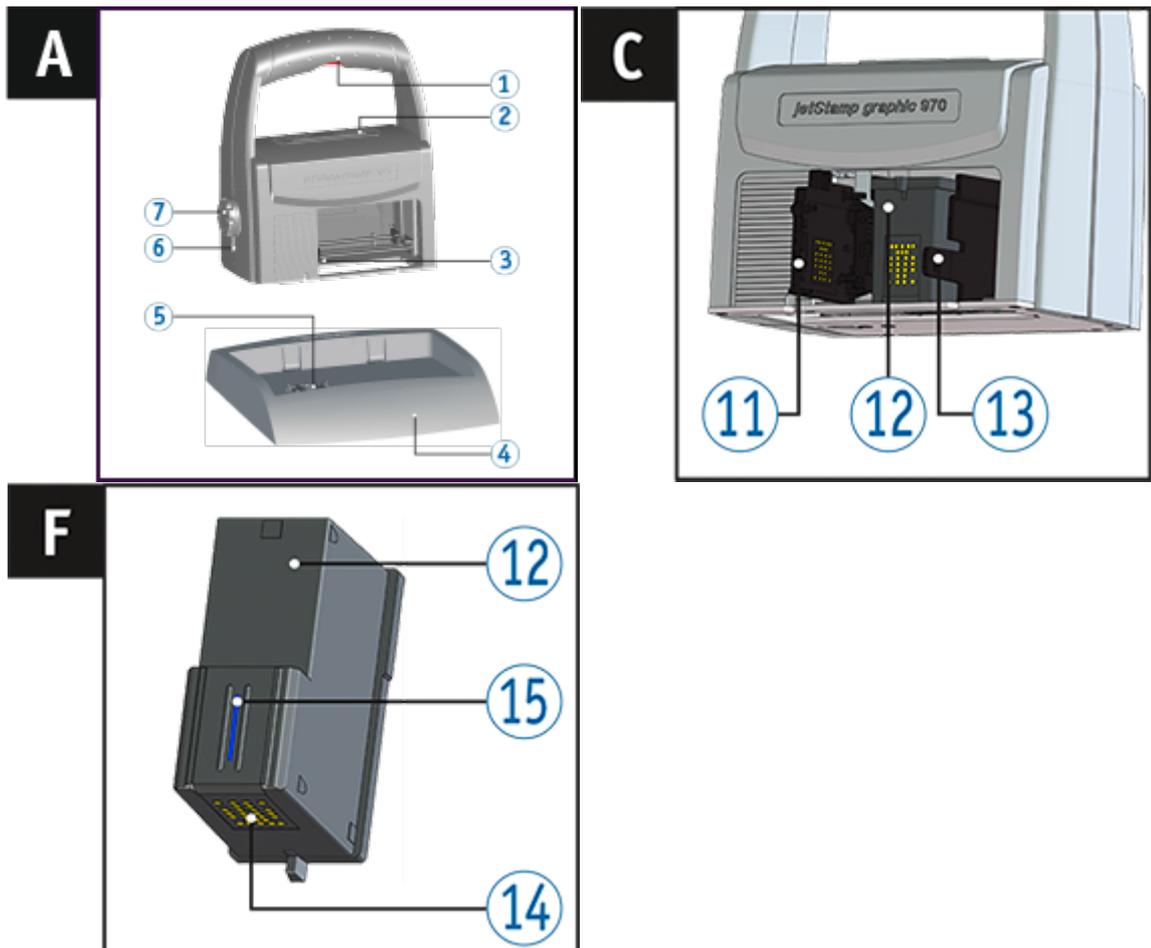
Le chariot d'impression ③ se met en position centrale.

- ▶ Relâcher la touche de déclenchement ①.
  - ▶ Appuyer le verrouillage de la cartouche d'impression ⑬ légèrement vers la droite jusqu'à ce que le clapet de la cartouche d'impression ⑪ s'ouvre.
  - ▶ Ouvrir le clapet de la cartouche d'impression ⑪.
  - ▶ Retirer la cartouche d'impression ⑫ de l'appareil.
  - ▶ Sortir la cartouche d'impression neuve ⑫ de l'emballage et retirer le film de protection des buses ⑮.
  - ▶ Placer l'appareil sur un support ferme.
  - ▶ Insérer la cartouche d'impression ⑫.
  - ▶ Fermer le clapet de la cartouche d'impression ⑪.
  - ▶ Appuyer sur la touche de déclenchement ①.
- Le chariot d'impression ③ se met en position initiale.

 *Remettre le jetStamp graphic 970 à nouveau dans la station de base pour éviter l'assèchement de l'encre.*  
Veillez au signal acoustique du jetStamp graphic 970 (voir « [Signaux acoustiques](#) »).

## 6.2 Nettoyage des contacts de la cartouche d'impression

Nettoyage des contacts de la cartouche d'impression ⇨ Fig. **A** + **C** + **F**



Dans de rares cas, des impuretés sur les contacts de la cartouche d'impression **14** peuvent provoquer des résultats d'impression erronés.

- ▶ Mettre le jetStamp graphic 970 dans la station de base **4**.
- ▶ Mettre la molette de réglage **7** en position 1.
- ▶ Appuyer et maintenir la touche de déclenchement **1** et retirer l'appareil de la station de base **4**. Le chariot d'impression **3** se met en position centrale.
- ▶ Appuyer le verrouillage de la cartouche d'impression **13** légèrement vers la droite jusqu'à ce que le clapet de la cartouche d'impression **11** s'ouvre.
- ▶ Ouvrir le clapet de la cartouche d'impression **11**.
- ▶ Retirer la cartouche d'impression **12**.
- ▶ Nettoyer les contacts de la cartouche d'impression **14** sur la cartouche d'impression **12** et sur le clapet du support de la cartouche d'impression **11** avec un chiffon doux et éventuellement légèrement trempé dans de l'éthanol (alcool éthylique).
- ▶ Placer l'appareil sur un support ferme.
- ▶ Insérer la cartouche d'impression **12**.
- ▶ Fermer le clapet du support de la cartouche d'impression **11**.
- ▶ Appuyer sur la touche de déclenchement **1**. Le chariot d'impression **3** se met en position initiale.

## 6.3 Nettoyage des buses

S'il y a formation de traces ou si des problèmes de qualité d'impression apparaissent, il peut s'agir d'encre séchée au niveau des buses [15](#).

### Empreinte sans formation de traces



### Empreinte avec formation de traces



[Nettoyage automatique des buses](#)

[Nettoyage manuel des buses](#)

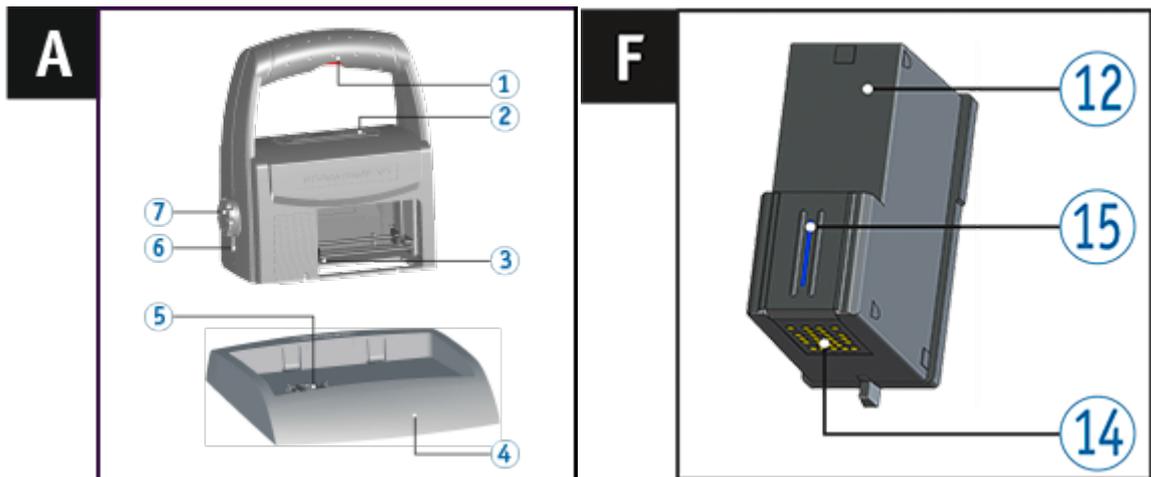
### 6.3.1 Nettoyage automatique des buses

#### AVERTISSEMENT

Possible de devenir aveugle due au contact de l'encre avec les yeux.

▶ *Ne pas tenir le jetStamp graphic 970 avec les buses [15](#) dirigées vers le visage de personnes !*

**Déclencher le mécanisme de nettoyage automatique ⇒ Fig. **A** + **F****

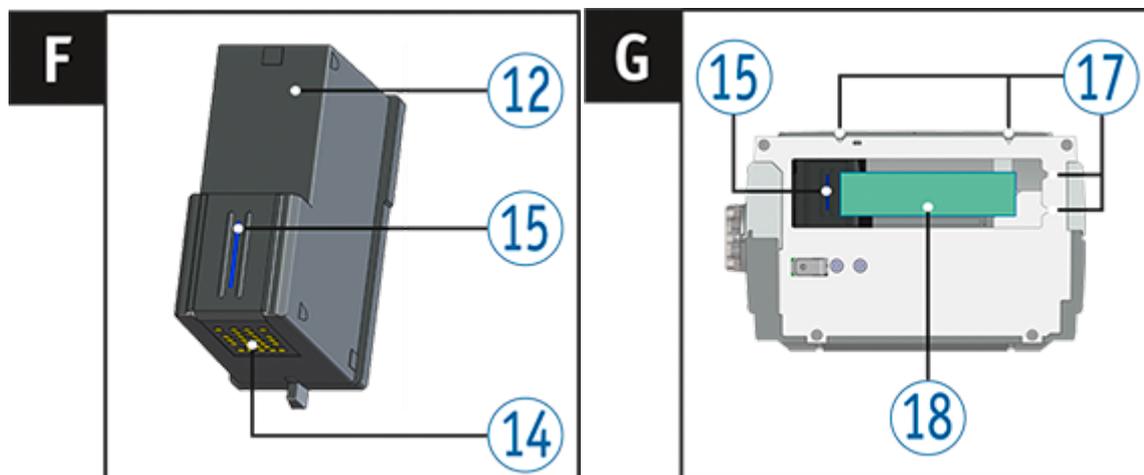


**i** Pour nettoyer les buses **15**, une petite quantité d'encre est éjectée.

- ▶ Retirer l'appareil de la station de base **4** et le poser sur une surface plane.
- ▶ Tourner la molette de réglage **7** en position **C**.
- ▶ Appuyer sur la touche de déclenchement **1**.

### 6.3.2 Nettoyage manuel des buses

Nettoyage manuel des buses ⇨ Fig. **F** + **G**

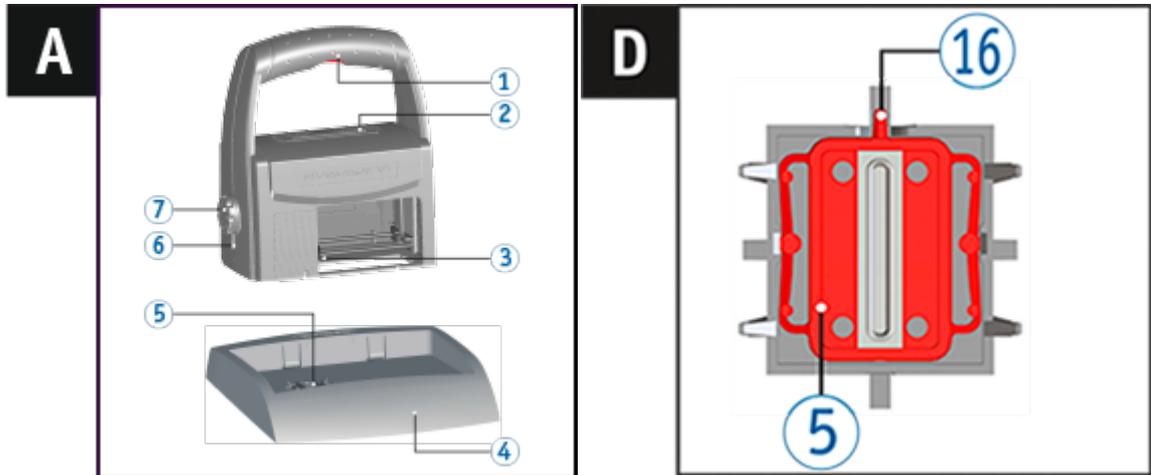


Si le nettoyage automatique des buses ne donne pas les résultats souhaités, nous recommandons la mesure suivante :

- ▶ Pour dissoudre l'encre séchée, presser un chiffon doux légèrement trempé dans de l'éthanol (alcool éthylique) contre les buses pendant environ trois secondes **15**.
- ▶ Tamponner l'encre dissoute et sécher les buses **15**.

## 6.4 Nettoyage du joint

Nettoyage du joint ⇨ Fig. **A** + **D**



Le joint **5** se trouve dans la station de base **4**.

► Nettoyer le joint **5** en le tamponnant à l'aide d'un chiffon doux.

**i** Nettoyer le joint **5** à des intervalles réguliers. En cas d'encrassement important ou d'endommagement, remplacer (voir « [Remplacement du joint](#) »).

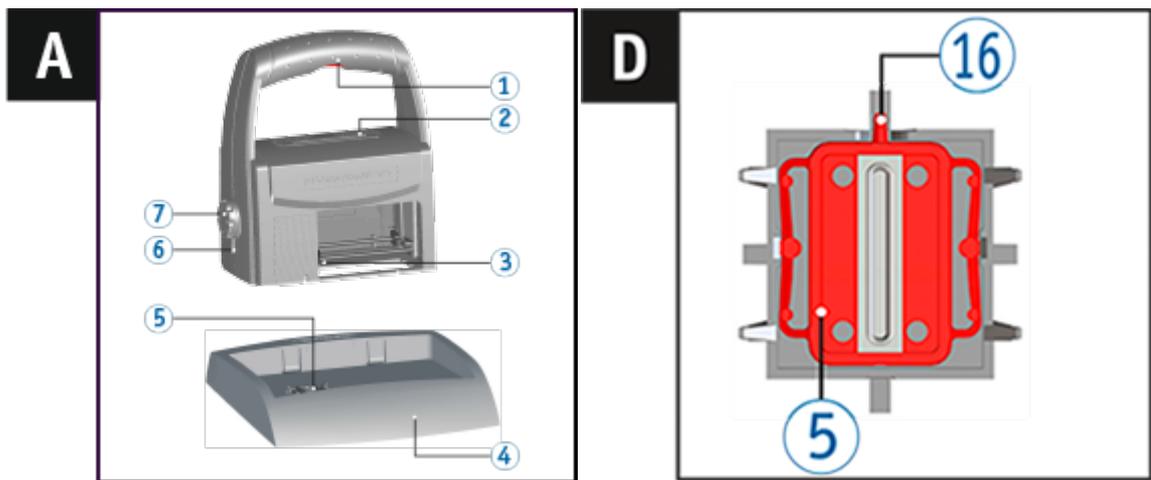
## 6.5 Changement du joint

 Un clip vidéo est disponible sur notre site Internet [www.reiner.de](http://www.reiner.de) ou sur [youtube](https://www.youtube.com).

**Changement du joint** ⇒ Fig. **A** + **D**

 Différents joints sont nécessaires selon le type d'encre utilisé.

-  - Cartouche d'encre Inkjet P3-S-BK: utiliser un joint rouge
- Cartouche d'encre Inkjet P3-MP3-BK: utiliser un joint bleu



- ▶ Appuyer légèrement le joint **5** sur le bord avant vers le bas.
- ▶ Dévisser la pointe du joint **16**.
- ▶ Placer un nouveau joint dans le support.
- ▶ Appuyer légèrement le joint vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le support.

## 6.6 Nettoyage du boîtier

### ATTENTION

Choc électrique si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil.

- ▶ Débrancher le bloc d'alimentation de la prise.
- ▶ Contacter le revendeur spécialisé ou le service de REINER.

### AVIS

Les détergents trop agressifs peuvent endommager la partie supérieure du boîtier.

- ▶ Ne jamais utiliser de poudre abrasive ni de détergents dissolvant le plastique pour le nettoyage.
- ▶ Nettoyer la surface du boîtier de l'appareil, si besoin, à l'aide d'un chiffon doux.  
En cas d'encrassement important, humecter le chiffon avec de l'eau et un détergent doux.

## 7 Identification et élimination des pannes

[jetStamp graphic 970 n'affiche aucune fonction](#)

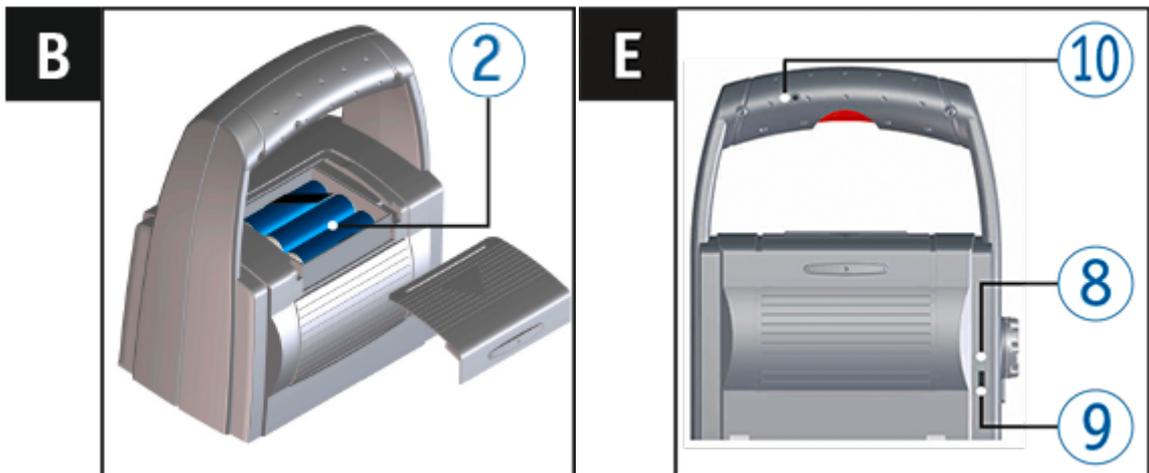
[Causes des batteries non chargées](#)

[Signaux optiques \(DEL\)](#)

[Signaux acoustiques](#)

### 7.1 jetStamp graphic 970 n'affiche aucune fonction

Dépannage ⇒ Fig. **B** + **E**



- ▶ Détacher le câble USB du *jetStamp graphic 970*.
- ▶ Ouvrir le compartiment des batteries **2**.
- ▶ Retirer les batteries.
- ▶ Attendre env. 3 secondes.
- ▶ Insérer à nouveau les batteries.
- ▶ Raccorder la prise micro-USB **9** à l'ordinateur à l'aide du câble USB.
- ▶ Mettre la molette de réglage **7** sur la position 1.
- ▶ Démarrer le logiciel PCset graphic.
- ▶ **Vérifier l'affichage d'état de chargement** **m**.

## 7.2 Causes des batteries non chargées

- Aucune batterie n'est insérée ou les batteries sont mal insérées
- Contact incorrect dans le compartiment des batteries
- Température de la batterie supérieure à 40 degrés Celsius
- Batteries trop vieille
- Batteries défectueuses
- Batteries complètement déchargées (décharge profonde)

### Capacité et durée de vie

Les batteries atteignent leur pleine capacité après plusieurs décharges et recharges. Avec l'augmentation du vieillissement des batteries, la durée de service possible diminue. Les batteries sont soumises à l'usure. Une durée de vie supérieure à six mois ne peut être garantie.

## 7.3 Signaux optiques (DEL)

 Lorsque l'affichage clignote en orange (avertissement), l'affichage d'état  du logiciel PCset graphic affiche un message détaillé de l'appareil  (voir « [Surface d'utilisation](#) »).

Affichage DEL	État	Cause	Remède	Remarques
Vert		Opérationnel		
Vert	Clignotant	L'appareil est en état de veille	▶ Arrêt et rallumage ou appui sur la touche de déclenchement	Si l'appareil n'est pas utilisé, le mode d'économie d'énergie est activé automatiquement au bout de 10 minutes
Orange (Avertissement)	Clignotant, Intervalle de 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aucune cartouche d'impression ou une cartouche d'impression défectueuse</li> <li>- Cartouche d'impression incorrecte</li> <li>- Erreur d'écriture du niveau d'encre</li> <li>- La cartouche d'impression n'est pas insérée correctement</li> <li>- Batterie déchargée</li> <li>- Aucune batterie / batterie défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Insertion de la cartouche d'impression</li> <li>▶ Insertion correcte de la cartouche d'impression</li> <li>▶ Chargement de la batterie</li> <li>▶ Insertion / remplacement de la batterie</li> </ul>	La cause détaillée et le remède sont indiqués dans <a href="#">Affichage d'état</a>  du logiciel PCset graphic

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mouvement du chariot d'impression bloqué</li> <li>- Les images d'impression ont été supprimées</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Transfert de nouvelles images d'impression</li> </ul>	
Orange (Avertissement)	Clignotant, Intervalle de 2	La cartouche d'impression est presque vide	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérification de l'empreinte</li> </ul>	Également signal acoustique
Orange (Avertissement)	Clignotant, Intervalle de 3	Cartouche d'impression vide	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplacement de la cartouche d'impression</li> </ul>	Également signal acoustique
Orange (avertissement)	Clignotant, Intervalle de 4	<i>jetStamp graphic 970</i> n'est pas dans la station de base	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mettre le <i>jetStamp graphic 970</i> dans la station de base</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'affichage apparaît au bout de 30 secondes d'inutilisation avec l'encre standard, au bout de 10 secondes avec l'encre MP2 et au bout de 6 secondes avec l'encre MP3</li> <li>- Également signal acoustique</li> </ul>
Orange (Avertissement)	Clignotant, Intervalle de 5	Batterie presque vide / capacité faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Chargement / remplacement de la batterie</li> </ul>	Également signal acoustique
Orange (Avertissement)	Clignotant, Intervalle de 6	La pile interne de la montre est vide	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Envoi de l'appareil</li> </ul>	
Rouge (erreur)	Clignotant, Intervalle de 1	Erreur de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique pendant environ 3 secondes (également les batteries et la connexion USB).</li> </ul>	Si l'erreur persiste après la mise en marche, demander à l'assistance technique REINER de contrôler l'appareil
Rouge	Allumage permanent	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le microprogramme n'a pas été installé correctement</li> <li>- Erreur de l'appareil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Installer à nouveau le microprogramme.</li> <li>▶ Activation et désactivation de l'appareil et</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Si l'erreur persiste après la mise en marche, demander à l'assistance technique REINER de contrôler l'appareil</li> </ul>

			chargement de la batterie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Décharge totale de la batterie ou arrêt de sécurité</li> <li>- Si l'erreur persiste après la mise en marche, adressez-vous à votre revendeur spécialisé ou à l'assistance technique de REINER</li> </ul>
ARRÊT		<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'appareil est éteint</li> <li>- Batterie déchargée</li> <li>- Batterie défectueuse</li> <li>- Aucune batterie insérée</li> <li>- Erreur de l'appareil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mise en marche de l'appareil</li> <li>▶ Rechargement des batteries</li> <li>▶ Remplacement des batteries</li> <li>▶ Insertion des batteries</li> <li>▶ Adressez-vous à votre revendeur spécialisé ou à l'assistance technique de REINER</li> </ul>	

## 7.4 Signaux acoustiques

Signal	Cause	Remède	Remarques
1 impulsion sonore	<p>Si la touche de déclenchement est appuyée, alors que la molette de réglage est en position <b>F</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les images d'impression ont été supprimées</li> <li>- La pile interne de la montre est vide</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Transfert de nouvelles images d'impression</li> <li>▶ Envoi de l'appareil</li> </ul>	
1 impulsion sonore toutes les 10 secondes	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aucune cartouche d'impression ou une cartouche d'impression défectueuse</li> <li>- Cartouche d'impression incorrecte</li> <li>- Erreur d'écriture du niveau d'encre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Insertion de la cartouche d'impression</li> <li>▶ Insertion correcte de la</li> </ul>	La cause détaillée et le remède sont indiqués dans <a href="#">Affichage d'état</a>  du logiciel PCset graphic

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La cartouche d'impression n'est pas insérée correctement</li> <li>- Batterie déchargée</li> <li>- Aucune batterie / batterie défectueuse</li> <li>- Mouvement du chariot d'impression bloqué</li> </ul>	cartouche d'impression ► Chargement de la batterie ► Insertion / remplacement de la batterie	
2 impulsions sonores toutes les 30 secondes	La cartouche d'impression est presque vide	► Vérification des empreintes	
3 impulsions sonores	Cartouche d'impression vide	► Remplacement de la cartouche d'impression	
4 impulsions sonores	<i>jetStamp graphic 970</i> n'est pas dans la station de base	► Mettre le <i>jetStamp graphic 970</i> dans la station de base	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'affichage apparaît au bout de 30 secondes d'inutilisation avec l'encre standard, au bout de 10 secondes avec l'encre MP2 et au bout de 6 secondes avec l'encre MP3</li> <li>- Également signal optique</li> </ul>
5 impulsions sonores par minute	Batterie presque vide / capacité faible	► Chargement / remplacement de la batterie	

## 8 Caractéristiques techniques et accessoires

[Plaque signalétique](#)

[Caractéristiques techniques](#)

[Transport et élimination](#)

[Accessoires](#)

### 8.1 Plaque signalétique

 Avant de connecter l'appareil, observer la plaque signalétique.

La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.  
On y trouve :

Mod. = Modèle (Model)

S/N = Numéro de série (Serial Number)

QC. = Contrôle de la qualité (Quality Control)



= Le *jetStamp graphic 970* porte l'étiquetage de l'UE selon les directives de basse tension et de CEM actuelles.



= *jetStamp graphic 970* est conforme aux normes suivantes ou aux documents normalisés  
FCC 47 CFR Ch.1 Part 15 Bluetooth : FCC : R7TAMB2300.



= Sécurité de l'équipement de technologie de l'information.



= *Ne pas tenir le jetStamp graphic 970* avec les buses dirigées vers le visage de personnes !



#### Appareils électriques et électroniques usés

Ne pas jeter les appareils usés avec les ordures ménagères, mais les déposer à un point de collecte prévu à cet effet en vue du recyclage d'appareils électriques et électroniques.



## 8.2 Caractéristiques techniques

<b>Caractéristiques techniques</b>	
Dimensions de l'unité au sol	140 x 160 x 85 mm (L x l x h)
Dimensions de la station de base	155 x 140 x 30 mm (L x l x h)
Hauteur totale	175 mm
Poids de l'appareil au sol	env. 520 g
Poids de la station de base	env. 480 g
Zone d'impression max.	65 x 12,7 mm (l x h)
Vitesse d'impression max.	< 1 s / empreinte
Résolution d'impression	300 ppp
Capacité de la batterie	jusqu'à 1 000 empreintes
Technique d'impression	Jet d'encre
Impression de codes à barres	EAN 8, EAN 13, 2/5 Interleaved, 2/5 Industrial, 2/5 Matrix Code 39, Code 39 Full ASCII, Code Codabar, Code 93, Code 93 Full ASCIIr, Code 128 B, GS1 128 (EAN 128)
Code à barres pour la numérotation séquentielle / l'horodatage	Code 128 B, Code 39, 2/5 Interleaved
Graphique	BMP, JPG, TIFF, GIF
Température ambiante pour le service	10 °C ... +40 °C
Température ambiante recommandée pour le service	16 °C ... +32 °C
Humidité de l'air pour le service	8 % ... 80 % d'humidité relative
Humidité de l'air recommandée pour le service	10 % ... 70 % d'humidité relative
Température pour le stockage Avec cartouches d'impression standard Avec cartouches d'impression MP	1 °C ... +43 °C 10 °C ... +20 °C
Humidité de l'air pour le stockage	5 % ... 80 % d'humidité relative
Température pour le transport Avec cartouches d'impression standard Avec cartouches d'impression MP	-20 °C ... +60 °C (jusqu'à 12 heures) 10 °C ... +20 °C (jusqu'à 12 heures)
Humidité de l'air pour le transport	10 % ... 90 % d'humidité relative
Transfert de données	USB ou Bluetooth

Alimentation électrique	3 x batteries AA NiMH rechargeable par bloc d'alimentation fournie. Entrée : 100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz, 0,3 A Sortie : 5 V CC 1 A
Temps de veille par charge de batterie	env. 72 heures
Durée de chargement de la batterie	env. trois heures
Conservation des données (indépendante de la batterie)	env. 10 ans
Capacité d'impression par cartouche d'impression	à partir de 5 000 empreintes en fonction du mode de l'encre et d'impression
Type de protection	IP 20, degré d'encrassement 2, classe d'équipement 3

## 8.3 Transport et élimination

### Transport

#### AVIS

Endommagement de l'appareil en cas de transport incorrect.

- Utiliser exclusivement des emballages protégeant l'appareil des chocs et coups !

### Élimination



#### Piles défectueuses ou usées

Les piles ou les batteries usées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères.



#### Appareils électriques et électroniques usés

Ne pas jeter les appareils usés avec les ordures ménagères, mais les déposer à un point de collecte prévu à cet effet en vue du recyclage d'appareils électriques et électroniques.

## 8.4 Accessoires

### Cartouche d'impression à jet d'encre

- N° de commande : 947 100 - 000, P3-S-BK pour papier et carton, noir
- N° de commande : 947 100 - 002, P3-S-MG pour papier et papier cartonné, magenta

### Cartouche d'impression à jet d'encre (séchage rapide)

- N° de commande : 947 100 - 120, P3-MP3-BK pour métal et plastique, noir
- N° de commande : 947 100 - 130, P3-MP4-BK pour verre, métal et plastique, noir
- N° de commande : 947 100-140, P3-MP5-UV pour métal et plastique, invisible (orange sous lumière UV)

Vous trouverez d'autres accessoires sous <https://www.reiner.de>

## 9 Contact

### **Ernst Reiner GmbH & Co. KG**

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen / Allemagne

[www.reiner.de](http://www.reiner.de)

### **Service de réparation**

Téléphone : +49 7723 657-385

E-Mail : [repair@reiner.de](mailto:repair@reiner.de)

Plus de détails sur notre site Internet : [www.reiner.de/reparatur](http://www.reiner.de/reparatur)

### **Service et assistance technique**

Téléphone : +49 7723 657-388

E-Mail : [service@reiner.de](mailto:service@reiner.de)

### **Vente**

Téléphone : +49 7723 657-0

E-Mail : [customerservice@reiner.de](mailto:customerservice@reiner.de)

© 2022 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Tous droits réservés. Toute traduction, réimpression ou reproduction quelconque du présent manuel d'utilisation, même partielle et quelle qu'en soit la forme, nécessite notre autorisation expresse écrite. Sous réserve de modifications du contenu du présent manuel d'utilisation sans préavis.

## 10 Manuel d'utilisation

**REINER***jetStamp graphic 970*

Bedienungsanleitung

DE

Operating Manual

GB

Manual de instrucciones

ES

Mode d'emploi

FR

[Manuel d'utilisation FR](#)

# Index

## - A -

Accessoires 96  
Activation du Bluetooth 20  
Affichage de niveau d'encre 48  
Affichage d'état 48  
Application du logiciel PCset graphic  
    Création de la connexion Bluetooth 23  
    Déclenchement d'impression externe 23  
    Démarrage du logiciel 23  
    Exemple de déroulement du travail : Création  
    d'une image d'impression 23  
    Préparation jetStamp graphic 970 pour le logiciel  
    PCset graphic 23  
    Réglages des objets 23  
    Surface d'utilisation 23

## - B -

Blocage le périphérique 34

## - C -

Caractéristiques techniques 95  
Caractéristiques techniques et accessoires 94  
Changement du joint 88  
Chargement des batteries 14, 16  
Code à barres 72  
Contact 98

## - D -

Date / heure 62  
Déblocage du périphérique 34  
Déclenchement d'impression externe 79  
Description des symboles 10

## - E -

Éléments de commande 6  
Élimination 96  
Exemple de déroulement du travail : Création d'une  
image d'impression 54  
    Configuration de l'image d'impression 54  
    Transfert de l'image d'impression 55

## - G -

Graphique 77

## - I -

Insertion des batteries 14  
Installation du logiciel 21  
Installation du logiciel PCset graphic  
    Exigence du système 21  
    Installation du logiciel 21

## - J -

Joint et cartouche d'impression  
    Insertion de la cartouche d'impression 17  
    Insertion du joint 17

## - M -

Maintenance  
    Changement du joint 80, 88  
    Nettoyage des buses 80, 84  
    Nettoyage des contacts de la cartouche  
    d'impression 80, 82  
    Nettoyage du boîtier 80, 88  
    Nettoyage du joint 80, 87  
    Remplacement de la cartouche d'impression  
    80  
Messages de l'appareil 50  
Mise à jour du microprogramme 22  
Mise en service  
    Batteries 13  
    Joint et cartouches d'impression 13  
Molette de réglage 8

## - N -

Numéroteur 67

## - O -

Objets 31

## - P -

Pannes 89  
Paramètres de l'appareil

## Paramètres de l'appareil

- Fonctions 35
- Paramètres de l'imprimante 35
- Police 35
- Signaux 35

## Paramètres d'impression

- Alignement 35
- Démarrage de l'impression 35
- Intensité d'impression 35
- Suite d'impression 35

**- R -**

## Réglages des objets 59

- Code à barres 72
- Date / heure 62
- Graphique 77
- Numéroteur 67
- Texte 59

Remplacement de la cartouche d'impression 81

**- S -**

## Sécurité du périphérique 31

- Blocage le périphérique 34
- Débloccage du périphérique 34

## Signaux acoustiques 92

## Surface d'utilisation 24

- Barre de menu 25
- Barre d'outils 28
- Objets 31

**- T -**

Texte 59



**REINER**

[www.reiner.de](http://www.reiner.de)



at Ansbach University  
of Applied Sciences  
[www.cetpm.de](http://www.cetpm.de)

